Annonces classées
Téléphonez
PR. 4-5376

Le Clairon MASKOUTAIN

Confiez vos travaux d'impressions à l'Imprimerie Yamaska

VOL. XLVI — No 5 | Membre de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada | 31 JANVIER 1957 | Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. | PRIX: DIX SOUS

LA GREVE EVITEE A LA CONSOLIDATED

Les offres patronales acceptées lundi soir

GAINS SYNDICAUX

Les dirigeants du Syndicat du Textile de Soie et les autorités patronales de la Consolidated Textiles, de Saint-Hyacinthe, en sont venus à une entente lundi soir, au sujet du renouvellement de la convention collective de travail entre le syndicat et la compagnie.

L'entente est survenue au cours des négociations post-arbitrales engagées entre les deux parties. La menace de grève qui planait depuis une semaine s'est soudainement dissipée, alors que les ouvriers de l'usine, réunis lundi soir à la salle du Conseil central des syndicats nationaux et catholiques de Saint-Hyacinthe, ont accepté les offres patronales par un vote majoritaire de 104 contre 29.

Les syndiqués obtiennent les avantages suivants: 1) augmentation générale des salaires de trois sous l'heure rétroactive au 1er janvier 1956; 2) augmentation générale de 4% sur tous les salaires en guise de compensation pour la réduction de la semaine de travail, de 50 à 48 heures; 3) augmentation de cinq sous l'heure, en vigueur immédiatement, pour tous les employés de l'usine dont le salaire horaire est inférieur à $1.00; 4) augmentation de trois sous l'heure, en vigueur immédiatement, accordée à ceux dont le salaire horaire dépasse $1.00; 5) boni de vie chère, en vigueur au mois de février 1959, pour chaque six dixième de un sou l'heure, de points d'augmentation de l'indice des prix aux consommateurs.

Vote de grève

L'entente est survenue quelque huit jours après que les ouvriers de la Consolidated eurent pris un vote de grève à la suite des recommandations d'un tribunal d'arbitrage, présidé par Me Jacques Fournier, C.R.

Les demandes originales du Syndicat étaient: l'atelier syndical parfait, la semaine de 48 heures, au lieu de 50, avec pleine compensation, dix fêtes chômées et payées, soit trois de plus que dans le passé ainsi qu'une augmentation générale des salaires de dix sous l'heure.

Le comité de négociations était composé, du côté syndical, de M. René Gosselin, président de la Fédération du Textile, Georges Patenaude, organisateur du Conseil Central de Saint-Hyacinthe, Gérard Lachapelle, président du syndicat de l'usine, et Gaston Laliberté, trésorier.

MM. Maurice Bornstein, Ben Bornstein et Jean Savard, représentaient la compagnie.

La signature du nouveau contrat de trois ans aura lieu d'ici quelques jours.

Mgr Douville compte 17 ans à l'épiscopat

Son Excellence Mgr Arthur Douville, évêque du diocèse de St-Hyacinthe, célébrait mardi dernier le dix-septième anniversaire de son sacre. C'est en effet le 29 janvier 1940 qu'il était sacré évêque, dans la Cathédrale de



Mgr Arthur DOUVILLE

St-Hyacinthe, par Mgr Ildebrando Antoniutti, alors délégué apostolique au Canada.

Mgr Douville, huitième évêque du diocèse, est né à St-Casimir, comté de Portneuf, le 22 juillet 1894. Il fit ses études classiques au Petit Séminaire de Québec et sa théologie au Grand Séminaire de la vieille capitale où il obtint en 1919 son titre de docteur en

(suite en page 7)

Campagne de recrutement chez les libéraux



NOTRE INDUSTRIE REGIONALE. — L'Acton Rubber Ltd et l'Acton Shoe Co. Ltd, à Acton Vale, comptent parmi nos plus importantes industries régionales. Ci-haut le personnel dirigeant de ces usines, photographié ces jours derniers à l'occasion d'une fête pour les membres du Club Quart de Siècle des deux maisons. De g. à d. M. Paul Brunet, gérant général de Alfred Lambert Inc., M. Léon Turgeon, gérant de Acton Shoe, M. Aristide Cousineau, président de Alfred Lambert Inc. et Daoust & Lalonde, M. Paul Charest, gérant de Acton Rubber, Me Daniel Johnson, conseiller juridique de Acton Rubber, M. André Gagnon, gérant des ventes de Alfred Lambert, et M. Marcel Desjardins, gérant général adjoint de Acton Rubber.
Photo, le Clairon-Maskoutain, par Brodeur)

Assemblée inaugurale le 10 février prochain

Le 10 février prochain marquera l'ouverture d'une grande campagne de recrutement organisée par l'Association libérale du comté de Saint-Hyacinthe. Une assemblée de tous les libéraux du comté aura lieu à cette occasion en les locaux de l'Association, situés rue Girouard, à Saint-Hyacinthe. L'honorable sénateur Sarto Fournier y sera le conférencier invité.

Sous la présidence conjointe de M. Joseph Fontaine, député fédéral et René Saint-Pierre, député provincial, la campagne a pour but de réorganiser les cadres de l'Association. Elle s'adresse à tous les sympathisants à la cause libérale. Le nouveau président de l'Association, le Dr Jean-Claude Laurence, a déclaré en marge du lancement de cette campagne que l'objectif à atteindre sera de cinq cents membres. Le Dr Laurence a lancé un appel à tous les citoyens qui s'intéressent à la chose publique.

La réunion du 10 février, dit-il, doit assurer à l'échelle de la région maskoutaine, le triomphe de la démocratie et de la liberté sur les puissances de la dictature. Les électeurs du comté de Saint-Hyacinthe, qui se sont débarrassés des exploiteurs de l'Union Nationale lors des dernières élections provinciales doivent s'unir plus que jamais dans la défense de leurs droits d'hommes et de citoyens".

L'Association libérale de Saint-Hyacinthe, l'une des rares de la province à fonctionner d'une manière efficace compte déjà plusieurs centaines de membres. La campagne de recrutement qu'elle lancera le 10 février veut élargir les cadres du mouvement en faisant appel au civisme de tous les citoyens.

Comité d'organisation

Le comité d'organisation de la campagne est composé des membres suivants: Président: Dr Jn-Claude Laurence; vice-président, M. Lorenzo Robert; secrétaire, M. Roméo Forbes; trésorier, M. Jn-Paul Poirier; collaborateurs, MM. Jacques Fontaine, Jean-Paul Blanchet, Fernand Ménard, L.-P. Girard, Michel Dumaine, Gérard Deslandes, Louis Beaudry et Yves Michaud.

L'Association publiera à compter du mois prochain un bulletin destiné à ses membres. Il portera le nom de "Le Libéral". Me Michel Dumaine en assumera la direction.



M. René Saint-Pierre, député du comté de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative, qui sera l'un des invités à l'émission "La politique provinciale", diffusée sur le réseau français de télévision, lundi le 4 février à 6.45 heures p.m.

Cinq employés, objet d'un beau témoignage

Quatre employés de l'Acton Rubber Ltd et un de l'Acton Shoe, à Acton Vale, ont été l'objet d'une fête à l'occasion de leur admission dans le Club Quart de Siècle de ces deux compagnies. Ce sont MM. Henri Paradis, Dorillé Plasse, Léon Guilbert et Mlle Solange Forcier, de l'Acton Rubber, et M. Rosaire Roy, du personnel de l'Acton Shoe.

La fête eut lieu en l'Hôtel Manoir, à Acton Vale. Les jubilaires reçurent du président des maisons Alfred Lambert Inc. et Daoust & Lalonde Inc., M. Aristide Cousineau, une montre-bracelet de grand prix.

M. Marcel Desjardins, gérant-général adjoint de The Acton Rubber Ltd., présidait le banquet. "Toute institution, commerciale, industrielle, ou financière, dit-il, requiert pour son développement progressif et sa stabilité, des employés qui lui consacrent leurs talents et une fidélité constante à son service. C'est la bonne fortune de nos deux compagnies d'avoir à leur emploi des collaborateurs de cette catégorie. Aussi la direction a-t-elle tenu, à l'occasion de ce banquet, à leur témoigner son estime et sa reconnaissance.

Plusieurs invités de marque étaient présents à la fête dont, M. Paul Charest, directeur-gérant de l'Acton Rubber, M. J.-A. Cousineau, président de la maison Alfred Lambert Inc., M. P.-E. Brunet, vice-président et gérant général de Alfred Lambert, M. André Gagnon, vice-président et gérant des ventes et Me Daniel Johnson, député du comté de Bagot au parlement provincial. Tous portèrent la parole au cours du banquet offert en l'honneur des cinq jubilaires. Ils dirent leur admiration à l'endroit des vieux employés des deux usines qui contribuèrent au progrès des entreprises de la maison Lambert.

Hommage aux anciens présidents du club Richelieu St-Hyacinthe

Les membres du Club Richelieu et leurs épouses se réunissaient jeudi soir dernier, afin de souligner le cinquième anniversaire de leur Club et rendre hommage à cinq d'entre eux qui se sont succédé à la présidence du mouvement. Les héros de la fête étaient MM. Roger Lablond, Dr J.A. Dufresne, m.v., Benoit Benoit, François Jetté et Charles Perrault.

Présidé par le Dr Laurent Picard, chirurgien-dentiste le souper se déroula dans la joie et les souvenir des dernières années. A la table d'honneur, on remarquait Mgr Jean-Charles Leclaire, P.D., V.G., Son honneur le maire Ernest-O. Picard, M. René Paré, président du Club Richelieu Montréal, parrain du Club Local, et son épouse, M. Jacques Gauthier, président du Club des Francs, le juge Victor Chabot et son épouse, M. Jacques Dupuis, vice-président du Club Richelieu de la métropole.

Soulignant les progrès réalisés par le Club d'année en année, le président actuel rappela la participation du Club à la Colonie de *Vacances*, au Patronage, à l'Oeuvre des Terrains de Jeux, etc.

Des caricatures des anciens présidents, dues au crayon de la fille du Dr et Mme Henri-L. Bérard, amusèrent les convives et, va sans dire, les intéressés. Ces derniers reçurent de magnifiques boutons de manchette en souvenir, tandis que toutes les dames présentes recevaient un cadeau en témoignage d'estime.

Les invités de la table d'honneur adressèrent quelques mots, soulignant les oeuvres accomplies par le club pour l'enfance malheureuse. "Ces cinq années, de dire le maire Picard, font votre gloire et celle de notre cité. Poursuivez vos oeuvres admirables et que toute la population apprenne le bien que fait le Club Richelieu".

Une centaine de convives assistaient à ces agapes fraternelles. M. Roger Leblond, premier président du Club local ,remercia au nom de ses successeurs les organisateurs de cette fête et tous les membres, assurant le président actuel de l'appui total des cinq anciens présidents du Club Richelieu.

L'abbé Geo. Brosseau au comité d'accueil

M. l'abbé G.-E. Brosseau, récemment nommé aumônier des Néo-Canadiens du diocèse de St-Hyacinthe par Son Excellence Monseigneur Arthur Douville, a été chargé, par le Conseil d'administration de CARITAS DIOCESAINE ST-HYACINTHE, de la direction des services du COMITE D'ACCUEIL récemment formé pour s'occuper des réfugiés hongrois.

A sa dernière séance du 11 janvier courant, le Conseil d'administration de CARITAS DIOCESAINE ST-HYACINTHE a confié à M. l'abbé Brosseau la direction générale du Comité Diocésain d'Accueil aux Réfugiés hongrois, où il travaillera de concert avec les membres récemment désignés de ce comité.

Né à Henryville le 4 septembre 1900, Monsieur l'abbé Brosseau fit ses études élémentaires à l'école paroissiale de St-Georges d'Henryville. Il fit ses études classiques au Séminaire de St-Hyacinthe, et théologiques, au Grand Séminaire de Montréal et au Séminaire de St-Hyacinthe. Il fut ordonné prêtre à la Cathédrale de St-Hyacinthe à l'âge de 22 ans, en juillet 1923.

D'abord, il fut professeur pendant deux ans au Séminaire de St-Hyacinthe. A l'élévation de Monseigneur Fabien-Zoël Decelles comme Evêque de St-Hyacinthe, M. l'abbé Brosseau fut nommé assistant-secrétaire et maître de cérémonies de Son Excellence. Après deux ans à l'Evêché de St-Hyacinthe, il fit du ministère vicarial à St-Césaire, Marieville, Farnham et Cowansville. Parti, en 1931, pour quelque temps, au diocèse de Hearst, il y demeura pendant quinze ans. Sous la direction de Monseigneur Joseph Hallé, puis de Monseigneur Joseph Charbonneau et de Monseigneur Albini Leblanc, il fut curé de la Cathédrale de Hearst à trois reprises. Durant son séjour au diocèse de Hearst, il desservit d'abord la mission slovaque de Bradlo pendant quelques années. Il fut le Curé-fondateur de la paroisse du Lac Ste-Thérèse. Pendant ces quinze années, il fut, en plus, chargé d'au-delà de cinquante missions où il construisit plusieurs écoles et chapelles.

Revenu au diocèse de Saint-Hyacinthe en 1946, il fut pendant trois ans Chapelain de la Maison Provinciale des Frères Maristes, à Iberville.

(suite en page 6)

Dernière heure!

AUGMENTATION PROBABLE DE LA TAXE GENERALE ET SPECIALE

Il est presque certain que le taux de la taxe spéciale sera augmentée de 10 sous pour chaque cent dollars d'évaluation foncière, lundi soir prochain, alors que le président du comité des finances de la Cité, Me Philippe Pothier, rendra public le budget de l'année 1957. Quant à la taxe générale, il semble également qu'elle sera majorée de quelques sous.

Le comité des finances de la Cité, attendait les résultats d'une entrevue qui eut lieu hier soir, à l'hôtel de ville, entre le Conseil et l'Association des Policiers et Pompiers, avant de décider le montant d'augmentation.

Toutefois, on présume dans les milieux municipaux, que dans un cas comme dans l'autre, l'augmentation ne dépassera pas dix sous par cent dollars d'évaluation. Mais il ne s'agit là que de rumeurs. On sera mieux fixé à la prochaine séance du Conseil, lundi soir.

M. J. P. Lazure réélu à la Croix-Rouge

M. J.P. Lazure, de cette ville, a été réélu président de la section locale de la Société canadienne de la Croix-Rouge, lors de l'assemblée annuelle de celle-ci, dans les salles du Marché Centre. M. Lazure prend ainsi son 12e terme comme président. Il est secondé cette année par M. Arnould Bourbeau, vice-président, Mlle Micheline Godbout, secrétaire, et M. E.A. Fontaine, trésorier.

Les directeurs et directrices sont MM. Dr Hervé Gagnon, J.P. Blanchet, Lt-Col. Simon Duclos, Omer Bell, H. Berthiaume, Léo Blain, J.P. St-Cyr et Eugène Sicotte, de St-Hyacinthe; Dr J.-A. Gosselin et Elphège Bachand, de St-Damase; Antoine Huard, St-Denis, et P.E. Huard, de St-Bernard. Mmes J.A. Gosselin et W. Morissette, de St-Damase; Antonio Hébert, Ste-Madeleine; Esdras Duphily, St-Thomas d'Aquin; Omer Girouard, La Présentation; Lucien Ménard, St-Jude; Antoine Huard, St-Denis; Alcide Leblanc, St-Barnabé; Arnould Bourbeau, J.C. Godbout, Bernadette Girard et Claire Charbonneau, de St-Hyacinthe.

Les présidents des comités furent désignés comme suit: Travail féminin, Mme Claire Charbonneau; Prévoyance et secours aux sinistrés, M. Léopold Cormier; Cours de Soins à domicile, à être organisé; Clinique des donneurs

(suite en page 7)

A LIRE EN PAGE 4

La situation municipale

III

par

Yves MICHAUD

Projet d'un hôpital pour Acton Vale

"Le projet de construction d'un petit hôpital dans la municipalité d'Acton Vale semble beaucoup plus urgent que la fondation d'un centre communautaire de loisirs". C'est ce qu'a déclaré, samedi soir dernier, le député de Bagot à l'Assemblée législative, Me Daniel Johnson.

Me Johnson parlait devant les employés de The Acton Rubber Ltd. et The Acton Shoe Co. Ltd., à l'occasion d'une fête organisée en l'honneur des membres du Club Quart de Siècle de ces deux industries d'Acton Vale.

"Je sais, dit le député de Bagot, que le gouvernement de la province approuve, en principe, la construction d'un tel hôpital. Le fait pour Acton Vale, de ne point posséder d'hôpital, poursuit-il, occasionne une série de désavantages. Pour de simples cas, qui pourraient être facilement traités sur place, les patients doivent à l'heure actuelle, se diriger vers les grands hôpitaux de la région. Si cet exode ne cesse, dit Me Johnson, les médecins d'Acton Vale devront quitter cet endroit en raison du nombre de clients qu'ils perdent chaque année."

Le député de Bagot a aussi dit de l'assurance-santé, que cette mesure sociale ne devrait pas tarder à être appliquée dans tout le Canada, et recommandé que l'on se prépare en conséquence.

Parlant devant plus de deux cents convives réunis en la salle de banquet de l'Hôtel Manoir, à Acton Vale, Me Johnson a demandé à tous les parents de s'intéresser aux problèmes de l'instruction. Il a affirmé que si les parents ne se préoccupaient point de ce problème vital pour la nation, nous aurions d'ici une vingtaine d'années une génération d'incapables et d'ignorants.

Il a souhaité en terminant que se réalise le projet de fondation d'une école supérieure, pour la municipalité d'Acton Vale et ses environs.

M. René Saint-Pierre, à la Télévision

M. René Saint-Pierre, député du comté de Saint-Hyacinthe, à l'Assemblée législative, sera l'un des invités à l'émission "La Politique provinciale", lundi le 4 février prochain. Il sera accompagné de M. Gérard Lévesque, député de Bonaventure au parlement provincial. L'émission "La Politique provinciale" est télédiffusée sur tout le réseau français de Radio-Canada.

Les rumeurs de ma ville

L'aumônier d'un club social de la ville dissert depuis quelques semaines sur la dialectique communiste. Marx, Hengel, Engels, Lenine, et Staline y passent un mauvais quart-d'heure. Les entretiens sont hautement appréciés de la part des membres du Club. On doit toutefois taire le nom du conférencier afin que M. Rumilly ne le classe point d'une façon arbitraire comme étant de "gauche", par conséquent dangereux pour le parti de l'Union Nationale . . .

■ ■ ■

Le "Clairon Maskoutain" peut maintenant revendiquer le titre de "journal le plus copié" dans la région de Saint-Hyacinthe. Dans les nouvelles locales et la page féminine, un journal de cette ville y puise une matière abondante et toute faite. Il est vrai que le journal en question et son rédacteur en chef sont tous deux sur leur retour d'âge. Ce qui explique bien des choses . . .

■ ■ ■

Des citoyens du Bourg-Joli auraient logé des plaintes auprès du conseil municipal à l'effet que le déblaiement des rues dans ce secteur de la ville ne serait pas tellement efficace. Il est même question de faire signer une requête en bonne et due forme par les contribuables non satisfaits de cet état de choses. La tâche du président du comité de la voirie est décidément ingrate. Les épines sont plus nombreuses que les roses . . .

■ ■ ■

L'Association libérale de Saint-Hyacinthe, (qui ne cache ni le nom de ses membres et de ses organisateurs) lancera dans quelques semaines, une grande campagne de recrutement par tout le comté. Tous les citoyens intéressés à la chose publique et à la protection des droits civiques sont invités à en faire partie. L'Association libérale de Saint-Hyacinthe est, de tous les groupements du genre dans la province, celle qui fonctionne le mieux . . .

■ ■ ■

Le refus d'un échevin de la Cité de Saint-Hyacinthe d'accéder à la présidence d'une commission de la ville et d'assumer les fonctions de maire suppléant, a été interprété de diverses façons dans les milieux maskoutains. D'aucuns ont prétendu que l'ancien président du comité de la police avait raison d'agir de telle façon, d'autres qu'il avait tort de refuser sa collaboration à l'Hôtel de Ville. Certains enfin, lui attribuent un rôle de rapporteur, surveillant ou quelque chose du genre . . . Sans ajouter foi à toutes les rumeurs, il est certain en tout cas que la situation est équivoque et embrouillée . . .

Un citoyen de la ville a gagné la jolie somme de mille dollars en achetant un billet, d'un tirage organisé par une paroisse du grand Saint-Hyacinthe, au profit de ses terrains de jeux. Avec les profits du tirage la paroisse compte construire dès le printemps prochain, une piscine pour ses jeunes. Qu'il plaise à la Providence que pareil projet se réalise.

■ ■ ■

Il se pourrait que des sportsmen de la ville obtiennent la permission du Conseil d'aménager la piste du Rond Laframboise de façon à y organiser régulièrement des courses de chevaux. Cette initiative aurait pour avantage d'amener une foule de gens de l'extérieur dans notre ville, les dimanches, jours de fête, et peut-être les soirs de la semaine. On a ouï-dire que le projet avait été discuté ces jours derniers . . .

Anciens de Laval en réunion à St-Hyacinthe

Le comité des anciens de l'Université Laval, pour la région de Montréal, s'est réuni la semaine dernière à Saint-Hyacinthe afin de compléter l'organisation d'une manifestation spéciale devant avoir lieu d'ici quelques semaines. La nature de cette manifestation n'a pas été révélée...

Les visiteurs étaient les hôtes du Dr Hervé Gagnon, de Saint-Hyacinthe. Ils furent reçus par ce dernier, au Grand Hôtel de Saint-Hyacinthe, à l'occasion d'un souper intime.

Parmi les invités présents on notait la présence du juge Roger Ouimet, de la Cour supérieure, du Dr Jean Bouchard, président des Radiologistes du Canada, de Me Lionel Côté, C.R., de Me W. Warren, ainsi que de MM. Jacques Gauthier, réalisateur à Radio-Canada, Paul Talbot, Gilles Perron, Armand Rioux et Robert Morin.

Le souper était sous la présidence conjointe du Dr Hervé Gagnon et du juge Ouimet.

Souper-mixte du Club des Francs

Le premier souper-mixte de l'année 1957, du Club des Francs de St-Hyacinthe, aura lieu ce soir, au Foyer Coquetel Dupont. Pour la circonstance, le conférencier invité sera M. Luc Tétreault, o.d., de cette ville. Le Club lance cette année une grande campagne de recrutement afin d'agrandir ses cadres. Le premier souper sera sous la présidence de M. Jacques Gauthier.

POUR VOYAGE TOUS GENRES LOUEZ UN AUTOMOBILE DE MAURICE CHARRON — TÉL. 4-4811

A VENDRE

PROPRIETES A VENDRE. — Deux propriétés à vendre. S'adresser à J.-E. Chouinard, 2156 Laframboise, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4 7728. 3o-jno

A VENDRE — Fournaise à l'huile de marque "ROY" en bon état. A prix très raisonnable. S'adresser à 2415 Nelson. jno-g

A VENDRE. — 500 cordes de bois de poêle, sec, merisier, érable, plaine, mélangé, $7.00 la corde livrée. Aussi, croûtes de bois franc et bois mou mélangé, $4.00 la corde livrée. S'adresser à St-Dominique. Tél. PR. 4-4114 ou Tél. PR. 4-4626. 10-17-24-31j

A VENDRE — Un manteau d'hiver, fillette, 12 ans; 2 jumpers bruns, 10 ans; 2 caisses enregistreuses "National". Tél.: PR. 4-7962. 14d-JNO

DEMANDÉ

Technicien junior des études de temps et de mouvements (Time Study man), pour une industrie de textile située dans les Cantons de l'Est. Il faut être bilingue. Faire application écrite de sa propre main, en mentionnant le salaire requis, ainsi que l'expérience. Toutes réponses demeurent strictement confidentielles. Ecrire à :

B. M., Case postale 210,
SAINT-HYACINTHE

ADRIEN BERTHIAUME, Jr.

A.D.B.A. - M.I.R.A.C.
ARCHITECTE — ARCHITECT

Edifice Hôtel de Ville — **Ville de Beloeil**
Chambre 2 — **Tél. FOrest 7-4682**

GRANDE VENTE D'INVENTAIRE



61 automobiles usagées, modèles et marques populaires, années 1948 à 1956, sont offertes à prix très bas avec GARANTIE S.E.I.: 6000 milles ou 6 mois.

10 camions usagés Pick-Up, Panel — 2 tonnes AU PRIX QUI VOUS CONVIENT

Cette vente fera sensation dès aujourd'hui

YAMASKA AUTOMOBILE INC.

3005, DESSAULLES — **PR. 4-6491**

SIX VENDEURS A VOTRE DISPOSITION

Grande Vente Chez

Adélard Dutil

MARCHAND DE MEUBLES

15 à 25%
DE REDUCTION

sur prélarts et toutes marchandises en magasin. Il faut faire de l'espace pour réparations.

Nous donnons les coupons GOLD STAR

Adélard Dutil

2313 STE-ANNE
Tél. PR. 4-4540

MAISON A VENDRE. — Un logement de 10 appartements. Chauffage central à l'eau chaude. Brûleurs "Timken". Conditions faciles. S'adresser à Sinaï Dufresne, 785 Ave Désaulniers, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-5677. 17-24-31j-7f

A VENDRE. — Lit trois-quart, matelas à ressorts et gros sommier à lames, le tout en parfaite condition. S'adresser par téléphone à PR. 4-6072. 10j jno

RESTAURANT A VENDRE. — Face au théâtre. Equipement neuf Raison de vente: doit quitter la ville. Aucune offre raisonnable refusée. Tél. PR. 3-9011, le dimanche: PR. 4-7901. 7d-jno-v. sln

TERRAIN A VENDRE. — Situé rue Cherrier, Saint-Hyacinthe S'adresser à 2450, rue Bachand. Tél.: PR. 4-5495. JNO-G

A VENDRE. — Appareil de télévision "Phillips" 21 pouces. S'adresser à 2783 rue St-Pierre, St-Hyacinthe. 24-31j

A VENDRE. — Bungalow, 1½ étage, avec garage, extérieur fini brique et "clapboard". Intérieur comprend 5 chambres à coucher, salon, studio, salle à dîner, cuisines, 2 salles de toilettes. Appartement servant de bureau, fini dans la cave. Situé dans le Bourg-Joli, près des écoles, des Eglises et des affaires. Ecrire à C.P. 152, Ville, ou téléphoner à PR. 4-8397. 24-31j-7-14-21-28f

A VENDRE ou à ECHANGER. — MAGASIN GENERAL, bien situé bon chiffre d'affaires, à vendre ou à échanger pour propriété. S'adresser à 244 rue Mayrand, St-Jean, P.Q. Tél.: St-Jean, FJdélité 7-1934. 24-31j-7-14-21-28f

A VENDRE. — AUBAINE! Chevrolet 1952, très bon état, transmission automatique, radio. Conditions faciles. Téls: PR. 4-9355 ou 4-5395. 24j-jno

Carnet Mondain...

(Suite de la page 5)

thélémy St-Pierre, maire et mairesse de la paroisse de St-Pie, M. et Mme Eddy Daigneault, parents de la Reine, M. Daniel Johnson, député, M. J.-Paul Blanchet, avocat, représentant de M. Jos. Fontaine, M.P., Mlle Andrée Champagne, la Donalda des "Belles Histoires des Pays d'En-Haut" et Mlle Pierrette Légaré, fille du comédien Ovila Légaré.

Parmi les autres invités on remarquait: M. et Mme Dr Jean Lafond, maire et mairesse de Douville, M. et Mme Dr J.-M. Chaput de St-Pie, MM. Simon Bernard, Adrien Chicoine, Bernard Proulx, Roland Benoit, Geo. Champagne, Léo Laflamme, Horace Morin, etc.

Une adresse fut lue à l'héroïne par Mlle Jeanne Perreault, la petite bouquetière, et Nicole Daigneault présenta une gerbe de roses. Voici quelques-uns des cadeaux reçus par la jeune Reine: un ensemble de valises en cuir naturel de la part de l'Amicale de St-Pie, une mante de fourrure de la part de la maison Laflamme, présentée par M. Léo Laflamme, une parure de cou de la Bijouterie Coiteux, présentée par M. J.-M. Coiteux, un bijou en pierre du Rhin de la part de M. et Mme Horace Morin.

Les organisateurs de cette réception extraordinaire étaient: MM. Geo. Davignon, Robert Lajoie, Michel Davignon, Paul Petit, Paul Couture, Conrad Bousquet, Geo. Côté, François Charron, Denis Benoit, qui tous, étaient accompagnés de leurs épouses.

Une assistance de quelque 800 personnes prit part à cette soirée au cours de laquelle un lunch et des rafraîchissements furent servis. Deux orchestres faisaient les frais de la musique dans les deux salles de l'édifice Chez Wilfrid.

Trois ex-reines, dont Mlles Monique Brodeur (1956), Mariette Benoit (1955), et Lise Gévry (1954), rehaussaient, de leur présence, l'éclat de la fête.

A VENDRE. — Maison de 4 logements, à La Providence. Maison de 1 logement à l'Annexe. 2 maisons de 2 logements, à St-Joseph. Belle terre avec sucrerie de 1,200 vaisseaux, pas cher. Belle terre sur le bord de l'eau, route d'asphalte. Gros garage avec agence machines agricoles et automobiles; cause: âge avancé. Aussi, petite fournaise à l'huile "Quaker" avec baril, toute neuve, $30.00. S'adresser à 1100 rue Laurier. Tél. PR. 4-4943. 24-31j

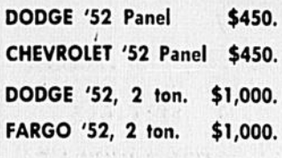
A VENDRE. — Magnifiques terrains, situés rue St-Pierre, Village La Providence. S'adresser à 1750 des Cascades, Ville. 31j-jno

A VENDRE. — Un piano. Un ameublement Chesterfield, 3 morceaux. Aucune offre raisonnable refusée. S'adresser à 8445 rue St-Maurice, St-Hyacinthe Annexe. Tél. PR. 4-7761. 31j

PROPRIETE A VENDRE. — Maison neuve, seule, en brique, 5 appartements, chambre de bain Chauffage central. S'adresser à 2360 Sylva Clapin, St-Hyacinthe. 31j-7f

LES GRANDES AUBAINES D'HIVER au Garage Bachand

SAINT-LIBOIRE



AUTOS USAGES

STUDEBAKER '47 Coup.	$300.
DODGE '48, Sed.	$350.
CHRYSLER '49 Coach	$600.
PONTIAC '50, Sed.	$450.
MERCURY '50, Sed.	$975.
DeSOTO '50 Sed.	$700.
PONTIAC '51 Coupé	$800.
METEOR '52 Sed.	$950.
FORD '52 Sed.	$950.
DODGE '53 Sed.	$900.
PONTIAC '53 Sed.	$950.
PONTIAC '54 Sed.	$1,200.
CHEVROLET '54	$1,200.
DeSOTO '54 Sed.	$1,650.
DODGE '56	$2,200.

CAMIONS USAGES

FORD '51, Panel	$200.
DODGE '52 Panel	$450.
CHEVROLET '52 Panel	$450.
DODGE '52, 2 ton.	$1,000.
FARGO '52, 2 ton.	$1,000.

ET PLUSIEURS AUTRES...

Garage Bachand

Tél. 17-S-1

SAINT-LIBOIRE

Cté Bagot, P.Q.

A LOUER

A LOUER. — Appartements meublés 2 et 3 pièces. LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 pièces, douche, réfrigérateur. S'adresser à 1385 Raymond. Tél. PR. 4-6767. Prix raisonnable. 15av-jno

A LOUER. — Locaux chauffés centre des affaires, rue des Cascades, long bail si désiré, dont l'un peut servir de logement privé avec bureau. S'adresser à 1654 des Cascades, Saint-Hyacinthe. Tél. PR. 4-4202. 30m-jno

CHAMBRE A LOUER. — Entrée et salle de toilettes privées. Usage du téléphone. Bon marché. S'adresser à Victoric Caouette, 209 rue Mondor, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-6684. 31j

A LOUER

Appartements de 2 et 3 grandes pièces, meublées ou non, douche, réfrigérateur, etc., toutes commodités. Logis de 3, 4 pièces, chambre avec eau chaude, électricité payé, etc. S'adresser à L. Boucher, 2448 Sicotte, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-4807.

Chambre pour homme, avec toutes commodités, eau chaude, douche, etc., $3.00. Pension si désirée à 2448 rue Sicotte, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-4807.

A LOUER — Logement de trois appartements, plus chambre de bain. Eau chaude. Dans le centre de la ville. Libre immédiatement. Dans un bas. Pour informations s'adresser à: 1005, rue Calixa-Lavallée, Saint-Hyacinthe. JNO-G

A LOUER. — Beau logis de 4 appartements, très chaud, réservoir à eau chaude, chambre de bain. Situé au Village Casavant. S'adresser à 249 St-Michel, La Providence. Tél. PR. 4-8132. 31j

A LOUER. — Maison seule (bungalow), 4 pièces plus chambre de bain. Tout près de l'église et de l'école. Eau chaude, 220 volts. Libre le 1er mai. S'adresser à Roméo Forbes, 705 rue Centrale, Village St-Joseph. Tél. PR. 4-8534. 31j

A LOUER. — 2 logis, dont l'un de 4 appartements, sur la rue Cascades, ménage fait à neuf, libre immédiatement. L'autre, 5 appartements, rue Nelson, libre le 1er mars. S'adresser à 1795 rue Nelson, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-7398. 31j

A LOUER. — Machines à coudre portatives et avec meuble. $1.00 par semaine. $4.00 par mois. Tél. PR. 4-8744. 23n-jno

A LOUER. — Logis moderne, 3 appartements, 220 volts, eau chaude, très bien pour salon de coiffure. Situé au centre du village de St-Dominique. Libre immédiatement. Tél. St-Hyacinthe PR. 3-3343. 31j-7f

A LOUER. — Deux logements de 3 appartements chacun, chambre de bain. L'un de $35.00 par mois, l'autre de $30.00. L'un est libre immédiatement, et l'autre le mois prochain. Pour renseignements, s'adresser à M. Gérard Guertin, 1000 rue Bourassa, St-Hyacinthe. 31j-7f

Vendeurs Demandés

Avec une certaine expérience. Devra avoir automobile et bonnes références. Salaire et commission.

S.V.P. s'adresser l'avant-midi, chez :

REAL DALPE
MEUBLES
41 rue St-Charles
BELOEIL STATION
Tél. FOrest 7-4045

LOGEMENT A LOUER. — 5 appartements, et chambre de bain, courant 220. Libre vers le 15 mars. S'adresser à Mme J.-A. Martineau, 1160 Bourassa, St-Hyacinthe. 31j-jno

A LOUER — Local pour storage d'automobile ou camion. Aussi, logements de 2 et 3 pièces, chauffés, éclairés. S'adresser à Louis Héroux, 1375, rue Saint-Louis, ou 30 Mondor, Saint-Hyacinthe, Tél.: PR. 4-8033. JNO-21d

A LOUER. — Logement, 4 pièces, 3ème étage, situé à 722 rue des Cascades. S'adresser à 1298 des Cascades, St-Hyacinthe. 31j-jno

A LOUER. — Local chauffé, a 1940 des Cascades. Idéal pour bureau, salon de coiffure, etc. Informations: Téls PR. 4-7161, le soir: PR. 4-6767. 30n-jno

A LOUER. — Bureaux à louer, centre des affaires, coin St-Denis et Cascades. S'adresser à Mme J. H.E. Brodeur, 2305 Girouard, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-7257. 24-31j

DIVERS

MECANICIEN DEMANDE Mécanicien de première classe demandé immédiatement au Garage Fugère, Tél.: PR. 4-4424. 24jan.-JNO

DEMANDE. — Voyageur ou vendeur demandé pour lignes de produits pour la construction et la décoration de maison. Territoire, la rive sud du St-Laurent. Possibilité de $6,000.00 et plus par année pour l'homme agressif et débrouillard. S'adresser à **Hallé Matériaux et Equipement de Construction**, C.P. 152, Ville. Tél. PR. 4-8397. 24-31j-7-14-21-28f

EMPLOI DEMANDE. — Compagnon ferblantier-couvreur demande un emploi à l'année, à Saint-Hyacinthe. On est prié de téléphoner à PR. 4-5543. 24-31j-7f

OUVRAGE DEMANDE. — Jeune fille demande travail au dactylo à domicile. Tél. PR. 4-4877. 24j-jno-g

COUPLE DEMANDE. — Couple pas trop âgé, sans enfant, pour travailler comme domestiques, la femme devra s'occuper un peu de la cuisine et du ménage et l'homme de l'ouvrage général. S'adresser à M. Roger Renaud. Tél. FOrest 7-9002. 23n-jno

RESTAURANT A LOUER

Situé rue St-Denis, près Cascades
AMEUBLEMENT et EQUIPEMENT A VENDRE SI DESIRE.

S'ADRESSER A

1621, rue Girouard
Tél. jour PR. 4-7337
soir PR. 4-7712

ON DEMANDE. — Un logement de 5 ou 6 pièces, dans un bas, et de préférence chauffé. Pour occupation le 1er mai. Tél. PR. 4-6678. 31j-jno

TRAVAIL DEMANDE. — On demande du travail dans un magasin, soit épicerie, marchandise sèche, de préférence dans un magasin de chapeaux. S'adresser à 1655 rue Dessaulles, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-6829. 31j

PERDUE. — Paire de lunettes avec tour brun, pour homme, perdue vendredi, 25 janvier, vers 6.30 hres p.m., rue Laframboise ou Mondor. Récompense promise. S'adresser par téléphone à PR. 4-8961. 31j

Si vous voulez être bien servi visitez l'épicerie

P. E. GAUCHER

3 Téléphones PR. 4-5373 — **1772 des Cascades**

L'OFFRE SE TERMINE SAMEDI LE 2 FEVRIER

POISSON DES CHENEAUX NETTOYÉ PRÊT A MANGER
la lb **.39**

POISSON FRAIS
Congelé Fish Stick 3 lbs **$1.00**

***NOUVEAU!* Garniture de tarte au citron**
prête en une minute sans cuisson!



Rég. 2 — .29 Spécial 2 — **.27**

GATEAU BLANC Ogilvie
bte .27
ECONOMIE .08

FEVES JANNES Aylmer
CHOIX 20 onces
Rég. 2 pour .39
Spécial 2 pour .35



PATATES
DU NOUVEAU BRUNSWICK
50 lbs
1.19

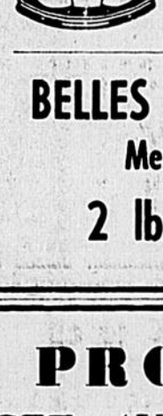
PAMPLEMOUSSE
de Floride No 96
10 pour .49

PRODUIT LIBBY'S



15 onces Rég. 2 pour .39
2 btes .35

FEVES AU LARD
LIBBY'S
20 oz 2 btes .39
28 oz .27



JUS TOMATES
LIBBY'S
48 oz Fancy
.33

BELLES TOMATES
Mexicaine
2 lbs .35

SAVON PALMOLIVE
4 — .34
ECONOMIE .05

Lido BISCUIT
MARILYN CHOCOLAT
bte .49



.59 .59 1.09

BELLES POMMES
du Québec
cello 5lbs .49

ATTENTION PROPRIÉTAIRES ET FUTURS PROPRIÉTAIRES

POUR DES PRODUITS DE LA PLUS HAUTE QUALITÉ EN PEINTURE EXIGEZ AVEC CONFIANCE

Pour les meilleurs services de décoration et pour un plus grand choix de couleurs; *Adressez-vous:*

Glidden

***Au Magasin* GÉRARD ROY** — **536, rue MONDOR** — **Tél. PR. 4-5474** — **ST-HYACINTHE**

MARCEL RIVARD C.A.
COMPTABLE AGRÉÉ
1140, Avenue HOTEL-DE-VILLE
PR. 4-6419 - 6410

Le Clairon MASKOUTAIN

Confiez vos travaux d'impressions à l'Imprimerie Yamaska

673 accidents, 433 vols l'année dernière

Selon le rapport du chef Adrien Malo

Le rapport annuel de la police, que le Chef Adrien Malo vient de soumettre au conseil municipal, souligne une très faible diminution dans le nombre des accidents, mais une augmentation de vols par rapport à l'année précédente. Ce rapport fait état de tout le travail effectué par les constables afin d'assurer à tous les citoyens la protection suffisante et le maintien de l'ordre. Il en est de même du rapport du service des incendies préparé par le Chef Gaucher, responsable du département.

En 1956 il y eut 433 vols et la valeur des articles volés a atteint $42,766. La police en a retrouvé et retourné à leurs propriétaires pour environ 89% du total. Le nombre des vols avait été moindre l'année précédente, soit 393. Les vols les plus fréquents furent encore ceux de bicyclettes; la police a remis à leurs propriétaires les 256 bicyclettes volées. Pour les autres vols, il s'agit d'argent, d'automobiles, de marchandises et d'objets divers.

Les 673 accidents survenus dans les limites de la municipalité ont causé une perte de vie et des blessures à 62 personnes. Il est de plus noté que les camionneurs et les chauffeurs de taxi brillent par leur présence dans le total des accidents.

FEUX

Au cours des derniers douze mois, les pompiers durent répondre à 198 appels pour des incendies de toutes sortes. Les dommages matériels causés par ces incendies sont évalués à environ $17,100., par comparaison à $28,470. Le pourcentage de la diminution des pertes occasionnées par les incendies est donc de 39%.

Au cours de la récente année, le département a fait l'inspection des cheminées défectueuses, l'inspection des places d'affaires en raport avec la semaine de prévention des incendies, constructions, etc. Ces inspections ont été faites en collaboration avec M. Robert Hamel, inspecteur des bâtiments de la Cité.

La municipalité a enfin porté secours à plusieurs paroisses de l'extérieur : St-Thomas d'Aquin, St-Barnabé, Rang St-François. Les principales causes d'incendie sont : tuyaux défectueux, surplus d'huile, cheminées mal entretenues et courts-circuits.

DIVERS

Ci-après d'autres renseignements sur les activités de la police et des pompiers, en 1956 : la distance couverte en milles par les véhicules chargés de la surveillance fut de 81,185, soit une augmentation de 6.6% sur l'année précédente. Il y eut 253 arrestations, par raport à 220 en 1955, et le total des argents perçus s'est élevé à $1,616. Les infractions au règlement de la circulation ont enregistré une augmentation de 99.4% : 5692 en 1956, et 2856 en 1955. Cette augmentation est due à l'installation des parcomètres dans les rues de la ville.

Au total, les argents perçus au poste et à la cour municipale atteignent la somme de $10,997.25; en 1955, $1,-902. avaient été payés par les citoyens pour diverses infractions.

Au chapitre des plaintes diverses, les maskoutains en ont logé 2171 en comparaison à 2009, l'année précédente. Le plus grand nombre de plaintes porte sur les enfants turbulents, trouble la paix, dommages à la propriété, etc.

Ces quelques chifres extraits du rapport annuel des services de police et pompiers de la Cité, donnent une idée du travail qui s'est accompli au cours des derniers douze mois, du dévouement des autorités de l'ordre.

M. Hercule Fortin décédé à l'âge de 74 ans

M. Hercule Fortin, époux de Régina Morvant, demeurant à 761 Girouard, est décédé mardi, le 29 dernier, à l'âge de 74 ans. La dépouille mortelle est exposée aux Salons René J. Monnérailles auront lieu demain, premier geau Ltée, 1115 Girouard, et les fu février, à la Cathédrale, à neuf heures.

Outre son épouse, le défunt laisse huit filles : Mmes Léo Théroux (Madeleine), de St-Hyacinthe; Charles Perrier (Cécile), de Montréal; Eddy Latulipe (Yvonne), de Sherbrooke; Roméo St-Roch (Julienne) Philippe Cartier (Yvette) et Wilfrid Bolduc (Gabrielle), de St-Hyacinthe; Mme Roland Beauregard (Victoire), de Montréal, et Mlle Hélène Fortin, de cette ville. Trois soeurs lui survivent également, Mme Arthur Descheneaux (Marie), Paul Couture (Corine), et Mlle Exilda Fortin, toutes de Montréal. Nous offrons nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

Gratification

M. Jules-Conrad Daigneault, de St-Hyacinthe, professeur à l'Ecole supérieure Beaulieu, de St-Jean, vient de se voir décerné de la part du Département de l'Instruction publique une prime pour succès remporté dans l'enseignement. Cette gratification lui fut remise par l'entremise de M. Gérard Villeneuve, inspecteur de St-Hyacinthe. L'an dernier, M. Daigneault enseignait à l'Ecole St-Gabriel de Sorel.

Bazar organisé à Saint-Damase par les C. de Colomb

St-Damase (DNC) — Au cours de la présente fin de semaine, se tiendra à St-Damase un bazar, organisé par les Chevaliers de Colomb, au profit des oeuvres paroissiales. Ce soir, un souper sera servi à la salle paroissiale. Un fauteuil de télévision sera offert en tirage. Bienvenue à tous.

Soirée en l'honneur du maire de St-Pie

Saint-Pie. (DNC) — Une veillée, en l'honneur du maire et des conseillers de la municipalité de Saint-Pie, aura lieu demain soir, premier février, en la salle Bazinet, de Saint-Hyacinthe. MM. Roland Benoit et J.-Marie Croteau n'ont rien négligé pour que cet événement obtienne le plus grand succès.

Excursion à Montréal

Le Cercle d'Economie Domestique de la Cathédrale organise une excursion à Montréal, dimanche le 10 février prochain, pour le spectacle des Ice Follies. Ne manquez pas cette occasion de voir un des plus beaux spectacles sur glace.

Pour réservation veuillez communiquer avec Mme L. St-Onge à 1592 Marguerite Bourgeoys ou appelez à PR 4-5316 le jour et PR. 4-7192 et PR 3-9405 le soir.



GAGNANT DU CONCOURS D'ORGE. — M. Olivier St-Pierre, de St-Thomas d'Aquin, a remporté les honneurs du concours d'orge 1957, ouvert aux cultivateurs de 22 comtés. Ce concours, qui s'est terminé dans notre ville récemment, a été rendu possible grâce à l'Institut de Recherches pour l'industrie du malt et des brasseries, de l'Association des Brasseries du Québec, des ministères fédéral et provincial de l'Agriculture. On voit ici M. St-Pierre, à gauche, que félicite M. Chenoweth, de l'Association des Brasseries du Québec. (Photo, J. Brodeur, le Clairon-Maskoutain)

Documents historiques en montre à l'arsenal du 6e Bataillon

L'Armée canadienne est heureuse de présenter à la population maskoutaine l'exposition militaire et historique faisant actuellement le tour du Québec. Son Honneur le maire Ernest-O. Picard présidera ce soir l'ouverture officielle de cette exposition qui se tient au Manège du 6ième Bataillon du Royal 22ième Régiment.

L'exposition, ouverte de deux heures à dix heures jusqu'au quatre février inclusivement, comprend des cartes, des esquisses et des gravures qui témoignent de la rapide expansion et du progrès de notre pays. Les documents historiques qui y sont exposés intéresseront tous les canadiens-français. On y voit entre autre des lettres inédites de Wolfe, Montcalm, Papineau; une proclamation de Louis XIV; une pétition signée par plus de 50,000 montréalais et attestée par le premier maire de Montréal, L. Viger, protestant contre les abus du colonialisme; des peintures illustrant la construction du pont Victoria, des centaines d'autres documents, peintures ou esquisses d'égale valeur.

Au côté historique s'ajoute le côté militaire. Une immense fresque photographique décrit la vie du soldat moderne sous tous ses aspects. Les armes modernes et anciennes y sont exposées, attestant du progrès technique réalisé par notre Armée; en plus, des sans-fils, des médailles et décorations militaires, des insignes de régiment localisés dans le Québec.

Chacun de ces objets constitue une pièce d'une impressionnante mosaïque qui symbolise la grandeur de notre passé.

L'Armée canadienne aura atteint son but si elle contribue par cette exposition à jeter un peu de lumière sur l'obscurité qui voile notre histoire. Elle espère que cette exposition révélera quelques-unes de ces perles égarées et que la population du Québec y trouvera un sujet d'inspiration pour la tâche que nous réserve l'avenir.

Ne manquez donc pas ce soir, à 8.30 hres, l'ouverture officielle, agrémentée par un concert présenté par la fanfare des Magasins militaires, dirigée par le lieutenant Gérald Gagnier, de Montréal. Toute la population de Saint-Hyacinthe et du district est invitée à visiter cette exposition. Jeunes et vieux y passeront des heures agréables. L'entrée est libre.



Mme René Dubois, de Boucherville, représente le Club d'Eleveurs Holstein de St-Hyacinthe-Verchères, se portant candidate au titre de Reine de l'Industrie laitière de la province. Elle concourra au Salon national de l'Agriculture lundi, le 11 février.

Élu président

Les élections de la Société St-Jean-Baptiste de St-Damase ont donné les résultats suivants : président d'honneur, M. Wilfrid Guilmain. Président actif, M. Ernest Darsigny; vice-président, M. Paul Guillet; secrétaire, M. Germain Beauregard; trésorier, M. René Blanchette; directeurs : le Dr Alexandre Gosselin, Me Lionel Cordeau, MM. Léo Traversy, Rosaire Chabot et Alfred St-Pierre.

Retraites fermées

Voici la liste des retraites fermées du mois de février, à la Villa Ste-Jeanne d'Arc :

Tertiaires Franciscaines, 1—3, R.P. Franciscain; Gardes-malades : Hôtel-Dieu de Montréal, 4—7, R. P. St-Sacrement; Gardes-malades, St-Hyacinthe, 8-10, R.P. Dominicain; Etudiantes : Ecole Supérieure Prince, 11—13, R.P. Clercs St-Viateur; Dames : Belœil, Maria-Goretti ;et Upton 15—17, R.P. Jésuite; Dames : St-Hugues, St-Marcel, St-Simon, 18—20, Prêtre séculier; Demoiselles : 22—21, R.P. Jésuite; Etudiantes : Ecole Mercier, St-Hugues, 25—27, R.P. Montfortain.

La Garde du Christ-Roi fête ses "majors à vie"

Les membres de la Garde paroissiale du Christ-Roi, de Saint-Hyacinthe, assistaient dimanche dernier à un magnifique banquet, servi au Centre Notre-Dame pour rendre particulièrement hommage à ses nombreux "majors à vie". Ces derniers sont des citoyens qui, par un don substantiel, aident à maintenir les oeuvres de dévouement au service de l'Eglise, de cette Association.

Voici leurs noms, M. l'abbé Etienne Cordeau, curé de la paroisse du Christ-Roi; M. Joseph Fontaine, M.P.; M. René Saint-Pierre, M.P.P.; MM. Charles Bouchard, Auguste Halley, Louis Brouillette, Ernest Beaulieu, Georges Michon, Victor Martin, Philippe Philie, A.-J. Archambault, Irenée Quintal, Romuald Bastien, Dr Henri Labrie, Courtemanche & Frère, Léo Arcand, Ubald Laliine, Clément Fournier, Fernand Cayouette, René J. Mongeau, Louis-Marie Morin, Auger & Gaucher, Paul-Emile Pétrin, Yvon Quintal.

A la table d'honneur on remarquait M. l'abbé Etienne Cordeau, aumônier de la Garde, M. l'abbé Marcel Caplette, aumônier diocésain des Gardes, M. René Saint-Pierre, député provincial, et son épouse, le commandant J.-O. Saint-Onge, le capitaine R. Beaudoin et le lieutenant Robert Roy, ainsi que leurs épouses.

Plusieurs majors à vie participaient à ce banquet, accompagnés de leurs dames. MM. les aumôniers ainsi que M. René Saint-Pierre, adressèrent la parole à la fin de ces agapes, demandant aux membres de la Garde du Christ-Roi de continuer leur bel oeuvre de dévouement à leur paroisse, et à faire l'honneur de ceux qui les aident pécunièrement ainsi que de toute la population maskoutaine.

Il y eut ensuite remise de certificats honorifiques, et M. J.-O. Saint-Onge, commandant, remercia tous ceux qui ont manifesté leur encouragement à la Garde. L'initiative d'un tel banquet, inauguré cette année, groupera encore dans l'avenir ceux qui voudront joindre les rangs de nos précieux bienfaiteurs "Majors à vie".

Réunion mensuelle

La réunion mensuelle des Enfants de Marie de la Cathédrale aura lieu dimanche, le trois février, à neuf heures et demie, en la chapelle des mariages. Bienvenue à toutes les jeunes filles.



NOCES D'OR. — M. et Mme Octave Favreau, de Saint-Damase, célébraient ces jours derniers leur cinquantième anniversaire de mariage. On les voit ici avec leurs enfants, MM. Roger et André Favreau et Mme Jean Normandin (Geneviève Favreau).

(Photo, Studio Lumière)

Caisse scolaire à l'école St-Sacrement

Une caisse scolaire à l'école des garçons de la paroisse du Saint-Sacrement, dans le Bourg-Joli, ouvrait *récemment ses portes. Mlle Françoise* Bessette, directrice de cette *école*, a bien voulu accepter la re*sponsabilité* de cette entreprise après quoi le délégué de l'Union régionale de St-Hyacinthe, M. Lucien Pilon, inspecteur propagandiste, et Mlle Rita St-Laurent, responsable des Caisses Scolaires à la Caisse populaire de St-Hyacinthe, procédèrent à l'élection des officiers pour la Caisse de l'école.

Dans la salle de l'école étaient réunis une centaine d'élèves, tous déposants de la Caisse. Pour le mode d'élection, l'assemblée avait choisi celui de la main levée. Le résultat fut le suivant : MM. Luc Pelland, président; Paul Vigeant, teneur de livres; Roger Bonin, caissier, et Raymond Malo, propagandiste.

Pour encourager l'épargne, trois magnifiques tirelires ont été tirées au sort. Les heureux gagnants sont André Houle, Gilles Gaudreau et Réal Côté.

On profita de la circonstance pour donner aux écoliers une leçon de civisme sur la tenue d'une élection libre et honnête. Le sujet de l'épargne fut touché, soulignant qu'il fallait dès la jeunesse acquérir des habitudes d'épargne et de modération dans ses désirs et ses appétits, afin d'améliorer sa vie et d'assurer son avenir.

Après l'assemblée, les responsables élus ont reçu les instructions nécessaires afin de bien remplir leur rôle auprès de leurs confrères. La première séance de Caisse scolaire donna le résultat suivant : 93 dépôts pour un montant total de $176.67.

Récollection

Récollection à la Villa Ste-Jeanne d'Arc, pour dames et demoiselles, mercredi le six février, à huit heures du soir. Le conférencier invité sera M. curé Roland Salvail, qui parlera du "Sens de l'Eglise". Cordiale bienvenue à toutes.



M. l'abbé Georges Brosseau, curé de la paroisse Saint-Charles-sur-Richelieu, qui vient d'être désigné par Son Excellence Mgr Arthur Douville, évêque de St-Hyacinthe, comme aumônier du comité d'accueil aux réfugiés hongrois. Ce comité fonctionne sous les auspices de Caritas diocésaine.

Cliniques de vaccination

Voici le programme des cliniques de vaccination contre la poliomyélite pour la prochaine semaine :

St-Césaire à l'école St-Vincent, le 4 février, à 2 h. p.m.

Otterburn Park, à l'école Prince-Arthur, le 5 février, à 2 h. p.m.;

Otterburn Park à l'école du Bord de l'eau, le 5 février à 2 h. 30 p.m.;

Marieville, au collège, le 6 février, à 10 h. a.m.

Marieville, au couvent le 6 février, à 2 h. a.m.;

A l'Unité Sanitaire, rue Laframboise, le 7 février, à 2 h. p.m.;

A St-Hilaire, à l'école St-Joseph, le 8 février, à 2 h. p.m.

Seront acceptés pour vaccination tous les scolaires jusqu'à la 7ème année inclusivement et les préscolaires de 6mois et plus.

L'industrie menacée par l'importation

La politique de libres échanges économiques, entre le Canada et les autres pays du monde, a été vertement critiquée, par le président de la maison Alfred Lambert Inc. et Daoust & Lemonde Inc., M. Aristide Cousineau. M. Cousineau a dit que le gouvernement fédéral ne semblait pas vouloir se rendre compte de la situation qui existe dans le domaine de la chaussure.

"Il nous est de plus en plus difficile, dit M. Cousineau, de concurrencer les produits étrangers, comme ceux du Japon, de la Pologne, ou de Hong-Kong. Si le gouvernement ne met fin à cette politique de libre échange en posant certaines barrières tarifaires, plusieurs industries canadiennes de chaussures et de caoutchouc devront fermer leurs portes d'ici quelques années.

Cependant, poursuivit le président de la maison Alfred Lambert Inc., nous allons nous efforcer de concurrencer les produits étrangers qui inondent le marché canadien en produisant plus et à meilleur compte. M. Cousineau parlait à l'occasion d'une fête organisée pour les employés de l'Acton Rubber et l'Acton Shoe, à Acton Vale.

ASSUREZ-VOUS
D'UN SERVICE SUR POUR VOTRE
HUILE
A CHAUFFAGE
SERVICE REGULIER DE LIVRAISON AUTOMATIQUE
COMPTEUR SCELLÉ POUR VOTRE PROTECTION
LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE ET LA RÉGION



ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE A L'ENSEIGNE
HOCHELAGA
LES
GAZOLINES - GRAISSES - HUILES À CHAUFFAGE
HUILES À MOTEUR - PNEUS - ANTIGELS
Hochelaga Petroleum (St-Hyacinthe) Ltée
POUR PLACER VOS COMMANDES
SIGNALEZ:
Le jour: PR. 4-6212 Le soir: PR. 3-9646

126 Le Clairon MASKOUTAIN

Journal hebdomadaire publié à Saint-Hyacinthe et qui paraît chaque jeudi. Imprimé au numéro 435 de l'avenue Mondor, St-Hyacinthe, par L'IMPRIMERIE YAMASKA

Directeur : Yves Michaud
Publicité : Gérard Côté
Lucien Pepin
Nouvelles : Marcel Therriault
Sports et Photos : J.-G. Brodeur
Chef du tirage : Gratien Théroux

L'abonnement à l'extérieur est de $2.50 ou $6.00 pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de .10¢ l'unité. Pour la ville de Saint-Hyacinthe seulement l'abonnement est de $3.00 par année. [Livraison par camelot].

La situation municipale

III

Dans l'étude de la situation municipale, la semaine dernière, deux cas principaux retenaient notre attention; celui de la construction de l'usine Kambly et le renouvellement de la convention collective entre l'Association des Policiers et Pompiers et la Cité. Le premier impliquait, avec le départ récent de la compagnie Kambly of Switzerland, une perte de revenus de $16,000. dollars par an; le second, une augmentation des dépenses pour le département de Police et Feu, d'à peu près $50,000.

Voyons maintenant les autres secteurs de l'administration municipale où il faudra, afin de maintenir les services dans leur état actuel assumer des dépenses additionnelles. D'abord, le domaine du fonctionnarisme municipal. Qu'on le veuille ou non, les salaires payés aux fonctionnaires de la Cité, accusent d'année en année, une hausse considérable. En vertu d'un contrat qui la lie avec ses employés, la Ville doit majorer les salaires suivant l'indice du coût de la vie. Celui-ci de 116.8 au premier janvier 1956 est monté à 120.4 au début de l'année 1957. Sans compter, une majoration dans l'échelle des traitements accordés aux fonctionnaires permanents de la Cité.

Tout compte fait, l'augmentation des salaires dans les divers départements de la ville, exception faite du département de Police et Feu, demandera aux contribuables une somme rondelette de $40,000. Ce chiffre, ajouté aux $50,000. que la ville devra débourser pour la Police, porte à $90,000. dollars, l'excédent des dépenses sur l'année dernière.

A l'Assistance publique, le portrait n'est guère plus réjouissant. On aurait cru, au premier coup d'oeil, qu'une loi votée récemment à la législature provinciale visant à réduire de 9% le fardeau des municipalités dans les cas d'assistance publique, soulagerait le budget de la Cité. Or, en même temps que le gouvernement de la province allégeait la responsabilité des villes, la plupart des hôpitaux décrétaient une augmentation de leurs taux d'hospitalisation. Avec le résultat que le coût de l'assistance publique, de $77,000. qu'il était en 1956, sera porté à $80,000. en 1957. On est loin d'une diminution dans ce domaine.

Enfin, le service de la dette municipale, comprenant le paiement des intérêts et le remboursement du capital, augmentera lui aussi d'environ $10,000. sur le budget de l'année en cours. On a déjà précisé que le service de la dette atteignait la somme énorme de $478,500.00

Si nous totalisons les dépenses en surplus de celles de l'année dernière, nous arrivons au chiffre de $103,000., tel qu'indiqué dans le tableau qui suit :

Police et Feu	$ 50,000.
Service de la dette	10,000.
Augmentation des salaires	40,000.
Assistance publique	3,000.
TOTAL	$103,000.

A noter, à l'item des revenus en moins, le loyer de la Kambly of Switzerland, $16,000. par année.

Par ailleurs, l'augmentation de l'évaluation municipale versera dans les coffres de la Cité, une somme approximative de $57,000. Au chapitre des revenus de la Ville, c'est le seul domaine important où il vaille la peine de parler d'une augmentation.

Les revenus additionnels étant de $57,000. et les dépenses en surplus de $103,000., le budget 1957 est donc déficitaire de $46,000. Ajoutons à ce chiffre la perte du revenu de l'usine Kambly ($16,000.) pour former un total approximatif de $62,000. que l'administration devra prélever dans la poche du contribuable.

Nous voilà donc rendus au terme de cette brève étude sur la situation financière de la Cité de Sanit-Hyacinthe. Une seule solution semble s'imposer pour le Conseil, — à moins que nos édiles aient le pouvoir de faire des miracles — décréter une augmentation de taxes. Il conviendrait toutefois que l'augmentation ne dépasse pas 20¢ du cent dollars d'évaluation. Puisque à ce taux l'administration bénéficiera d'environ $60,000., si l'on se base sur les quelque trente millions d'évaluation foncière de la Cité.

Malheureusement, l'augmentation de la taxe foncière et spéciale, ne réglera pas plusieurs problèmes en souffrance, comme l'aménagement de conduites d'eau plus adéquates dans certains quartiers de la ville où la pression est nettement insuffisante, la construction d'un bassin de réserve pour alimenter la population au cas où surviendraient de gros incendies, et la réalisation de plusieurs initiatives qui tiennent au progrès de Saint-Hyacinthe, commission d'urbanisme, de publicité, fondation d'une bibliothèque publique, etc.

Toutefois, il y a lieu d'espérer que ces projets ne resteront point lettre morte, sans qu'il en coûte trop au contribuable. Si le Conseil passe à travers 1957, sans perdre ses ailes et son enthousiasme, il aura deux bonnes années devant lui pour s'intéresser au progrès de la ville.

Ce qui, malheureusement, a été oublié depuis des années . . .

Yves MICHAUD

Sur un cinquième anniversaire...

Le Club Richelieu de Saint-Hyacinthe vient de fêter le cinquième anniversaire de sa fondation. Voué à la protection de l'enfance malheureuse, ce groupement, qui réunit plusieurs de nos citoyens les plus en vue, a longtemps défrayé et défraye encore la chronique de l'actualité dans Saint-Hyacinthe.

Des hommes comme M. Roger Leblond, M. le Dr J.-A. Dufresne, M. Benoit Benoit, M. François Jetté et M. Charles Perreault y ont consacré tour à tour le meilleur de leur dévouement et de leur vie sociale. A titre de président de ce groupement de bienfaisance, ils ont fourni maints efforts à la protection de l'enfance malheureuse et déshéritée, ne lésinant au cours de leur terme, ni sur leur temps, ni sur leur argent.

Pareils dévouements apparaissent comme la condition essentielle de la survie d'une association comme le Club Richelieu. C'est d'ailleurs dans le même esprit de générosité que le président actuel, le Dr Laurent Picard, entend poursuivre le travail de ses prédécesseurs.

Il nous tardait de rendre un hommage public et mérité au Club Richelieu de Saint-Hyacinthe pour sa collaboration charitable et toujours empressée, dès qu'il s'agit d'illuminer d'un peu de bonheur, d'un peu de joie, les yeux d'enfants vieillis par la douleur et le mal physique.

Le cinquième anniversaire du Club nous en donne l'occasion.

Y. M.

Le chômage saisonnier

A l'exemple de plusieurs villes de la province et du Canada, Saint-Hyacinthe mènera d'ici les deux ou trois prochaines semaines, une campagne intensive contre le chômage saisonnier.

Afin de prévenir une diminution considérable du niveau de l'emploi, les autorités du bureau local de l'Assurance-chômage rappellent aux employeurs d'embaucher autant de main-d'oeuvre que possible en même temps qu'elles demandent aux particuliers qui ont certains travaux à faire exécuter, de retenir immédiatement les services des ouvriers de métier.

D'une telle pratique, les uns et les autres peuvent y trouver des avantages aussi bien que toute la municipalité. D'abord, parce que la main-d'oeuvre qualifiée est disponible et à des prix très raisonnables. Ensuite, parce que souvent, les matériaux coûtent moins cher en hiver qu'en tout autre temps de l'année. Pour la bonne raison que les stocks sont considérables et la demande relativement faible.

Mais ce qu'il y a de plus important, c'est la stabilité économique de Saint-Hyacinthe qui se trouve raffermie d'autant. Une ville où il n'y a pas de chômage est une ville économiquement saine et prospère.

Cette campagne contre le chômage saisonnier mérite de remporter un grand succès. Les marchands, industriels, hommes d'affaires et de profession de la Cité doivent y apporter un appui sincère et enthousiaste, puisqu'il s'agit en somme de leurs propres intérêts.

Y. M.

L'OPINION des AUTRES

LES HONGROIS METTENT EN DANGER L'ECONOMIE RUSSE

La révolte du peuple hongrois contre ses dictateurs est loin d'être terminée; elle se continue partout : au foyer, dans les usines, les établissements commerciaux, etc. Et Moscou doit bien se rendre compte que si son armée a réussi à mâter les plus violents, elle ne peut rien contre le refus du peuple de collaborer. Le Kremlin ne peut même pas compter sur l'aide de l'armée nationale hongroise formée en vue de maintenir l'ordre.

La lutte se poursuit dans usines, les mines, partout où les Hongrois savent pouvoir embarrasser le gouvernement de Kadar, soumis à tous les ordres moscovites. Les grèves par exemple ont diminué la production du tiers ou du quart de son rythme normal dans les principales régions du pays.

Or en ce faisant, les Hongrois nuisent non seulement aux chefs de l'Etat, mais aussi aux dirigeants du Kremlin, puisque cette production servait à maintenir l'économie soviétique et à assurer un flot continu de produits des satellites vers la Russie. Moscou s'était tellement fié en ces dernières années sur le potentiel productif de ses satellites, en effet, qu'il ne sait plus où donner de la tête. En se révoltant, la Pologne et la Hongrie ont menacé le vie économique même de la Russie.

Car si les tanks ont un certain succès dans les rues, s'ils peuvent assassiner les peuples qui osent réclamer leur liberté, ils ne peuvent produire dans les usines et les mines. Aussi, même si on ne se bat plus dans les rues, la Hongrie continue-t-elle son mouvement vers la libération.

Souhaitons-lui bon succès, en n'hésitant pas de lui donner un coup de main aussi souvent qu'il sera possible de le faire.

(La Voix de l'Est)

AU FIL DES HEURES...

Moments de notre petite histoire

par YVES MICHAUD

L'Histoire n'est pas que hauts faits d'armes ou tragiques épopées. Elle s'écrit aussi bien dans la docilité du jour que dans le tumulte des grands événements. On trouvera ci-après quelques tranches de vie maskoutaine qui rappellent des heures écoulées. Ecrites au gré de la fantaisie, sans ordre chronologique distinct, elles font revivre des moments de notre petite histoire. Nous espérons que nos lecteurs trouveront autant de plaisir à les lire que nous en avons à les écrire.

Y. M.

LA GRIPPE ESPAGNOLE

Les jeunes de ma génération n'ont point connu les grandes épidémies qui s'abattaient, tels des fléaux, sur plusieurs continents à la fois. Mais pourtant, il me semble presque avoir vécu la grippe espagnole de 1918, qui fit des siennes à Saint-Hyacinthe. Probablement parce qu'elle sévit très près de notre famille, le fiancé d'une de mes tantes ayant été emporté en quelques jours par cette maladie mystérieuse. Il était le frère cadet de M. B.-J. Hébert, propriétaire d'un studio de photographie de cette ville.

Je ne sais pourquoi, mais à chaque fois qu'il est question de la grippe espagnole, je pense inévitablement au roman d'Albert Camus, "La Peste". Pourquoi pareille association, je ne saurais dire. Peut-être parce que M. Camus, écrivain contemporain, a écrit "La Peste" en observant ou en vivant lui-même la grippe espagnole de 1918? Mais là n'est pas la question qui nous intéresse.

Les débuts

En mai 1918 une dépêche de Madrid annonce l'apparition d'une maladie mystérieuse qui sévit dans toute l'Espagne. De ce pays, elle se répand bientôt en Suisse, en France, en Angleterre, en Norvège et jusqu'en Amérique. En août 1918; plusieurs cas sont signalés aux autorités du Service d'Hygiène de Montréal. Comme les dernières nouvelles laissent croire à un danger réel les mêmes autorités déclarent que c'est leur intention d'organiser une vaste campagne pour empêcher une épidémie.

Tout ce que les médecins ou les hygiénistes savent, c'est qu'il s'agit d'une grippe. On ne l'a en effet, appelée grippe espagnole ou parce qu'elle a fait son apparition, cette année, en Espagne; plusieurs sont d'avis qu'il s'agit de la même forme de grippe signalée pour la première fois en Russie, vers 1889.

Les symptômes de la maladie, dont les savants n'ont pu encore découvrir le bacille, sont vagues : les personnes qui en sont atteintes commencent par éternuer et avoir des rougeurs autour des yeux; ces éternuements sont suivis de frissons puis d'une hausse dans la température du patient; ce dernier perd l'appétit et devient d'une faiblesse extrême. Négligée, la grippe se transforme en pneumonie.

A ces symptômes se résume la connaissance des hommes de science sur la "grippe espagnole". Ils proposent comme traitement, le repos, la suralimentation du malade et l'usage de gargarismes antiseptiques.

A Saint-Hyacinthe

Le 9 octobre 1918, six collégiens tombent malades et nos pensionnats sont confinés à la quarantaine. Trois jours plus tard vingt-cinq sont alités. Les églises de Saint-Hyacinthe sont fermées; les cloches invitent les fidèles à la prière sans les convoquer aux offices.

Le dix octobre, le conseil municipal de la Cité tient une séance spéciale et promulgue l'édit suivant :

"Attendu que la Cité de St-Hyacinthe est menacée d'une épidémie d'influenza vulgairement connue sous le nom de grippe espagnole.

Attendu que la suppression des réunions publiques est recommandée;

Qu'il soit résolu :

Que toutes les réunions publiques soient prohibées dans les limites de la Cité;

Que personne ne soit admis sur le quai ou dans la bâtisse des chemins de fer à moins qu'elle ne s'y rende pour cas de nécessité;

Que toute personne enfreignant les dispositions de la présente résolution sera, sur conviction sommaire, passible d'une amende de quarante piastres ou d'un emprisonnement de deux mois;

Un article de la résolution dit toutefois qu'il sera permis de tenir une réunion d'un maximum de cinquante personne, dans le but d'assister à toute cérémonie de funérailles.

Ces mesures assez sévères devaient être heureuses puisque la grippe espagnole ne fit que peu de ravages dans la région maskoutaine. Cependant quelques citoyens n'y échappèrent pas. On présume que le Dr Félix Charbonnel, fauché par la grippe espagnole, fut victime de son devoir. Il avait probablement contracté la maladie en soignant les malades.

Le 4 novembre 1918, les églises sont réouvertes au culte et l'interdiction levée sur les réunions publiques. La grippe s'en va. Elle n'a laissé que deuils, peur et mystère.

LA VOIX DU SILENCE

"Au pays du péché mortel"



par le Rév. Père Nicolas Martel o.p

Vous vous rappelez ce titre donné par Ovide Plouffe à son roman de moeurs. A cette occasion, certaines personnes ont conclu que ce Lemelin en avait du culot pour avoir osé pareille farce. Vous verrez, ont-elles pensé, si les étrangers ne nous accuseront pas d'être des faiseurs de péchés mortels . . . Lemelin est sûrement un gauchiste et il doit en vouloir au clergé. Les gens vont garder l'impression que la Province de Québec, au point de vue religieux, est menée par des prêtres rigoristes qui maintiennent leurs ouailles sous la menace constante de l'enfer . . .

N'allons pas trop vite dans nos jugements. Lemelin ne jette pas le discrédit sur le clergé. Il veut laisser entendre que pour un bon nombre de nos catholiques, le champ moral et religieux de leurs allées et venues se situe entre les limites restreintes et contreignantes des barbelés du péché mortel. Pour eux, une seule préoccupation : éviter les fautes graves. Aucun effort n'est fait pour la culture de la vie divine. Rien de positif et, par dessus le marché, on se croit en sûreté. C'est bien ça vraiment vivre dans l'atmosphère du péché, ou si l'on veut, au "pays du péché mortel".

Au cours des retraites fermées, la "boite aux questions" révèle que 90% des renseignements demandés porte sur ceci : est-ce péché de danser et d'embrasser mon amie ? Combien de minutes puis-je concéder à une mauvaise pensée ou à un baiser avant qu'il y ait faute ? Combien puis-je voler sans faire de péché ? Ou encore ; est-ce péché telle ou telle action ? Est-ce péché ? c'est-à-dire, est-ce péché mortel. Car aussitôt qu'on apprend qu'une action peut se faire sans encourir les foudres de la damnation, qu'elle n'est que vénielle, il n'y a plus de problème, on se f . . . du reste.

C'est là, on le devine facilement, de l'infantilisme spirituel. Comme pour l'enfant, la règle de nos actions est la crainte ou la peur. Nous sommes constamment ballotés par deux courants contraires : à la fois attirés par l'attrait du plaisir défendu, et arrêtés par l'horreur de la punition qui pourrait en résulter si nous mourrions en cet état. Et aussitôt, surgit dans notre imagination cette vision terrifiante de l'enfer aperçue un jour dans le grand catéchisme en images des éditions de la Bonne Presse.

La peur d'être puni, d'aller chez le diable, d'être englouti dans ce trou de terreur et d'épouvante, nous retient et va jusqu'à nous paralyser. Nous sommes retenus par la crainte de nous compromettre ou d'abuser de notre liberté. C'est pourquoi l'on voit tant de vies stériles, tant de générosité étouffée à la source, tant de chrétiens émasculés, déshydratés, qui vivent un catholicisme au rabais, de seconde main.

La religion apparait alors comme un cadre protecteur, un garde-fou, une assurance contre le feu, et la confession comme une planche de salut assez commode. La chose qui compte avant tout : assurer mon salut, ne pas le manquer, me tenir du bon côté . . . du côté du manche. L'unique effort que l'on tente c'est de "traire la religion" à son profit, de s'assurer les prières des petites soeurs contemplatives, et surtout d'essayer d'échapper à ce Dieu aux allures de police, l'oeil terrifiant et toujours prêt à rabattre le bras de sa colère.

Ah ! comme on est loin de cette atmosphère, de cette chaleur de vie de famille en société avec le Père, le Fils et l'Esprit, de cette religion de confiance telle que prêchée par le Sauveur et que vécue par les saints. "Dieu est amour", disait Jésus. "Aime et fais ce que tu voudras", affirmait Saint-Augustin. "Si vous me retrouvez morte un matin, confiait Sainte-Thérèse, c'est que Papa le Bon Dieu est venu me chercher". "Ma Fille, écrivait Saint-François de Sales, à Jeanne de Chantal trop portée à ressasser ses fautes, je voudrais que vous eussiez la peau du coeur un peu plus dure, afin que vous ne laissiez pas de dormir pour des puces".

Au lieu de cette obsession du péché qui hante nos vies et qui paralyse notre ardeur au bien, si nous avions plutôt **l'obsession de l'amour.** Si nous nous habituions davantage à regarder Dieu comme un Père, les commandements nous apparaitraient moins comme une liste d'énervantes interdictions. Comme la vie alors serait plus belle, plus calme, plus aérée, "toute large, toute fleurie, toute parfumée". Dieu n'est pas ce Dieu terrible du Sinaï, ou ce Dieu vengeur dansant sur les crânes de ses ennemis; mais ce Dieu de miséricorde, ce Dieu qui ne recherche notre compagnie, qui désire posséder plus intimement notre coeur, ce Dieu qui va jusqu'à avoir besoin de nous, de notre humanité pour y trouver un terrain d'Incarnation.

Pour beaucoup, le dynamisme du Baptême, la force de la grâce, la sève de la vie surnaturelle restent sans fruit. Leur vie devient comme un immense désert improductif, une décevante **omission.**

— "J'ai appris, moi, disait Bernanos, le catéchisme sur les genoux de ma mère, et je le connais assez pour savoir qu'on ne vit pas, qu'on ne se sauve pas, qu'on ne fait pas son salut par omission".

Quand finira-t-on par comprendre que ce n'est pas un coeur vide de péché que Dieu se plait à regarder, mais un coeur rempli d'amour.

N.-M. MARTEL, O.P.

HUBERT



"Regarde ce que ça fait quand je mets le pied sur le drain !"

PARIS port de mer

par Edmond DELAGE

C'est une vieille idée qu'exprime ce leitmotiv devenu populaire, car, n'oublions pas que, dès 1768, un bateau le Saint Ouen, réussit à venir d'Amérique débarquer à Paris. Il s'en faut cependant de beaucoup pour que Paris soit un véritable "port de mer", mais il le devient peu à peu grâce aux efforts et voies fluviales, ainsi que des Chambres de Paris et du Havre. C'est pour affirmer cete heureuse évolution que, récemment, le Préfet de la Seine, le Président du Conseil Général de la Seine et le Président de la Chambre de Commerce de Paris invitèrent de nombreuses personnalités et les représentants de la Presse française à visiter les installations du port départemental de Gennevilliers pour fêter la 100,000ème tonne de marchandises débarquée annuellement dans le port.

Jusqu'ici, le port de Paris était resté un port strictement fluvial. Il s'étend sur 75 milles de long et possède toute une série de ports d'embarquement et de débarquement échelonnés sur les deux rives de la Seine, de la Marne, des canaux de l'Ourcq, de Saint-Denis et de Saint-Martin.

Par sontrafic, le port de Paris venait, en 1954, avec plus de10 millions de tonnes, au troisième rang des ports français alors qu'en 1930, il était au premier rang avec 16,000,000 de tonnes. Plus de la moitié de ce trafic est en provenance ou à destination de la Basse-Seine, c'est la voie reliant la capitale à Rouen, Le Havre et Honfleur, qui sont comme ses avant-ports naturels. 19% est réservé au trafic de la Haute Seine et des canaux du Centre, de la Loire et de l'Allier, 20% à celui de l'Oise, par conséquent au Nord de la France, à la Belgique, aux Pays-Bas et à l'Allemagne.

Dans le trafic fluvial de la capitale, la Seine a toujours joué le rôle essentiel. C'est même elle qui a donné ses armes à la ville. La part très importante du trafic du Port de Paris s'explique par le besoin immense de la population d'une région qui représente, à elle seule, 1/7 de la France et un ensemble d'industrie de transformation et de distribution qui constitue le plus important complexe économique de la Métropole.

Si l'éparpillement des installations portuaires permet la livraison rapide des marchandises au centre de distribution et d'utilisation, il freine le développement du transit et s'oppose à la création de vastes ensembles industriels. Ces considérations ont abouti à des projets tendant à concentrer davantage le trafic de la capitale, exagérément étiré et par ailleurs, menacé par des inondations heureusement assez rares et espacées mais dangereuses pour le fonctionnement de la navigation fluviale.

Dès 1910, les Services officiels élaborèrent un projet tendant à créer sur la Marne une nouvelle zone portuaire. Les travaux commencèrent en 1920. Une seconde zone fut aménagée conjointement par le Département et la Chambre de Commerce de Paris de 1929 à 1932, à Pantin, sur le canal de l'Ourcq. Enfin, une 3ème fut créée à Gennevilliers. Les travaux commencèrent en 1930 sous l'égide du Département et sous la direction des Services Techniques du Port de Paris, dépendant de la Préfecture de la Seine. Le choix de Gennevilliers, situé au Nord-Ouest de Paris, sur l'immense presqu'île dessinée par la Seine sortant de Paris, en vue boucle magnifique, fut dicté par un certain nombre de facteurs qui parurent favorables :

— quand la navigation de la Basse-Seine s'arrête à Gennevilliers au lieu de pénétrer au coeur de Paris, elle bénéficie d'une réduction de parcours de 20 milles et évite une quarantaine de ponts.

— les terrains sur lesquels le port a été établi étaient raccordés par voie ferrée aux régions Ouest et Nord, à proximité des grandes rocades routières ceinturant ou devant ceinturer l'agglomération parisienne et se trouvent éloignés du centre de Paris que par à peine 6 milles.

— la surface totale de ces terrains atteint 750 acres pratiquement libres de toutes servitudes, et il a été possible de creuser 90 acres de bassins à 9 pieds de mouillage, ayant 8 milles de berges et de disposer de vastes arrière-terrains où pourraient être installés des entrepôts, des industries et des faisceaux de voies de triage et de garage permettant une excellente desserte par voie ferrée.

La création du port de Gennevilliers ne se concevait pas, d'ailleurs, sans des travaux importants réalisés entre Rouen et Paris et ayant pour objectif de créer un mouillage de 12 pieds pour activer l'écoulement des crues. Par ailleurs, une décision ministérielle du 29 janvier 1946 précisait que la reconstruction ou la modification des ponts situés à l'aval de Gennevilliers, devait réserver une hauteur de 21 pieds au-dessus des plus hautes eaux navigables. Il reste encore quelques ponts à modifier selon les règles. Il n'en reste pas moins que, dès à présent, grâce aux modifications apportées, notamment au pont de Rouen, dévasté par la seconde guerre mondiale, des bateaux d'un tirage supérieur à la période précédente peuvent, dès maintenant remonter directement du Havre à Paris.

Les progrès réalisés jusqu'ici dans l'aménagement de ce grand port fluvial sont donc impressionnants puisqu'il n'existait encore, en 1950, qu'un seul magasin en fonctionnement.

SOUPÇONS D'IRRÉVÉRENCE

Grandeur et petitesse

La grandeur d'un homme public se mesure dans la défaite. Il est tellement facile d'être magnanime quand l'on sort victorieux d'un combat chaudement disputé. On a alors tout pour soi : le prestige, les honneurs, la gloire, la considération, et la satisfaction d'avoir vaincu.

Je connais des hommes qui auraient pu se montrer grands dans la défaite. Tellement grands que l'on se serait presque senti coupable de les avoir battus. Au contraire, ils ont, au lendemain d'une déception, donné une mesure de petitesse, de sentiments inqualifiables chez des êtres destinés à conduire les autres ou à accepter des responsabilités.

De récents événements me rappellent ces quelques vers de Rudyard Kipling :

Si tu peux voir détruit l'ouvrage de ta vie
Et sans dire un seul mot te mettre à rebâtir,
Ou en un seul coup perdre le gain de cent parties,
Sans un seul geste et sans un soupir
Alors tu seras un *homme*, mon fils . . .

Un homme fort, grand et noble. Un homme qui inspire le respect, engendre la dignité, provoque l'admiration de ses semblables. Un homme qui ne se contente point de lire l'Histoire, mais qui la fait. A tout cela on ne peut y parvenir à moins d'avoir goûté aux fruits amers de la défaite, regardé sa solitude, vu l'éloignement de ses amis ou subi la trahison de ses frères. Car la victoire est un jeu mais la défaite une école. Napoléon était plus grand à Sainte-Hélène qu'à Austerlitz...

Le monde se meurt de succès faciles. Les vedettes se fabriquent en série. En quelques semaines des individus au talent incertain sont hissés sur les tremplins de la gloire ou de la popularité. L'habit leur sied mal parce qu'ils n'ont pas été préparés à le porter. Un peu comme un enfant qui a grandi trop vite et en est encore à sa première culotte.

On a oublié que la vraie grandeur se puise aux sources de l'amertume . . .

CUPIDON.

BILLET FÉMININ

La bien douée...

Deux mères se désolaient, à bord de l'autobus, sur le peu de succès de leurs méthodes d'éducation. "J'ai beau", disait l'une, "proposer à Jules, l'exemple de son petit cousin Jean, rien n'y fait". "Moi, "de reprendre l'autre, "j'ai commencé à menacer le mien de prendre sa "banque" pour le mener chez le psychiatre ! Hier, en tenant c'banque-là sur mes genoux, je suis venue à bout de lui faire étudier ses leçons ! ! !"

Ces mots soulevèrent en moi un souvenir à la fois triste et amusant : celui de la "bien douée". J'avais alors 12 ans. Un matin de mars, la religieuse, qui nous enseignait, nous dit, d'un air solennel : "Demain, vous aurez une nouvelle compagne. C'est une enfant bien douée, très appliquée, et, déjà forte dans les matières où vous êtes encore faibles. Dois-je vous demander d'essayer de vous mettre à la hauteur ? Je crains que la nouvelle ne vous dépasse tous et très facilement. C'est, je vous le répète, une enfant bien douée et travailleuse".

Et, de ses bulletins de l'année en cours, le pourcentage suivit, tout aussi redoutable.

Quand la cloche sonna pour le dîner, un sobriquet était imprimé sur toutes nos lèvres : LA BIEN DOUEE !

Je dois vous dire que la 7e de notre école était mixte. Filles et garçons possédaient du cran. A cause de sa supériorité, oui, mais, surtout à cause de l'état d'infériorité dont elle nous menaçait, la "bien douée" hélas, devait nous trouver, d'un commun accord, dressés contre elle.

Elle se fit attendre huit jours. Et durant cette huitaine, les exhortations réitérées de notre institutrice ne firent que hausser au paroxysme la défiance hostile et la curiosité méchante qui, maintenant, emplissaient nos coeurs. Personne n'avait songé à s'informer de l'apparence de notre future compagne. La réserve un peu farouche de notre maîtresse nous l'eut interdit, c'est vrai; mais, une beauté rare incarnait, en nos imaginations, une telle "bien douée". Nous étions moins prévenus contre l'une que contre l'autre. Et, nous inclinions à la croire "bien douée" de partout !

Elle parut enfin ! Cheveux noirs, longs, huileux; sa robe grise, étriquée et étrangère (le costume de son couvent) soulignait un teint verdâtre, parsemé de boutons purulents. Son nez épaté et ses lèvres épaisses rappelaient ceux d'une négresse. C'en était trop ! Le terne de son physique tomba sur nous comme une catastrophe ! Lésés par le manque d'éclat de la "bien douée" nous étions maintenant dans la crainte d'avoir été également dupés à l'endroit de ses capacités.

Comme une soupape de sûreté empêche un réservoir d'éclater, ainsi vint nous lester un immense éclat de rire, vengeur, émollient, dans lequel s'écoulait toute l'angoisse créée en nous par le mythe de la "bien douée".

Je vous ferai grâce de notre malignité à son endroit. Ce qu'elle a pu en entendre d'observations malveillantes et sursauter de fois en soulevant son couvercle de bureau, sous l'assaut des criquets mécaniques, des chenilles vertes et des souris à ressort, déposés là, par la malice des larrons en foire que nous étions. Que de protestations sourdes, ponctués d'airs consternés, soulignaient chez la "bien douée" une réponse oubliée ou écourtée. Que de fois, depuis que j'ai quitté l'école, j'ai pensé et avec regret, à tout ce que la brave enfant dut souffrir à cause de nous.

Et tout cela, par la manoeuvre maladroite d'une maîtresse éprise de redressement magique chez des élèves négligents.

Pourtant, en éducation comme en instruction, il n'est point de méthode "baguette-de-fée". L'on ne transformera jamais en douze heures un paresseux en laborieux, un dernier de groupe en premier de classe.

Ce qu'il faut, c'est ne pas attendre trop tard. Et c'est encore la méthode la plus ferme qui a le plus de succès. Inutile d'espérer qu'un psychiatre ou autre rattrape, en quelques jours, ou quelques semaines, ce que l'on a jeté à tout vent, depuis des années.

Et ceci me rappelle le cas de ce jeune déluré de 15 ans qui m'avouait, à la suite d'une entrevue avec un psychiatre : "Je l'ai semé, mam'selle, lui, comme les autres. J'ai répondu tout de travers à ses questions. Je voulais pas être bâdré par lui".

Et cet enfant se vengeait, à sa manière, de sa triste maman (aux abois d'avoir un fils en retard) pour toute l'indifférence qu'elle lui avait marquée aux jours lointains de son enfance.

Voilà, n'est-ce pas, de quoi faire réfléchir les adultes, particulièrement les mères, sur leurs devoirs envers les jeunes. Ceux-ci sont une marchandise complexe qu'il est toujours prudent d'examiner à la loupe du coeur avec les yeux d'un dévouement de longue haleine.

Jeanne DAIGLE.

Le Courrier de Jeanne

Question. — Ma petite fille de 14 ans aime les petits garçons bien habillés. Dernièrement, il y a eu mascarade en notre localité. Ma fillette a accepté comme escorte un garçonnet de famille fort modeste, mais qui, pour la circonstance était vêtu comme un petit prince. Or, figurez-vous que, trois jours après, mon mari qui est le médecin de l'endroit, a reçu le compte d'un tailleur de la petite ville voisine. Mon mari qui connait les parents de ce petit garçon, de braves clients, a payé sans sourciller et défend maintenant à ma fillette de voir ce jeune homme. Moi, je prétends que ce sont à ses parents à payer et qu'il vaudrait mieux laisser ces jeunes s'aimer et présenter le compte au père. N'est-ce pas à lui à habiller son fils. Que pensez-vous de cela ? MAMAN MODERNE ET JUSTE

Réponse. — Si je n'avais votre lettre sous les yeux, et l'étampe de votre bureau de poste bien apposée, au coin de l'enveloppe, je croirais rêver ou être le jouet d'un mauvais plaisant. Ne pensez-vous pas que, si votre mari a accepté de payer ce compte, ce dont il faut le féliciter à cause des parents pauvres, qui sont les pauvres parents de ce jeune étourdi, c'était afin de pouvoir servir une bonne leçon à votre fillette et prendre ainsi les moyens de n'avoir point à payer, toute sa vie, à cause d'elle.

Quant un garçonnet de cet âge a le toupet d'en agir ainsi, sachez bien qu'il ne se fera pas faute de passer tous ses comptes à son beau-père s'il peut en dénicher un capable de les défrayer à sa place. Songez-y et laisser grandir votre fille en paix. Et conseillez-lui donc de prendre avis de son père à son prochain amoureux. Sans vouloir vous peiner, j'hésite à vous croire de taille à remplir vos devoirs, en ce sens, auprès de votre fille.

■ ■ ■

Question. — Nous vivons sous le chômage depuis deux ans. Mon mari veut recevoir son patron qu'il a rencontré, par hasard, et qu'il a invité à souper avec sa femme. Je dis que nous devons faire les choses simplement et je voulais faire cuire du steak, le servir avec des légumes après avoir présenté une soupe au vermicelle et aux riz. Mon mari prétend que ce n'est pas assez. Il veut aller acheter de la boisson, du poulet, etc. Nous dépenserions ainsi une quarantaine de piastres. Votre conseil nous sauvera, sans doute. DECOURAGEE ET VIS-A-VIS DE RIEN

Réponse. — Vous avez parfaitement raison, chère madame. Le patron de votre mari ne vous en appréciera que mieux, si vous savez le recevoir avec économie et il n'aura pas l'impression que son usine peut fort bien rester fermer puisque les gens ne manquent de rien et semblent tout aussi capables de dépenser royalement en chômage qu'à son emploi.

■ ■ ■

Question. — J'ai l'intention d'ouvrir un petit restaurant ? Faut-il un permis pour cela et où m'adresser pour le savoir ? AVENANTE

Réponse. — Sans doute vous devez avoir besoin d'un permis pour ce genre de commerce. Adressez-vous à l'Hôtel de Ville de votre localité.

■ ■ ■

Question. — Je suis de belle peau, pas laide, aguichante et aimerais vendre des produits de beauté pour les hommes. Mon mari est furieux non qu'il soit jaloux, mais il dit que je me ferai mal juger. J'ai alors pensé de faire cela chez-nous. Pourrais-je réussir en faisant beaucoup d'annonces. J'ai suggéré à mon mari de prendre, de son côté, un petit dépôt de pipes de qualité, articles de cuir, etc., pour hommes Il est déjà barbier et j'ouvrirai, au printemps un salon de coiffure Nous avons une petite maison bien aménagée pour cela. La cave, l'avant du premier étage et l'arrière du deuxième nous sert d'entrepôt Qu'en pensez-vous? EPOUSE DE GERARD LE MAGNIFIQUE

Réponse. — Je pense qu'avec autant d'atouts en votre jeu, vous ne pouvez manquer de réussir et vous souhaite tout le succès possible. Gare à "l'aguichant" que vous mentionnez, toutefois. L'argent ne compense pas pour le bonheur perdu. Ne perdez pas votre mari pour vous ménager quelques clients de plus.

■ ■ ■

Question. — Ma tante a eu 15 enfants et elle s'est comme on dit désâmée afin que tous deviennent des "messieurs". Elle a pas mal réussi, sauf avec un qui a fait de la prison. Or, récemment, elle en a un autre qui été élu chanoine. Je regrette, maintenant d'avoir dit à ma tante, l'an dernier, alors qu'elle se vantait d'avoir un prêtre et sept professionnels, de ne pas oublier celui qui se trouvait encore derrière les barreaux. Ma tante ne me l'a jamais pardonné et cela me serre le coeur chaque fois que je l'aperçois. Je prends une autre rue ou je change d'allée si je suis à l'église. En notre localité, la chose a fait le tour, car je lui ai dit cela devant d'autres personnes. Ferais-je bien d'envoyer mon mari demander pardon à ma tante. Je suis très orgueilleuse et mon mari irait lui porter une offrande pour "son" chanoine. Ma tante doit me détester à mort et elle a raison. D'un autre côté, j'ai moi-même un fils qui entrera au séminaire à l'automne et un cousin chanoine, cela ne fait point de tort. Que pensez-vous de mon cas ? FIERE A EN MOURIR

Réponse. — Je pense qu'avant tout, dans toute cette affaire, vous songez à votre fils. C'est aussi de là, que peut venir l'accord parfait entre votre tante et vous-même. Allez donc tout simplement, quoiqu'il puisse vous en coûter, voir votre tante, avec votre mari et demandez-lui pardon en soulignant que vous ne savez pas ce que vous réserve l'avenir avec cet enfant et que s'il fallait que semblable épreuve lui échoit, vous imaginez facilement ce que vous auriez à endurer. Votre tante sera touchée et pardonnera, soyez-en sûre. Quant au chanoine, ne lui donnez pas l'impression d'être l'enjeu de votre réconciliation avec sa mère. Soyez plus chic que cela. N'embarrassez personne avec vos bêtises. Réparez-les vous-même. Vous en sortirez grandie et à vos yeux et à ceux de tous ceux qui, maintenant, sont en droit de vous mépriser.

On est prié d'adresser toute correspondance relative à ce Courrier à : COURRIER DE JEANNE, Case Postale 210 — Saint-Hyacinthe.



Communiquez à la Rédactrice vos nouvelles

La Vie Mondaine

Réceptions — Mondanités, etc

Mariages — Fiançailles —

Naissances — Baptêmes —

PR.4-5954

Carnet MONDAIN

ACME AUTOSERVICE LTEE FETE SES EMPLOYES

Samedi le 19 janvier, Acme Autoservice Ltée a reçu tous ses employés, leurs épouses, et quelques invités pour célébrer leur premier anniversaire d'affaires à St-Hyacinthe, au "Foyer Coquetel Dupont".

Après le cocktail, un délicieux dîner leur fut servi. A la fin du repas, M. Bernard-R. Vincent, le président, fit une revue de l'année, remercia tous les employés de leur coopération. Il félicita les chefs de département de leur zèle et leur intérêt. Il manifesta sa satisfaction d'avoir comme partenaire son ami de toujours M. Jean-Jacques Leduc.

A son tour, celui-ci remercia son associé et tous ceux qui dépendaient particulièrement de sa juridiction.

Après le repas, tous s'amusèrent ferme pendant la soirée. Bref, ce fut une belle fête goûtée de tous.

Assistaient à la fête : MM. Bernard-R. Vincent, président; Jean-Jacques Leduc, sec-trés.; Marc Ducharme, vice-prés.; Jules Brousseau, Boris Gadbois, André L'Heureux, du département de la comptabilité; Jean-Guy Beaudry, Elphège Turcotte, Elphège Deslandes, Jean Poirier, Denis Turcotte, Léo Pelland, Jean-Marie Caouette, Maurice Lamarche, Denis Valcourt, Lucien Racine, Raymond Ducharme, René Girard, Raoul Plante, Bernard Graveline, Jean Chabot, Jean-Charles Lors, René Pion, René Leblanc. En plus des épouses des employés, il y avait les invités suivants : M. et Mme Antonio Morissette, M. Marcel Rivard, C.A., Mlle Marie Vincent, M. Noël Girouard, Mme Edmond Leduc, M. Claude Leduc, M. et Mme Georges Leduc, Mlles Gisèle, Rita, Marielle, Rose Morissette, M. Gilles Bernier, M. et Mme Jean-Paul Angers, M. et Mme Gilles Lussier, Mlle Madeleine Beaudry, Mlle Monique Phaneuf, Mlle Marie Léveillé, Mlle Rollande Savoie, Mlle Claire Lemieux, Mlle Denise Girouard, M. Rosaire Rivard, M. Guy Gadbois.

DEPLACEMENTS

Mlle Irène Rajotte, de Sorel, était de passage à Saint-Hyacinthe la semaine dernière.

Le Dr B. Gagnon, de l'Institut canadien de Phonétique, était de passage en notre ville au cours de la dernière fin de semaine.

Mlle Lucette Pelland, de cette ville, de passage à Drummondville dernièrement.

Le Dr et Mme Antonio Perreault ainsi que M. et Mme Léon Richer sont partis pour les Bermudes.

M. Jacques Plamondon vient de rentrer d'un séjour en Floride.

MARIAGE

Samedi, le 26 janvier, à 9 h., en l'église du Christ-Roi, de cette ville, a été célébré le mariage de Mlle Huguette Desrosiers, fille de M. et Mme Jean-Baptiste Desrosiers, née Germaine Beauregard, de cette ville, avec M. Jean-Guy Flibotte, fils de M. et Mme Donat Flibotte, (Germaine Beauregard) également de cette ville.

CHEZ LES GARDES-MALADES

Mercredi soir, à 9 h. en la salle de réceptions des gardes-malades de l'Hôpital Saint-Charles, de cette ville, eut lieu une conférence donnée par M. l'abbé Ambroise Lafortune, le populaire Père Ambroise de la Télévision canadienne.

RECEPTION

Vendredi soir, le 25 janvier, à la salle Chez Wilfrid, eut lieu une soirée mémorable, à l'occasion du couronnement de la Reine des Sports du Festival de Saint-Pie : Mlle Cécile Daigneault.

La fête débuta par un défilé précédé de deux membres de la Police Provinciale. La reine du festival 1956 portait un coussin sur lequel était déposé la couronne de la nouvelle souveraine.

Parmi ce défilé se trouvaient: la petite bouquetière, Mlle Jeanne Perreault, accompagnée de Mlle Nicole Daigneault, M. Ernest Desparts, maire de St-Pie, Mlle Cécile Daigneault, la nouvelle élue, Reine du Festival 1957, M. et Mme Bar-

(suite en page 2)

Attention Mesdames !

MANTEAUX — COSTUMES — ROBES
pour toute occasion; grandeurs: 9 à 21 et 16½ à 26½
Spécialité : Robe de deuil
Agence des brassières MYSTERIEUSES
GAINE et CORSET ROSS
ajustement par une corsetière diplômée, chez

Mme C. P. LAROCHE
1980, rue DES CASCADES — SAINT-HYACINTHE

SALON JULIETTE Enr.
Mme Juliette Grégoire G. prop.

Grand Spécial de Février



Réduction de 2.50 sur Permanente

Aussi Nouvelle Permanente "BEAUTEX" d'une valeur de
9.50 pour 7.00

Tél. PR. 4-7500

1550 DES CASCADES ST-HYACINTHE

A&P — EXCELLENTE Qualité VIANDES



PARÉES AVANT D'ÊTRE PESÉES

A&P ne tient que le meilleur Boeuf de marque Rouge ou Bleue

BIFTECKS OU ROTIS RONDE DESOSSEE, CROUPE DESOSSEE, POINTE DE SURLONGE DESOSSEE — LB .59

BACON "SUPER RIGHT" SANS COUENNE — pqt 1 lb 69¢
FILETS FUMES SEA SEALED — pqt 1 lb 33¢
SAUCISSE DE PORC WILSIL "TRAY-PACK" — pqt 1 lb 45¢
HUITRES TASSE EN PLASTIQUE — tasse 8 ozs 67¢

SPECIAUX TRES REDUITS

SHORTENING DOMESTIC — pqt 1 lb 31¢
FLOCONS DE MAIS QUAKER — Prix rég. 33c—Epargnez 2c — 2 pqts 12 ozs 45¢
POIRES IONA QUALITE STANDARD — Prix rég. 25c—Epargnez 5c — 2 btes 20 ozs 35¢
MAIS AP DE CHOIX, CREMEUX — Prix rég. 2 btes 39c—Epargnez 4c — 2 btes 20 ozs 33¢
Prix rég. 2 btes 35c — Epargnez 2c

SPECIAUX DE BOULANGERIE

TARTE AUX POMMES JANE PARKER — cha. 49¢ — Prix rég. 59c — Epargnez 10c
GATEAU DES ANGES JANE PARKER, GROS — cha. 49¢ — Prix rég. 59c —Epargnez 10c
ROULES A DEJEUNER A LA CANNELLE JANE PARKER — pqt 27¢ — Prix rég. 29c — Epargnez 2c
COOKIES AUX RAISINS JANE PARKER — 2 pqts 49¢ — Prix rég. 29c pqt—Epargnez 9c

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

PATATES DU NOUVEAU-BRUNSWICK, No 1 DU CANADA — UN NOUVEAU BAS PRIX POUR CETTE ANNEE — sac 50 lbs 1.19
TOMATES FERMES ET MURES, TRIEES A LA MAIN — carton 14 ozs 19¢
ORANGES SUNKIST DE CALIFORNIE, QUALITE DE CHOIX, GROSSES, GROSSEUR 110 — douz. 49¢
BANANES No 1, JAUNES DOREES — lb 17¢
CAROTTES LAVEES, SANS COEUR, No 1 DU CANADA — sac polythène 5 lbs 29¢

POUDINGS JELL-O INSTANTANES ASSORTIS — 3 pqts 29¢
JUS D'ORANGES A&P — bte 48 ozs 35¢
ANANAS ECRASES AYLMER — 2 btes 15 ozs 37¢
PELLES A NEIGE — cha. 2.99

SPECIAL !

AMPOULES 25-40-60 CHANDELLES — Prix rég. 19c cha.—Epargnez 3c — 2 pour 35¢
AMPOULES 100 CHANDELLES — Prix rég. 21c cha.—Epargnez 3c — 2 pour 39¢
AMPOULES BLANCHES — 150 CHANDELLES — Prix rég. 29c cha.—Epargnez 2c — cha. 27¢
AMPOULES BLANCHES DELUXE — 60 CHANDELLES — Prix rég. 27c cha.—Epargnez 2c — cha. 25¢
AMPOULES BLANCHES DE LUXE — 100 CHANDELLES — Prix rég. 29c cha.—Epargnez 2c — cha. 27¢

PAQUET A PRIX SPECIAL — **OXYDOL** pqt géant 72¢ — EPARGNEZ 7c
Contient blanchisseur oxygène sans danger pour les couleurs

NOUVEAU AVEC PRIME INCLUSE — **BONUS** géant 81¢ gros 40¢
Un morceau d'argenterie "Revelation", exclusif par International Silver Co., dans chaque paquet

ROSE — NOUVEAU — **CAMAY** REGULIER 3 pour 31¢ — DE BAIN 2 pour 31¢

AVEC AROME DE PIN VERT — **SPIC & SPAN** géant 81¢ gros 41¢

DETERGENT BLEU — **DUZ** Avec linge à vaisselle 83¢ Avec débarbouillette 42¢

NOUVEAU, CONDENSE — **IVORY SNOW** 17% PLUS DE SAVON DANS CHAQUE PAQUET 42¢

Prix en vigueur jusqu'à samedi, 2 février, 1957

A&P Super Markets
THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY

NOUVEAU BAS PRIX !

CAFE 8 O'CLOCK



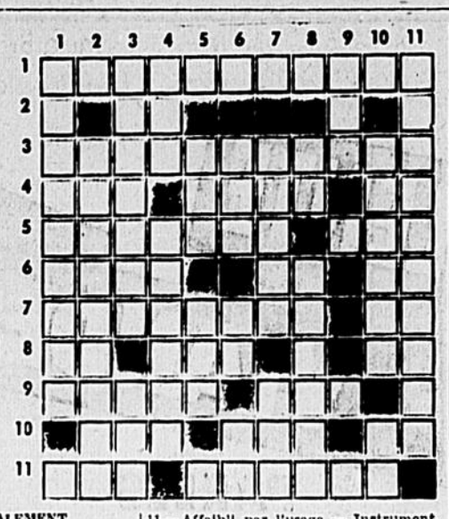
DOUX ET SAVOUREUX, MOULU SUR DEMANDE
sac 1 lb 95¢ — sac 3 lbs 2.79

MAÏS A&P



QUALITE DE FANTAISIE GRAINS ENTIERS
2 btes 14 ozs 33¢

MOTS CROISÉS No 45



HORIZONTALEMENT

1 — Jeu ancien qui se jouait avec deux dés et dans lequel les nombres cinq et neuf donnés par les dés faisaient gagner.
2 — Lettre grecque.
3 — Action par laquelle on obtient une grâce, un bénéfice.
4 — Prénom masculin — Genre de myriapodes — Note de la gamme.
5 — Qui purifie — Roue à gorge d'une poulie.
6 — Prince troyen — Possédé — Dans "action".
7 — Sorte de sténographie en usage chez les Romains — Note de la gamme.
8 — Règle double — Souverain — Conjugaison.
9 — Nom donné à la région ténébreuse qui s'étend sous la terre au-dessus de l'Enfer — Plate-forme flottante.
10 — Epoque — Echec au roi — Ile de l'Atlantique.
11 — Affaibli par l'usage — Instrument d'agriculture.

VERTICALEMENT

1 — Brin d'osier enfoncé en terre pour y prendre racine.
2 — Personnes qui font valoir un moulin.
3 — Mettre dessus — Epoque.
4 — Nuage — Espèce de luth à manche double en usage au XVI et au XVIIe siècle.
5 — Art de lancer — Patriarche biblique.
6 — Se jeta sur — Onze — Possessif.
7 — Chemin bordé d'arbres — Mammifère rongeur.
8 — Règle double — Chrétien grec reconnaissant la suprématie du pape.
9 — Longue ceinture en soie des Japonais.
10 — Divinité des montagnes — Petit ruisseau.
11 — Cithare à neuf cordes.

P	Y	R	O	G	R	A	V	U	R	E	
U	P	A	S	■	C	U	A	T	E	R	
R	E	T	E	N	I	R	■	■	A	S	
I	R	I	S	A	T	I	O	N	■	■	
T	I	N	■	■	E	C	U	E	I	L	
A	T	E	L	■	L	U	■	T	O	I	
N	E	■	O	M	E	L	E	T	T	E	
I	■	S	I	■	T	A	■	E	A	U	
S	A	I	S	I	■	I	O	S	■	D	
M	■	T	I	■	C	R	U	■	M	I	
E	■	E	R	■	R	E	I	N	■	T	

ATTENTION

Si vous avez des billots à faire scier, en bois de commerce ou pour vous-mêmes, je peux le faire directement chez-vous, dans votre cour ou votre coupe de bois, avec mon moulin à scie portatif, sur roues.

Si intéressés, s'adresser à

François ST-PIERRE
Tél. PR. 2-2593
Saint-Pie de Bagot

Dr Bruno Lavigne, B.A. O.D.
OPTOMETRISTE
Spécialiste pour la vue
66, rue Brunelle — Tél. FO. 7-4076 — Beloeil
(en bas de la clinique médicale)

S. A. CYR
ARCHITECTE et INGENIEUR
au service de la population de Saint-Hyacinthe depuis 1945
490, rue Ste-ANNE — SAINT-HYACINTHE

LE WELCOME WAGON EST TOUJOURS A VOTRE SERVICE



Welcome Wagon

UN PANIER DE CADEAUX VOUS ATTEND

Si vous êtes une famille nouvellement arrivée en ville;
L'heureuse mère d'un nouveau-né;
Une nouvelle fiancée;
A l'occasion de votre 16e anniversaire de naissance.

Grâce à l'esprit civique et à la grande courtoisie d'un groupe de vos marchands de la ville, l'hôtesse du WELCOME WAGON se fera un plaisir de vous porter ce panier de cadeaux qui est dû à leur générosité.

Ceci sans aucune obligation de votre part, sans aucun déboursé d'argent. Simplement appeler votre hôtesse WELCOME WAGON, qui vous visitera et vous apportera ce panier de cadeaux.

SERVICE WELCOME WAGON
Mme Yvette Dupont
2220 Ste-Anne — TEL. : 4-6839

Commanditaires du Service WELCOME WAGON :

Aux Tuileries (Bijouterie) 1642 des Cascades PR. 4-4656
Foyer Coquetel Dupont 1185 Laframboise PR. 4-9065
Romuald Bastien (Chaussures) 1108 des Cascades PR. 4-4601
Pharmacies Locas 1600 des Cascades PR. 4-6451, 2276 Ste-Anne PR. 4-5808
Boulangerie Pinsonneault 648 de la Concorde PR. 4-5644
Albany Tétrault (Huile à chauffage - Stove Fuel) Tél. PR. 3-9877
Buanderie St-Hyacinthe 1659 St-Antoine PR. 4-5361
Paul St-Onge Inc. (Coca-Cola) 3085 St-Pierre PR. 4-8118
Clairon-Maskoutain 435 Mondor, PR. 4-5376
Studo Lumière (Photographie) 1535 St-Antoine PR. 3-9595
Epicerie des Cascades 1200 des Cascades D. Lapalme
J.-O. Tarte, (Epicerie Boucherie) 2497 Ste-Anne PR. 4-6477
Laflamme Fourrure 421 St-François PR. 4-4650
Albany Tétrault (Meubles) accessoirés électriques) 230 St-Michel PR. 4-6280 La Providence
Laiterie Mont St-Hilaire 648 de la Concorde PR. 4-6555
La Sauvegarde, Léo Martel (Assurances) 455 Hôtel-Dieu PR. 4-5622
Agences H. Senécal Ass. Accident-Maladie 515 St-Denis PR. 3-9788

L'abbé Geo. Brosseau...

(suite de la page 1)

A l'arrivée des vétérans polonais venus d'Italie à la suite de la guerre, grâce à la connaissance de quelques langues slaves qu'il avait apprises pendant son séjour à Hearst, il fut demandé par plusieurs Evêques de la province de Québec et même d'Ontario, pour visiter les vétérans polonais établis dans leurs diocèses. En même temps, arrivent au Canada un grand nombre de personnes déplacés des camps de réfugiés d'Allemagne. Il s'occupa de leur dispenser les secours de son ministère grâce à sa connaissance des langues slaves que parlaient plusieurs d'entr'elles.

Pour rendre service à ceux qui n'étaient pas slaves, il étudia l'allemand que les personnes déplacées d'autres races avaient appris, par la force des circonstances, dans les camps de travail où les Allemands les avaient emmenées comme prisonniers. Après trois ans de ce ministère mêlé de Chapelinat et d'Apostolat auprès des vétérans polonais et des personnes déplacées, il fut nommé par la Conférence Catholique Canadienne, en 1948, comme Directeur National de la Section française de la Société Catholique d'Aide aux Immigrants au sein de la Commission Episcopale d'Action Sociale.

Pendant trois ans, aux bureaux de la Conférence Catholique Canadienne, il fut au service de tout l'Episcopat canadien, et mandaté par le même Episcopat comme agent de liaison entre l'Episcopat canadien et les Agences gouvernementales et autres, concernant les immigrants. Il fut, en même temps, chargé de la coordination des activités des divers diocèses français de tout le Canada en faveur des immigrants. Il eut alors l'occasion d'aider plusieurs diocèses dans la formation de Comités Diocésains ou de Bien-Etre en faveur de ces mêmes immigrants.

Quand le bureau de la Société Catholique d'Aide aux Immigrants fut fermé, il revint au diocèse de St-Hyacinthe comme Curé de St-Charles-sur-Richelieu, où il exerce un nouveau ministère depuis un peu plus de cinq ans.

Tout en restant curé de St-Charles, il est chargé, durant le jour de la direction des services d'accueil aux réfugiés hongrois. Aux quelques langues slaves qu'il parle, il a pris l'initiative d'ajouter à la langue allemande l'étude de la langue hongroise, pour mieux comprendre et s'occuper des nouveaux réfugiés qui nous arrivent, depuis le soulèvement hongrois de la fin d'octobre de l'année 1956.

M. l'abbé Brosseau se spécialise aussi dans l'étude de la langue russe ainsi que dans la langue liturgique des Orientaux, soit le slavon d'Eglise ou slavonique, langue inventée par les premiers apôtres slaves, les deux frères St-Cyrille et Méthode.

Tous ceux qui sont sympathiques aux Néo-Canadiens et aux réfugiés hongrois se réjouiront en sachant que ceux-ci peuvent désormais compter, en la personne de M. l'abbé G.-E. Brosseau, un apôtre dévoué, un directeur compétent et un ami généreux.

Nos félicitations et nos meilleurs voeux à cet aumônier pionnier de Néo-Canadiens du Diocèse de St-Hyacinthe.

Saint-Dominique

M. et Mme Rodrigue Dion, ainsi que Mme Albert Dansereau, ont rendu visite à M. N. Lamoureux, de St-Hyacinthe-Annexe.

— MM. les abbés Lionel Deslandes et Jean-Marc Gaudreau, du Grand Séminaire de St-Hyacinthe, sont de passage dans leurs familles.

— M. et Mme Richard Benoît, de St-Hyacinthe-Annexe, étaient en visite chez M. et Mme Arthur Benoît, ces jours derniers.

— Voici les noms des élèves qui se classaient premiers, aux examens du mois dernier, à l'école No 3 qui a pour titulaire Mlle Simone Croteau : 7e année, Rejeanne Bouthillette; 6e Cécile Flibotte; 4e, Marcel St-Onge; 3e, Paulette Vincent; 2e, Diane Therrien; 1ère année, Jeannine Bouthillette.

— Récemment, à l'église paroissiale M. le curé bénissait les enfants de la paroisse. Notre pasteur prononça une courte allocution avant la vénération de l'Enfant-Jésus et la bénédiction du St-Sacrement.

Dès samedi, au "Paris"

Le metteur en scène Léo Joannon a déjà prouvé avec "Le Défroqué" qu'il aimait les sujets difficiles mais aussi qu'il savait les traiter avec une extraordinaire vigueur.

Une seconde fois, avec "Le Secret de Soeur Angèle" qui prendra l'affiche demain au Cinéma "Le Paris" ce metteur en scène nous pose un très délicat problème. On pourrait le concrétiser dans une phrase : deux formes de l'amour aux prises dans le coeur d'une femme.

Voyons les grandes lignes du scénario : Dans un accès de colère l'artisan Marcello a tué l'homme qui l'avait dépouillé de ses économies. Il a été vu. Par qui ? Par une jeune novice à la veille de prononcer ses voeux ! L'homme fuit à Marseille; c'est là que Soeur Angèle envoyée en mission retrouve Marcello. Seulement, pour cette mission, Soeur Angèle a repris les vêtements laïcs, sur un ordre de sa supérieure. Pour Marcello cette femme est une femme comme une autre. Il comprend mal que cette personne insiste pour le sortir de son désespoir et de ses craintes. Quant à Soeur Angèle son coeur s'emplit de tendresse pour cet homme misérable. Que doit-elle faire ?

On imagine dès lors la crise de conscience que Léo Joannon a étudiée — comme dans "Le Défroqué" sans concessions, sans outrances non plus.

Sophie Desmarets aborde avec le personnage de Soeur Angèle un rôle émouvant et dramatique qui révèle un aspect ignoré de son talent de comédienne. Le meurtri Raf Vallone est bien fait pour le sien, homme animé de passions violentes mais qui, au dénouement, comprendra que la justice a toujours raison.

Le deuxième film à l'affiche "L'Amour Sorcier" est un drame musical dédié à la mémoire du grand compositeur Manuel de Falla.

3e après-midi enfantine, au Christ-Roi

C'est dimanche, le trois février au sous-sol de l'église Christ-Roi qu'aura lieu le 3e après-midi enfantine de la saison. A cette occasion, il y aura des tours de bingo avec de magnifiques prix à gagner, programme-questionnaire et prix de présence. Un programme artistique et musical sera donné par un groupe d'élèves du séminaire, sous l'habile direction de M. Martin Deschesnes. L'entrée est gratuite et tous les enfants sont cordialement invités.

Saint-Valérien

— Le dix mars prochain, tous les paroissiens auront l'avantage de suivre une retraite fermée, prêchée par un père dominicain.

— Nos plus sincères félicitations à M. et Mme Pierre-Paul Deslande (Aline Beaudoin), à l'occasion de la naissance d'un fils, dimanche dernier, et baptisé le jour même, sous les prénoms de Joseph-Etienne-Daniel Richard. Parrain et marraine, M. et Mme Etienne Beaudoin, d'Acton Vale, oncle et tante de l'enfant.

— Dimanche dernier, une joute de hockey mettait aux prises les Clubs de Roxton Falls et St-Valérien. Ce dernier l'emporta 2-1.

— M. et Mme J.P. Ducharme prenaient le souper, dimanche, chez M. et Mme Germain Champigny, d'Acton Vale.

— M. et Mme Demers, de St-Liboire, étaient en visite dimanche, chez M. et Mme Eugène Laplante.

N'OUBLIEZ PAS !

MERCREDI 20 FEVRIER A 8.30 H. P.M.

SALLE CHEZ WILFRID

Les Détaillants en Alimentation

(Epiciers Indépendants de Saint-Hyacinthe)

VOUS INVITENT

A VENIR VOIR ET ENTENDRE

TI-BLANC RICHARD

ET SES JOYEUX COPAINS

DANSE — MUSIQUE — RAFRAICHISSEMENTS

DU PLAISIR POUR TOUS

Vous serez des nôtres?

AUSSI EN VEDETTE:

Le sosie d'Elvis Presley

GORDIE SULLIVAN

Les sensationnels

AVALONS
Directement de Ed Sullivan

• **MEL HOWARD**
et son Wild Cat Orchestra

DO - RE - MI Sisters
Directement de Cuba

•

La grande comédienne

MANDA

et le sensationnel drumer

DICK GRANT

Le seul spectacle qui refuse du monde

Le Paris
2340 AVENUE ST-JOSEPH

Commençant SAMEDI jusqu'à VENDREDI inclusivement

QUE CHOISIRA-T-ELLE?
Être la femme d'un seul homme, ou la soeur de toute une humanité souffrante!



Sophie **DESMARETS**
Raf **VALLONE**
avec Berthe BOVY — Mary MARQUET
Aimé CLARIOND — Renaud MARY

Le Secret de SŒUR ANGÈLE

Le film le plus HARDI de Léo Joannon depuis "Le Défroqué"

EN PROGRAMME DOUBLE AVEC



Toute la vie gitane avec les meilleurs danseurs d'Espagne
L'AMOUR SORCIER
avec ANA ESMERALDA • MANOLO VARGAS

SAMEDI SOIR A LA SCÈNE

Un autre grand spectacle de ROCK'N ROLL

C'EST VOTRE DERNIERE CHANCE DE VOIR LA TROUPE DE

JEAN GRIMALDI

dans un spectacle tout à fait différent

— METTANT EN VEDETTE —

16 ARTISTES SUR LA SCÈNE



Venez entendre de nouveau le TRIO REVI, qui a laissé, il y a quelques années, un si bon souvenir à St-Hyacinthe.

Un spectacle formidable à ne pas manquer . . .

EN PLUS DES DEUX FILMS A L'AFFICHE

ADMISSION : .90 taxes incluses

HORAIRE DE LA SEMAINE : Samedi en soirée, à 6 hres 45
Dimanche, à partir de midi trente, Continuel. Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, à 7 h. 30

Noces d'Or de M. et Mme Octave Favreau

Le 24 janvier, M. et Mme Octave Favreau célébraient leurs noces d'or au milieu de nombreux parents et amis à la Salle paroissiale de St-Damase.

Une adresse fut lue par leur petite-fille, Huguette Favreau; des fleurs furent offertes et des cadeaux présentés par leurs petits-fils, Paul-Aimé Normandin et Michel Favreau.

Plus de 125 personnes s'étaient rassemblées à cette occasion dont leurs enfants : Roger, célibataire; M. et Mme André Favreau (Jeannette Robert) de Rougemont et M. et Mme Jean Normandin (Geneviève Favreau) de St-Césaire; leurs petits-enfants : Huguette, Michel et Denise, enfants de M. et Mme André Favreau; Paul-Aimé et Guy, enfants de M. et Mme Jean Normandin et M. l'abbé Albany Beauregard, curé. Celui-ci dit un mot en réponse à l'adresse et fit l'éloge de nos belles familles et souhaita que de pareilles fêtes se renouvellent. On remarquait aussi le Rév. Père Georges Meunier, OMI, missionnaire et ami de la famille, de même qu'une nièce, Mme Josaphat Blanchard (Albertine Favreau) et sa fille, Yolande, des Etats-Unis. Les jubilaires comptent des frères et soeurs : M. Clodomir Favreau, des Etats-Unis, Mme Raymond Guillet (Pulchérie Choquette) de St-Damase, M. Pierre Choquette de St-Damase également et M. Victor Choquette de St-Liboire.

Il y eut orchestre, chants et autres divertissements.

Un succulent goûter fut servi aux invités à la fin de la soirée.

★

Décès de Mme Vve Raoul Lamarche à l'âge de 69 ans

Mme veuve Raoul Lamarche, née Henriette Jeannotte, demeurant à Montréal, est décédée dans notre ville, le 29 dernier, à l'âge de 69 ans. La dépouille mortelle fut exposée aux Salons René J. Mongeau Ltée et les funérailles auront lieu demain, premier février, à l'église Notre-Dame du Rosaire. L'inhumation suivra au cimetière de cette paroisse.

La défunte laisse quatre frères et trois soeurs : MM. Gaston, Raoul, Jules, de Montréal; Jean, de St-Hyacinthe; Mmes Arthur Ledoux et Omer Philie, de cette ville, et Mme Edouard Lafortune, de Gardner, Mass.; nos sincères condoléances à la famille. La direction des funérailles était confiée à René J. Mongeau Ltée.

Décès de Mme Vve J. Samuel Gingras

Mme veuve Joseph-Samuel Gingras, née Mélina Cabana, épouse en première noce de feu Philippe Beaudoin, est décédée à Montréal, à l'âge de 7[illegible] ans. La dépouille mortelle fut exposée aux Salons Ubald Lalime et les funérailles, sous la direction de cette Maison, eurent lieu à la Cathédrale de cette ville. M. le chanoine Jean Robin, curé, fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés M. Caplette et R. Bibeau, comme diacre et sous-diacre.

La défunte laisse un fils, M. Eloi Beaudoin, de Verdun; ses beaux-fils, MM. Apollinaire, Donat et Armand Gingras. Quatre filles, Mme Adrien Daviau (Anne-Marie), de Montréal; Mme Aimé Claing (Marie-Rose), les RR. SS. Ste-Bernadette (Alice), et Maria du St-Sacrement (Marie-Paule), des Religieuses de La Présentation de Marie, de St-Hyacinthe. Deux frères et trois soeurs lui survivent également, MM. Ulric et Edgar Cabana, des Etats-Unis; Mme Vve Emery Martin (Alma), de St-Hyacinthe, Mme William Robidoux (Dorilda), des Etats-Unis, et Mme Ovide Poulin (Rose), de La Providence. Nous offrons nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

BUREAU A LOUER

Edifice neuf, très bien situé, organisation très économique. S'adresser dans l'avant-midi, par téléphone, entre 10 hres et 12 hres.

Tél.: PR. 4-8371

C. P. FOURNIER

HUILE A CHAUFFAGE — GAZOLINE

NOUS DONNONS LES COUPONS **"Gold Star"**

2630, rue DESSAULLES **Tél. PR. 4-6323**

SAINT-HYACINTHE, P.Q.



AMBULANCE MODERNE. — La maison René-J. Mongeau Ltée, l'une des plus vieilles du genre établie à Saint-Hyacinthe, faisait l'acquisition d'une voiture ambulance des plus modernes qui est actuellement en service. Cette voiture d'une capacité de quatre lits comprend également tous les accessoires d'urgence pour les soins aux blessés ou malades. (Photo Brodeur)

Ancienne Maskoutaine à l'honneur

Mlle Marie-Thérèse Bourbeau, i.d.s.d., vient d'être nommée archiviste-médicale en chef à l'Institut de Réhabilitation de Montréal. Le directeur médical de cette institution, le Dr Gustave Gingras, physiatre, a eu la main heureuse en choisissant Mlle Bourbeau. Sa compétence, son sens du devoir, son expérience, son amour de l'ordre et de la méthode sauront, sans aucun doute, assurer son succès dans la tâche considérable de mettre sur pied cette sorte de "Mémoire écrite" que constitue un système de filières.

Elle n'est pas une inconnue à St-Hyacinthe, y ayant passé plusieurs années. Elle a rempli le poste de statisticienne-archiviste à l'Hôpital St-Charles de notre ville. Tous les membres de la profession médicale de notre région ont gardé d'elle le meilleur des souvenirs.

Archiviste médicale cela veut dire, dossiers, statistiques, rapports, autant de formes d'activité qui n'ont pas à prime abord, le don de séduire une jeune fille. Et pourtant, Mlle Bourbeau est sincère quand elle dit qu'elle aime son travail. A l'Institut de Réhabilitation elle aura la charge de plus de 5000 dossiers. Ces dossiers doivent contenir des données suffisantes pour justifier le diagnostic, le traitement, puis les résultats des soins qui ont été apportés. La grande qualité d'un dossier est qu'il soit accessible pour le bénéfice, non seulement du patient, de l'hôpital et du médecin, mais aussi il doit avoir une valeur documentaire qui le rendra utilisable dans un but scientifique. Son travail exige non seulement une connaissance des termes médicaux mais aussi des cas en question. Son travail du début consiste donc à connaître les besoins précis de l'institution sur le plan des statistiques et des travaux de recherches. De plus, elle doit être au courant des règlements et statuts de l'Institut de Réhabilitation. Elle aura vite fait de se mettre à la page et quand elle aura le spacieux aparement qui lui est réservé avec son personnel, elle sera dans son élément. Car nous savons que si le dossier n'offre pas l'intérêt humain du patient, il comporte pour Mlle Bourbeau un aspect scientifique devant lequel son intelligence ne manque jamais de réagir.

Tous ses parents et amis de St-Hyacinthe lui souhaitent le plus franc des succès dans le haut poste de confiance qu'elle vient de se voir octroyer.

★

Qui va piano, va sano, dit le proverbe italien que rappelle la Ligue de Sécurité de la province de Québec aux automobilistes qui craignent toujours d'arriver en retard. Gardez le contrôle de votre voiture. Son moteur puissant, mais la voiture ne peut faire le miracle de passer là où il n'y a pas d'espace.

M. J. P. Lazure...

(suite de la page 1)

de Sang, Dr Hervé Gagnon; Bien-être aux anciens combattants, M. H. Berthiaumé; Natation et sécurité aquatique, M. Léo Blain; Campagne de souscription, M. E. Arthur Fontaine; prêts d'accessoires pour chambre de malade, M. J.P. Lazure et M. A. Fontaine; Divertissement, M. Albert Milotte; Publicité, à être organisé.

La souscription annuelle 1957 débutera cette année vers le 11 février.

★

Mgr Douville...

(suite de la page 1)

Théologie. Il était ordonné par Son Eminence le Cardinal Louis-Nazaire Bégin, archevêque de Québec.

Il fit deux séjours d'étude à Rome et obtint le titre de docteur en philosophie et en Droit canonique. Il était supérieur à l'Ecole apostolique Notre-Dame, à Lévis, avant d'être nommé évêque titulaire de Vita et auxiliaire de S.E. Mgr Decelles. Mgr Douville prenait charge du diocèse de St-Hyacinthe le 27 novembre 1942.

Rapport annuel de l'Unité Sanitaire

Nos lecteurs trouveront ci-après le rapport détaillé des activités du personnel de l'Unité Sanitaire, au cours de l'année 1956. On pourra s'en rendre compte par les chiffres suivants, il s'accomplit un travail gigantesque à l'Unité Sanitaire, travail qui mérite pour ses membres l'admiration et l'appui du public.

Education Individuelle et familiale :

Visites à domicile par les infirmières	4,570

Education des groupes et de la collectivité :

Imprimés remis	25,500
Conférences diverses	43
Assistance à ces conférences	10,78

Maladies contagieuses :

Cas déclarés	71
Cas dépistés	50
Maisons visitées	147
Contacts et suspects examinés	68
Ecoles visitées	14

Tuberculose :

Nombre de cliniques antituberculeuses	9
Personnes examinées à ces cliniques	7,918
Cas positifs nouveaux	3
Cas positifs anciens	57
Epreuves à la Tuberculine et au B.C.G.	1,505

Vaccinations et immunisations complétes :

Vaccinations antivarioliques	35
Vaccinations antityphoïdiques	266
Vaccinations contre la tuberculose B.C.G.	93
Immunisations diphtérie-coqueluche-Tétanos complétées	1,18
Immunisations diphtérie-coqueluche-tétanos de rappel	1,412
Vaccinations contre le poliomyélite complétées	2,127

Hygiène de la première enfance :

Cliniques de puériculture	201
Bébés examinés à ces cliniques de 0 à 1 an	3,437
Enfants préscolaires examinés à ces cliniques de 1 à 6 ans	2,449
Bébés vus à domic. de 0 à 1 an	3,702
Enfants préscolaires visités à domicile de 1 à 6 ans	6,273

Hygiène Scolaire :

Enfants examinés par les infirmières	13,387
Enfants examinés par les médecins	1,402

Hygiène Dentaire :

Nombre d'enfants examinés aux écoles par un dentiste	3,227

Salubrité publique :

Viande inspectée (livres)	248,33
Nombre de laiteries, usine de pasteurisation vacheries	53
Boulangeries, épiceries, restaurant	91
Aqueducs, puits, égouts	41
Etablissements publics, écoles, salons coiffure, hôtels	428
Nuisances	360

Laboratoire :

Prélèvements pour analyse, lait et eau	485
Prélèvements de Typhoïde et Tuberculose	577

Mme René Dubois candidate au Titre de Reine

Le concours de la Reine de l'Industrie laitière de la province de Québec, organisé par l'Association Holstein-Friesian du Canada, section provinciale, se déroulera au cours du Salon national de l'Agriculture, au Palais du Commerce. Mme René Dubois, de Boucherville, est candidate au titre de Reine et représente le Club l'Eleveurs de Bestiaux Holstein les comtés de Verchères et St-Hyacinthe, comprenant également Bagot et Chambly.

Une vingtaine de candidats subiront une série d'épreuves, pouvant ainsi se mériter des prix en argent. Le concours est offert aux filles et aux femmes des membres des Clubs Holstein, âgées de 18 à 30 ans. Le 15 au soir, les gagnantes des 4 premiers jours se rencontreront pour l'élimination finale.

Mme Dubois participera au concours lundi, le 11 février. A cette occasion, le Club organise une excursion, à prix réduits, pour se rendre au Salon de l'Agriculture, Palais du Commerce. Pour renseignements, s'adresser à M. Origène Gatien, président, de St-Dominique, et M. Domina Fortin, Bureau des Agronomes, St-Hyacinthe.

Funérailles de Mlle Clorinde Bélanger, de La Providence

Mlle Clorinde Bélanger, demeurant au 225, rue St-Augustin, La Providence, est décédée à l'âge de 86 ans. La dépouille mortelle fut exposée à domicile et les funérailles eurent lieu en l'église du Précieux-Sang, sous la direction de la Maison Ubald Lalime. L'inhumation suivit au cimetière d'Eastview, Ottawa. Mgr Eucher Mattel, c.s., fit la levée du corps et chanta le service funèbre, assisté de MM. les abbés Bernard Pépin et J. Paul Desparts.

La défunte laisse un frère et deux soeurs : M. Alexandre Bélanger, de La Providence; Mme Paul-François Vallée (Evangéline), de Québec, et Mlle Adeline Bélanger, de La Providence. Nous offrons nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.





La grande comédienne Manda et le sensationnel Mel Howard, ainsi que son "Wild Cat Orchestra" seront du grand spectacle présenté samedi soir, sur la scène du cinéma Le Paris, la revue Rock-N-Roll de Jean Grimaldi.

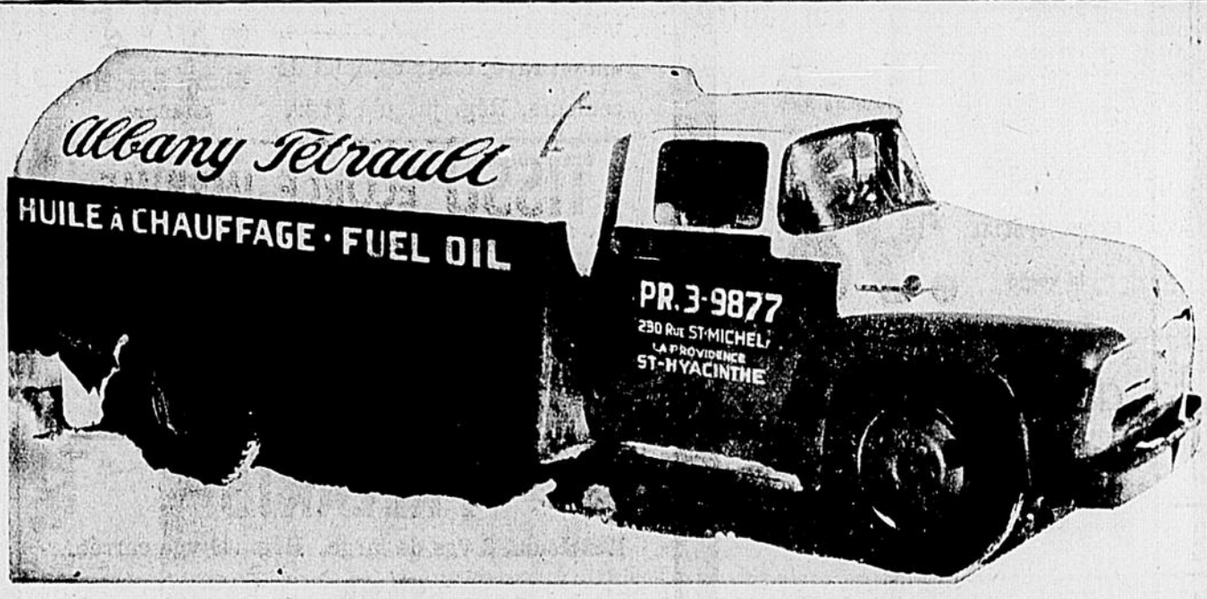
GARAGE FUGÈRE ENR.

Distributeur des produits NASH

- Débossage et peinture
- Alignement des roues
- Service de remorquage

995, rue SAINT-LOUIS **VILLAGE SAINT-JOSEPH**

TEL. PR. 4-4424 — Dom.: PR. 4-7748 **(Saint-Hyacinthe)**



HUILE A CHAUFFAGE

STOVE — FUEL

PR. 3-9877

MARCHAND DE MEUBLES **ALBANY TETRAULT** **HUILE A CHAUFFAGE**

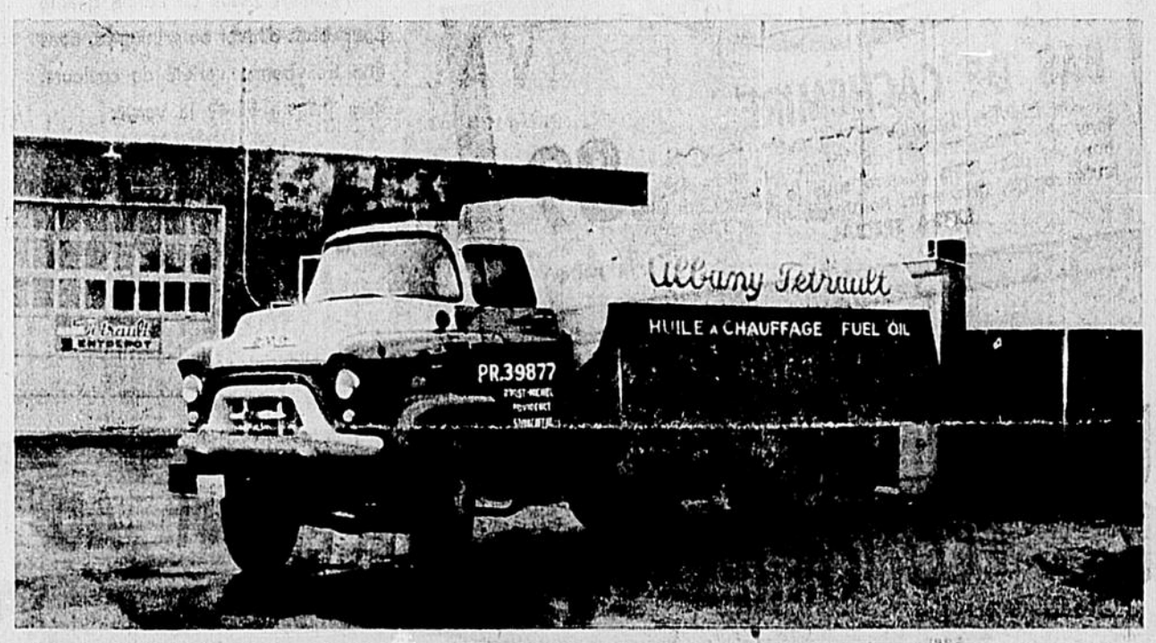
MAINTENANT 2 CAMIONS A VOTRE SERVICE POUR VOUS DONNER LA SATISFACTION QUE VOUS ATTENDEZ DE NOUS

NOUS DONNERONS AVEC CHAQUE ACHAT

D'HUILE A CHAUFFAGE

OU SUR ACHAT DE MEUBLES LES COUPONS

"GOLD STAR"



230, rue ST-MICHEL **LA PROVIDENCE** **PR. 4-6280**

Notre VENTE annuelle de Janvier

se continue jusqu'au 9 février

FLANELLETTE BLANCHE
36" LARGE

Très belle flanellette blanche pour usage général, tissage serré, duveteuse.

EXTRA SPECIAL .39

BROADCLOTH MERCERISE
BLANC

Fin, ce broadcloth peut servir pour blouses, chemises, couvre-pieds, etc., 36" de large.

EXTRA SPECIAL la verge .39

BAS NYLON

Qualité parfaite d'un manufacturier bien connu, qualité 51 gauge, 15 deniers, avec coutures, beige clair, 8½ à 11.

Rég. $1.35 SPECIAL .79 la paire

BROADCLOTH IMPRIME

Plusieurs hautes qualités de fin broadcloth imprimé valant régulièrement de .59 à .79 la verge. Une occasion unique de vous en procurer plusieurs verges à un prix ridicule.

EXTRA SPECIAL la verge .39

FLANELLETTE IMPRIMEE

Flanellette imprimée de gais motifs ou rayée, pour tout usage. 36" de large.

EXTRA SPECIAL la verge .49

BAS DE CACHEMIRE

Un très bon bas de cachemire de laine Botany et coton, renforci de nylon au talon et bout de pied, sans couture sous le pied. Couleurs: beige, gris, noir. Pointures, 8½ à 10½.

EXTRA SPECIAL .89 la paire

TIMBRES-BONUS
Gold Star ou Silver

Ils vous seront donnés comme à l'habitude durant cette grande vente et bien que nous ayons grandement réduit le prix de nos marchandises. Profitez-en.

FIL QUADRILLE 36"

Un tissu solide, se lave bien et ne refoule pas, plusieurs teintes au choix dans de petits quadrillés pour tout usage.

EXTRA SPECIAL la verge .49

TOILE BOUCHER 54" large

De pesanteur moyenne, cette toile boucher est idéale pour robes, costumes légers, vêtements sports. Rég. $1.98. Couleurs: jaune, rouge, chartreuse, bleu, rose, turquoise.

EXTRA SPECIAL la verge .98

TISSUS à ROBES 45" large

Plusieurs tissus de bonne qualité pour robes d'hiver ou printemps, dans une très bonne variété de couleurs. Rég. jusqu'à $2.49 la verge.

EXTRA SPECIAL la verge .98

COTON BROCHE 40" large
Rég. $2.59

Fin coton peigné, très solide, garanti de couleur, ne refoule pas, petits dessins délicats en plusieurs teintes d'été. Une aubaine à ne pas manquer.

EXTRA SPECIAL la verge .98

CREPE IMPRIME 45" large

Un crêpe de belle qualité dans un choix d'imprimés gais sur ton de gris, brun, bleu, noir, coco, etc. Rég. $1.98.

EXTRA SPECIAL la verge .89

PERCALE IMPRIMEE 36" large

Très beaux broadcloths imprimés sur fonds foncés; 4 modèles en plusieurs teintes chacun, garanti de couleurs, irrétrécissable. Rég. .98

EXTRA SPECIAL la verge .59

EXTRA-SPECIAUX

SERVIETTES

Un lot **formidable** de toute première qualité, très épaisses, très grandes, motifs jacquard, uni ou rayé, choix complet de couleurs. Rég. jusqu'à $1.49.

.79 Extra Spécial chacune

TISSU ECORCE IMPRIME
45 pces de large

Tissu à draperies, imprimé de fleurs ou modernes sur fond blanc, beige, gris, vert, jaune, turquoise.

Rég. jusqu'à $2.98
Extra Spécial, la verge .98

PRELARTS

Rexoleum, 2 vgs de large. Rég. .49 vge carrée.

Spécial .39 la verge carrée

Rexoleum de luxe, 2 vgs de large. Rég. .69 vge carrée

Spécial .59 la verge carrée

Congoleum, 2 vgs de large. Rég. .89 vge carrée.

Spécial .69 la verge carrée

Incrusté, 2 vgs de large. Rég. jusqu'à $2.29 v. c.

Spécial 1.39-1.79-1.89 la verge carrée

ECONOMIES SANS PRECEDENT AU

Magasin

Laroche
DEPT. TISSUS

1876 DES CASCADES TEL. PR. 4-5383 ST-HYACINTHE

PHARMACIE Paul LANCTOT
PRESCRIPTIONS
LES MEDICAMENTS LES PLUS NOUVEAUX EN MAGASIN
coin Des Cascades et Mondor
Tél. PR. 4-6484 — PR. 4-6485

Le Clairon MASKOUTAIN

PHARMACIE Paul LANCTOT
LIVRAISON RAPIDE et GRATUITE
par toute la ville y compris
Providence, St-Joseph, St-Hyacinthe-Ann.
Tél. PR. 4-6484 — PR. 4-6485
1384 - 1396, des CASCADES

31 JANVIER 1957 SAINT-HYACINTHE NEUF

Nouveau secrétaire au Cercle Lacordaire de Saint-Jude

St-Jude (DNC) — Les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, de St-Jude, tenaient récemment leur première assemblée de l'année, dans le but d'élire un nouveau secrétaire-trésorier, pour remplacer M. André Grégoire, démissionnaire.

M. Roland Angers fut élu secrétaire par deux voix de majorité sur son adversaire M. Simon Pelletier. On remarquait à cette assemblée, tenue à l'école de M. Lucien Ménard, M. Jean De Lorimier, président du Cercle Lacordaire, Mme Lucien Ménard, présidente de la section féminine, M. Marcel Tanguay, vice-président, et l'ex-secrétaire, M. André Grégoire. Félicitations à M. Angers, aux cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc qui, par leur exemple, font un bien énorme à la jeunesse.

Activités chez les "Vive la Joie"

Une soirée dansante, organisée par la section féminine des "Vive la Joie", aura lieu samedi soir, deux février. Le lendemain après-midi, à une heure, il y aura sleigh-ride pour les membres à destination du chalet du président, route St-Damase. Le costume est de rigueur. Rassemblement à midi, au local, 377 St-François.

TERRE A VENDRE

dans le village de **St-Damase**, Co. St-Hyacinthe, d'environ 70 acres, avec permis d'envoyer le lait en ville; pouvant garder 25 vaches à lait; bâtisses en très bon ordre, 2 silos, chambre à lait, frigidaire, etc.

TEL.: PR. 3-3088

M. Joseph Ménard, de St-Césaire décédé à l'âge de 94 ans

St-Césaire (DNC) — M. Joseph Ménard, époux de feue Régina Bernier, de St-Césaire, est décédé à l'âge de 94 ans et 5 mois. Les funérailles eurent lieu en l'église paroissiale, sous la direction de la Maison J. Richard Poirier. M. l'abbé Simon Fleury, vicaire, fit la levée du corps et M. le curé Médéric Lavallée chanta le service, assisté du R. Père Boisimeu et de l'abbé Fleury. Les porteurs étaient MM. Lucien, Jean-Paul, Clément, Donald, Pierre et Elie Ménard.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte ses fils, MM. Florida, Laurent Ménard, de St-Césaire; Albert et Adrien, de Farnham, et Charles-Auguste, de l'Ange-Gardien; ses filles, Mme Ernest Bouchard (Léa), de Springfield, Mass.; Mme Emile Alix (Flore), de East Longmeadow, Mass.; Mme Arthur Guilbert (Germaine), de Springfield; Mme Léonidas Dumas (Béatrice), de Granby, et Mlle Thérèse Ménard, de Saint-Césaire.

Il laisse dans le deuil également 65 petits-enfants et 150 arrière petits-enfants, ainsi qu'un frère, M. Albert Ménard, de West Warwick, et de nombreux autres parents.

M. Joseph Ménard était le citoyen le plus âgé de St-Césaire. Nous offrons nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

Saint-Valérien

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Louis-Albert Leclerc, hospitalisé depuis le 17 janvier, à l'hôpital St-Charles de St-Hyacinthe, pour une intervention chirurgicale.

— Récemment était célébré le mariage de Mlle Rose-Pion Duphily à M. Léo Paulhus, de St-Simon. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé E. Robidoux. Après la cérémonie religieuse, M. et Mme Paulhus partirent en voyage; à leur retour, ils habiteront St-Valérien.

— M. Lionel Bernier remercie bien sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu lui porter secours, lors de l'incendie qui ravagea sa porcherie, le 14 janvier dernier. Grâce à cette aide, toutes les bêtes furent épargnées.



MASKOUTAIN A L'HONNEUR. — André Bouchard, 20 ans, fils de M. et Mme Charles Bouchard, de Saint-Hyacinthe, s'est classé premier dans un cours de commis de bureau, tenu récemment à la base aérienne de Aylmer, Ont. On le voit ci-haut recevant son diplôme des mains de l'officier-commandant de la base, W/C A.H. Moody.

André Bouchard est né à Saint-Hyacinthe. Il a fait ses études à l'Ecole Supérieure Girouard pour ensuite s'enrôler dans le Corps d'Aviation Royal Canadien. Son père, M. Charles Bouchard, opère un salon de barbier depuis de nombreuses années à Saint-Hyacinthe. Le jeune maskoutain a été transféré ces jours derniers, de la base d'Aylmer à la Station Comox, en Colombie britannique.

Bienvenue au Salon de l'Agriculture '57

Le Salon National de l'Agriculture lancé en 1953, se tiendra donc, tel qu'annoncé déjà depuis des mois, pour la cinquième année consécutive, au Palais du Commerce, à Montréal. Organisme éducatif d'un genre nouveau au service de l'agriculture, sa survivance constitue une preuve manifeste de sa haute valeur informatrice et de l'excellent accueil que lui a fait jusqu'ici le public rural et urbain. Au nom de son bureau de direction, j'éprouve donc à la fois plaisir et fierté à inviter encore toute la population rurale et urbaine à venir visiter notre salon '57 et à participer à tout ce que lui offre son intéressant programme.

En célébrant son cinquième anniversaire, notre salon entend marquer d'une façon éclatante la première étape de son existence. On connaît déjà sa devise : "information ,contact, glorification". Elle en exprime bien les buts poursuivis. Ses moyens d'action ont subi déjà l'épreuve du temps. Ils restent les mêmes cette année mais combien amplifiés et perfectionnés. Ils s'inspirent davantage encore d'une grande fierté terrienne .C'est pourquoi notre salon '57 dépassera en splendeur et en efficacité tous les précédents.

L'information coulera à jets continus de dix heures du matin à dix heures du soir par nos exposants et leurs exhibits plus variés encore et illustrant les aspects les plus saillants de notre agriculture moderne, par les démonstrations, les séances d'étude et les bureaux d'information agricole. Les contacts entre citadins et ruraux, acheteurs et vendeurs, producteurs et consommateurs seront favorisés de cent façons surtout par des réceptions, des banquets, et des concours variés; et l'agriculture sera encore glorifiée par des cérémonies d'hommage, la visite d'éminents visiteurs de chez nous et de l'étranger, par des étalages de fleurs et de défilés divers, par le couronnement de reines de différents secteurs agricoles et plus particulièrement par le couronnement de la famille modèle terrienne de l'année.

L'agriculture de chez nous est en voie de passer à l'heure présente au premier plan des préoccupations de nos chefs d'état. C'est qu'elle se complique au fur et à mesure qu'elle évolue sous la poussée de forces économiques nouvelles. Notre Salon National d'agriculture offre au public urbain et rural une chance exceptionnelle de venir puiser à bonnes sources d'utiles informations. J'ai bon espoir que de partout on voudra en profiter dans la plus large mesure possible. Nous vous attendons avec confiance.

Les Lacordaire de St-Damase élisent un nouveau conseil

St-Damase (DNC) — Les membres des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, de la paroisse de St-Damase, élisaient récemment le conseil pour la présente année. M. Marcel Cloutier, premier vice-président diocésain, invité d'honneur, donna une courte causerie sur les responsabilités des membres et des directeurs, puis il présida aux élections.

M. Germain Beauregard fut élu président des Lacordaire, et Mme L. Philippe Choinière, présidente des Jeanne d'Arc; le vice-président Lacordaire est M. Ferdinand Jodoin, et la vice-présidente de la section féminine, Mlle Claire Danis. Les conseillers et conseillères sont MM. Eugène Jodoin, Antoine Gaucher, Denis McDuff et Jucien Jodoin; Mmes Edouard Gaucher, Armand Guillet, Emile Valois et Mlle Angèle Fréchette.

Les autres directeurs et directrices pour l'année 1957 sont François Laflamme, J. Paul Viens, Fernand Phaneuf, Gilles Lussier et Georges Blanchette; Mmes Camille Simard, René Jodoin, François Laflamme et Ferdinand Jodoin. Après l'installation des officiers il y eut allocutions par le nouveau président, la présidente et M. le curé Albany Beauregard, aumônier des cercles. Quelques membres furent ensuite initiés et plusieurs reçurent de nouvelles décorations. Un goûter fut servi par les Jeanne d'Arc et de nombreux prix de présence furent distribués.

Succès remporté au Festival de Saint-Pie

Saint-Pie. (DNC) — Le Festival organisé par l'Amicale de St-Pie a remporté en fin de semaine dernière un éclatant succès. Plus de 800 personnes assistaient au couronnement de la Reine, Mlle Cécile Daigneault. Celle-ci portait une magnifique robe de tulle blanc, avec étole. Parmi les cadeaux qui lui furent présentés, mentionnons un ensemble de valise, don de l'Amicale; une cape en rat musqué, don de Laflamme Fourrure; ensemble de collier et bracelet, don de M. et Mme A. Morin; une douillette, de son parrain, M. Gérard Ravenelle, et plusieurs autres cadeaux. L'adresse fut lue par Mlle Jeanne Perreault.

Au souper canadien, samedi, Mlle Daigneault, Reine des Sports, adressa quelques mots, de même que M. le curé DeGrandpré, l'abbé Bernard Gendron, MM. Ernest Despars, Barthélémy St-Pierre et G. Davignon. Les personnes qui prirent part au programme d'amateurs sont Mlle Lise St-Pierre, M. Martial Jodoin, Réjeanne Dion, Wilfrid Dion, Marie-Thérèse Desforges, Richard Monette, Micheline et Monique Girouard, Céline Ouellet, Jean Marquis, Joseph Fontaine, Lucien Martin, Lucien Cordeau, Robert Lajoie, Jean-Guy Carrier, Mme Philippe Chagnon, Mlles Monique Vanasse, Lise Davignon, Louise Deragon, Fernande Ruel et M. Denis Benoit.

La rencontre au hockey, dimanche après-midi, entre les clubs de St-Damase et St-Pie se termina au compte de 3-3. Un groupe de 36 membres du Club de Patinage de fantaisie, de St-Hyacinthe, donnait ensuite un spectacle qui a soulevé l'enthousiasme de l'assistance.

Les dirigeants du Club ont bien voulu accompagner les artistes du patin, se joignant ainsi à leurs membres pour rendre hommage à M. le maire Ernest Despars, président actif de ce club progressif. Ce sont M. J.-M. Caffrey, trésorier, Mme H. Halstead, directrice, Mlle Madeleine Boucher, M D.-A. Sealy, Paul Ouellette, W. Mercer, E. Lusby, et quelques autres.

Il y eut ensuite un goûter présidé par la Reine Cécile 1ère et quelques allocutions par le maire, le R. F. Joseph-Armand, directeur du collège, et M. Georges Davignon, président de l'Amicale M. Jean-Paul Beaudry agissait comme maître de cérémonie.

Les fêtes du Festival de St-Pie se terminaient par une soirée récréative, sous l'habile direction de M. François Charron.

Saint-Guillaume

— M. et Mme Charles Belhumeur et leur fils, en visite chez M. J.A. Nolin, à Waterloo.

— M. et Mme Jean-Louis Viens et leurs filles, de Montréal, en visite chez M. et Mme Doria Gauthier.

— Mlle Laurence Morel ,de Montréal, en visite chez sa soeur, Mme Marcel Belhumeur.

— Mlle Suzanne Trudel, de Ste-Madeleine, en visite chez M. et Mme Gérard Trudel.

— M. et Mme Yvon Fontaine recevaient ces jours derniers M. et Mme Roger Viens, de Drummondville, M. et Mme Benoît Viens et leurs enfants, M. et Mme Elphège Vanasse, M. et Mme Henri-Paul Dugas et leurs enfants, M. et Mme Maurice Melançon et leurs fillettes, M. et Mme Roméo Vanasse.

Acton Vale

A M. et Mme Noël Rivard (Marie-Paule Bisaillon) est née une fille baptisée Marie-Mireille-Danielle. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Daigneault, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Fernando Bisaillon, grand'mère du bébé.

— A M. et Mme Léo Pion (Monique Beauregard) est née une fille baptisée Marie-Chantal-Jasmine-Line. Parrain et marraine, M. et Mme Germain Bombardier, de Valcourt, beau-frère et soeur de l'enfant. Porteuse, Mlle Mireille Pion, soeur du bébé.

— A M. et Mme Donald Martin (Béatrice Filion) est né un fils baptisé Joseph-Germain-Jacques. Parrain et marraine, M. et Mme Germain Martin, de South Durham, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Monique Martin, autre tante du bébé.

— A M. et Mme Antonio Auger (Bernadette Dufault) est née une fille baptisée sous les noms de Marie-Germaine-Joanne. Parrain et marraine, M. et Mme Hormidas Lécuyer, de Ste-Christine, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Yvonne Charbonneau, amie de la famille.

Partie de cartes à Saint-Charles

Saint-Charles. (DNC) — Les Filles d'Isabelle de Saint-Charles organisent pour samedi soir, deux février, une grande partie de cartes, sous la présidence de M. le curé G.-Edouard Brosseau et de MM. les marguilliers. Les revenus de cette soirée serviront à l'achat d'un microphone pour l'église paroissiale.

L'artiste invitée de cette soirée populaire sera Mlle Andrée Champagne, la belle "Donalda" des Histoires des Pays d'En-Haut. Cordiale bienvenue à tous. De nombreux prix de présence seront offerts.

Funérailles de Mme Euclide Lalumière

Saint-Valérien. (DNC) — Mme Euclide Lalumière, née Malvina Goyette, est décédée à St-Valérien, à l'âge de 79 ans. Elle laisse dans le deuil quatre fils, Omer et Henri, de St-Valérien; Armand, de Granby, et Emile, d'Acton Vale.

Les funérailles eurent lieu samedi, en l'église paroissiale de St-Valérien. M. l'abbé Edouard Robidoux fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés Lavoie et Colette. Les porteurs étaient MM. Armand Tétreault, Oza Côté, Antoine Delage, Joseph Gazaillé, Henri Lambert et Henry Leclerc. MM. Adrien Deslandes et J.-P. Ducharme conduisaient le deuil. Les funérailles étaient sous la direction de Victor Marcil, d'Upton.

Nous offrons nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée par ce nouveau deuil.

GRATIS
Pour vous ou pour un ami qui entend avec difficulté



Valeur régulière de $2.00

Un abonnement gratis d'un an pour faire connaître la nouvelle revue consacrée à la surdité

Les éditeurs de la revue *Better Hearing* veulent vous faire découvrir l'inspiration de lire comment d'autres personnes ont trouvé le bonheur et le succès en corrigeant une déficience de l'ouie. Cette nouvelle revue offre une aide sans prix à ceux qui emploient, ou qui devraient employer, un appareil acoustique (des gens croyant en avoir besoin réalisent que ce n'est pas nécessaire dans leur cas). Déjà, près d'un million de personnes lisent cette revue. Postez le bon ci-dessous afin d'abonner une personne gratuitement, pour un an, à la revue *Better Hearing*. Rien à payer. Aucune obligation de renouveler l'abonnement.

EDITOR: Better Hearing Magazine
445 Park Avenue—Dept. HIAE
New York 22, New York
Veuillez abonner pour un an, gratuitement et sans obligation, la personne mentionnée plus bas, à *Better Hearing*.

NOM
ADRESSE
VILLE PROVINCE

PHARMACIES LOCAS
1600 des Cascades 2276 Ste-Anne
Tél. PR. 4-6431 Tél PR. 4-5808
SAINT-HYACINTHE



GOBEILLE & BROUILLETTE INC.

VENTE DE TAPIS ET PRELARTS au sous-sol

CONGOLEUM
2 verges de largeur.
Première qualité.
Rég. 85¢
.59
verge carrée

REXOLEUM
DE LUXE
2 verges de largeur.
Première qualité
.49
verge carrée

Coupons de Prélarts
A ½ PRIX
REXOLEUM ..... .20 v.c.
REXOLEUM DE LUXE ..... .25 v.c.
CONGOLEUM ..... .33 v.c.

INCRUSTE
sur base de toile, première qualité.
Nouveaux coloris. Rég. $1.69.
1.19
verge carrée

RUGS
6' x 9' — 7½' x 9'
CONGOLEUM
REXOLEUM
au choix
3.49

CARPETTES
3 x 4½ pieds
Congoleum
SPECIAL
.75

TAPIS
MATS de 27 x 18
Valeur exceptionnelle
Prix rég. de $6.95 à $12.00
1.99

DESCENTES de LITS
27 x 54
Coloris nouveaux et variés.
Rég. $8.95
3.95

TAPIS de PASSAGE
27" de large.
Axminster de laine, gris ou beige.
Rég. $5.95
3.25

TAPIS de PASSAGE "VISCOSE"
Nouvelles teintes.
2.49

TAPIS de PASSAGE "RIPPLETONE"
Tapis 100% laine, ciselé.
Rég. $12.95
5.95

TAPIS de JUTE
36" de largeur.
Nouveaux coloris.
Rég. $2.75
1.49

TAPIS BROADLOOM
Axminster de laine.
Qualité populaire.
Motifs effet d'appliqué rouge ou vert, sur fond gris.
9' de largeur.
Valant $8.95
SPECIAL DE VENTE
5.95
la verge carrée

TAPIS BROADLOOM
Wilton importé, 100% laine.
Nouveaux tons de canelle, vert, gris ou champignon, 9' ou 12' de largeur.
Rég. $12.95
7.50
la verge carrée

Plusieurs Carpettes
Axminster ou Frieze
de 6'9" x 9' allant jusqu'à 9' x 12', ayant servi à la démonstration ou à l'étage, offertes à ½ prix.
FAITES UNE VISITE

SPECIAL Oreillers Airfoam
Superbes oreillers en caoutchouc-mousse d'une seule pièce.
Coutil de satin blanc.
Dimensions régulières.
SPECIAL
3.49

Plusieurs autres valeurs vous sont offertes durant cette vente. Une visite vous convaincra.

Gobeille & Brouillette ENR.
LE FOYER DU MEUBLE MODERNE
RUE DES CASCADES ST-HYACINTHE

TELEVISION

CBFT
Canal 2

DIMANCHE, 3 FEVRIER

10.00 Grand'Messe
Grand Séminaire de Montréal
11.00 Mire
12.00 Musique
1.00 Aux quatre coins du monde
1.30 Une caméra chez les bêtes
1.45 Actualités religieuses
2.00 Passe-partout
2.30 Eaux vives
3.00 Long métrage: "J'ai choisi l'amour"
4.30 Les aventures du Colonel March
5.00 Kim
5.30 Radisson
6.00 La joie de connaître
6.30 Les travaux et les jours
7.00 Nouvelles et l'Actualité
7.30 La Clé des champs
8.00 Music-Hall
9.00 Cléopâtre
9.30 Le Théâtre populaire
"L'Etoile Rouge"
10.30 Prise de bec
11.00 Le Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Point de mire
11.45 Le monde du sport.

LUNDI, 4 FEVRIER

4.00 Musique
5.00 La Boîte à surprises
5.30 La vie qui bat
6.00 Kimo
6.30 Ce soir
6.45 Carrefour
7.00 La politique provinciale: P. L.
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
"Un sourire dans la tempête"
7.45 Rolande et Robert
8.00 Les belles histoires des pays d'en haut
8.30 La Rigolade
9.00 Porte ouverte
9.30 Le Théâtre Colgate
10.00 Reportage
10.30 Les idées en marche
11.00 Le Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Télépolicier
"Piège à hommes", avec Albert Préjean, Micheline Francey, Jennie Astor.

MARDI, 5 FEVRIER

3.00 Musique
5.00 La Boîte à surprises
5.30 Pinocchio
6.00 Les Récits du Père Ambroise
6.30 Ce soir
6.45 Carrefour
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Paris chante
8.00 Le Survenant
8.30 Cap-aux-Sorciers
9.00 C'est la vie
9.30 Histoire d'amour
10.00 Rendez-vous des sports
10.30 Arts et lettres
11.00 Le Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Télépolicier
"Piège à hommes"

MERCREDI, 6 FEVRIER

2.30 Place aux dames
3.30 Long métrage
"Jenny Lind"
5.00 La Boîte à surprises
5.30 L'Ile aux trésors
6.00 Opinion
6.30 Ce soir
6.45 Carrefour
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
"Un sourire dans la tempête"
7.45 Les Collégiens Troubadours
8.00 Pays et Merveilles
8.30 La famille Plouffe
9.00 Lutte
10.00 Le point d'interrogation
10.30 Au p'tit café
11.00 Le Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Télépolicier
"Piège à hommes"

JEUDI, 7 FEVRIER

3.00 Musique
5.00 La Boîte à surprises
5.30 L'Aigle noir
6.00 Histoires de M. de La Fontaine
6.30 Ce soir
6.45 Carrefour
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
"Un sourire dans la tempête"
7.45 Toi et moi
8.00 Le fil d'Ariane
8.30 14, rue de Galais
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Le Théâtre des étoiles
10.00 Le Téléthéâtre
11.00 Le Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Télépolicier
"Piège à hommes"

VENDREDI, 8 FEVRIER

4.00 Musique
5.00 La Boîte à surprises
5.30 Le Grenier aux images
6.00 Sophie-Magazine
6.30 Ce soir
6.45 Carrefour
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
"Pas si bête"
7.45 Pour elle
8.00 Le sport en revue
8.30 Chansons-vedettes
9.00 Le théâtre du mystère
9.30 Quatuor
"Brigitte"
10.00 Profils d'adolescents
10.30 Conférence de Presse
11.00 Le Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Croisière
11.30 Reprise long métrage
"Weekend à Paris" avec Claude Dauphin, Claire Bloom.

SAMEDI, 9 FEVRIER

10.00 Fon Fon
11.00 Concerts pour la jeunesse
12.00 Mire
1.00 Musique
3.00 Hockey: Canadien-Boston
4.30 Film
5.00 Tic Tac Toc
5.30 Pépinot
6.00 Beau temps, mauvais temps
6.45 A votre service
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
"Pas si bête"
7.45 Quelles Nouvelles ?
8.00 Aventures
8.30 Chacun son métier
9.00 Profil d'une nation
10.00 Théâtre "La Dame de pique"
10.30 A la romance
11.00 Le Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Long métrage
"Un ange dans la foule"

WPTZ
Canal 5

DIMANCHE, 3 FEVRIER

12.00 Test Pattern
3.15 Sacred Heart
3.30 Zoo Parade
4.00 Wide Wide World
5.30 Oral Roberts
6.00 Meet the Press
6.30 Roy Rogers
7.00 "Ruggles of Red Gap"
9.00 Goodyear Playhouse
10.00 Loretta Young
10.30 The Vise

LUNDI, 4 FEVRIER

7.00 Today
9.00 Paris Precinct
9.30 TV Schooltime
10.00 Home
11.00 TV Schooltime
11.30 Truth or Consequences
12.00 Tic Toc Dough
12.30 It could be you
1.00 Faith for today
1.30 Hospitality House
2.30 Ernie Ford Show
3.00 Matinee Theatre
4.00 Queen For a Day
4.45 Modern Romances
5.00 Dusty Boyd Show
5.45 Dusty's Smarties
6.15 Johnathan Winters
6.30 Terry Sutton Show
7.00 Genesee Sports Scorebook
7.10 Weather
7.15 John Daly and the News
7.30 Mr. Wizard
8.00 Producer's Showcase
9.30 Lawrence Welk's
10.30 The Pendulum
11.00 Atlantic Weather
11.05 Late News and Sports

MARDI, 5 FEVRIER

7.00 Today
9.00 Duffy's Tavern
9.30 TV Schooltime
10.00 Home
11.00 TV Schooltime
11.30 Truth of Consequences
12.00 Tic Tac Dough
12.30 It Could Be You
1.00 This is the Life
1.30 Hospitality House
2.30 Tennessee Ernie Ford Show
3.00 Matinee Theatre
4.00 Queen For a Day
4.45 Modern Romances
5.00 Dusty Boyd Show
5.45 Western Tales
6.00 News
6.15 Smiley Willette
6.30 Federal Men
7.00 Genesee Sports Scorebook
7.10 Weather
7.15 John Daly and the News
7.30 Dusty and the Green Mountain Boys
8.00 The Big Surprise
8.30 Noah's Ark
9.00 Jane Wyman
9.30 Circle Theatre
10.30 Ray Anthony Show
11.00 Atlantic Weather
11.05 Late News and Sports

MERCREDI, 6 FEVRIER

7.00 Today
9.00 Half-Hour Theatre
9.30 TV Schooltime
10.00 Home
11.00 TV Schooltime
11.30 Truth or Consequences
12.00 Tic Tac Dough
12.30 It Could Be You
1.00 The Christophers
1.30 Hospitality House
2.30 Tennessee Ernie Ford Show
3.00 Matinee Theatre
4.00 Queen For a Day
4.45 Modern Romances
5.00 Dusty Boyd Show
5.15 Dusty's Teen Time
6.00 News
6.15 Tim McCoy
6.30 City Detective
7.00 Genesee Sports Scorebook
7.10 Weather
7.15 John Daly and the News
7.30 Disneyland
8.30 Navy Log
9.00 Kraft TV Theatre
10.00 Wednesday Night Fights
11.00 Atlantic Weather
11.05 Late News and Sports

JEUDI, 7 FEVRIER

7.00 Today
9.00 Mark Saber
9.30 TV Schooltime
10.00 Home
11.00 TV Schooltime
11.30 Truth of Consequences
12.00 Tic Tac Dough
12.30 It Could Be You
1.00 Big Picture
1.30 Hospitality House
2.30 Tennessee Ernie Ford Show
3.00 Matinee Theatre
4.00 Queen For a Day
4.45 Modern Romances
5.00 Dusty Boyd Show
5.45 Melody Roundup
6.00 News
6.15 Chet's Den with Chet Hazen
6.30 Headline
7.00 Genesee Sports Scorebook
7.10 Weather
7.15 John Daly and the News
7.30 Adventures of Jim Bowie
8.00 You Bet Your Life
8.30 Dragnet
9.00 This is Your Life
9.30 Ford Show
10.00 Lux Video Theatre
11.00 Atlantic Weather
11.05 Late News and Sports
11.15 Wrestling from Chicago

VENDREDI, 8 FEVRIER

7.00 Today
9.00 Hank McCune
9.30 TV Schooltime
10.00 Home
11.00 TV Schooltime
11.30 Truth or Consequences
12.00 Tic Tac Dough
12.30 It Could Be You
1.00 The Way
1.30 Hospitality House
2.30 Tennessee Ernie Ford Show
3.00 Matinee Theatre
4.00 Queen For a Day
4.45 Modern Romances
5.00 Dusty Boyd Show
5.45 G. I. Joe
6.00 News
6.15 Music Hall Varieties
6.30 Ski Trails
7.00 Genesee Sports Scorebook
7.10 Weather
7.15 John Daly and the News
7.30 Rin Tin Tin
8.00 Blondie
8.30 Life of Riley
9.00 Crunch and Des
9.30 Ozzi and Harriet
10.00 Calvacade of Sports
11.00 Atlantic Weather
11.05 Late News and Sports

SAMEDI, 9 FEVRIER

1.45 Junior Science
2.00 Fury
2.30 NBC Pro-Basketball
4.30 Wire Service
5.30 Smiley Willette's Saturday Night Jamboree
6.00 News
6.15 Boy Scout Salute
6.30 Championship Bowling
7.30 People Are Funny
8.00 Perry Como Show
9.00 Lawrence Welk
10.00 George Gobel
10.30 Hit Parade
11.00 Saturday Evening Theatre

CBMT
Canal 6

DIMANCHE, 3 FEVRIER

10.55 Today on CBMT
11.00 Religious service
12.00 Children's International Newsreel
12.15 The Commonwealth
12.30 This the Life
1.00 Here and There
1.30 Country Calendar
2.00 Junior Magazine
3.00 Citizens' Forum
3.30 Blondie
4.00 You are There
4.30 Lassie
5.00 Fighting Words
5.30 Perspective
6.00 Burns and Allen
6.30 Father Knows Best
7.00 December Bride
7.30 CBC News Magazine
8.00 Ed Sullivan
9.00 All-Star Theatre
9.30 Showtime
10.00 Television Theatre
11.00 CBC TV News
11.10 This Week
11.35 Feature Film

LUNDI, 4 FEVRIER

3.25 Today on CBMT
3.30 Kiddies Corner
4.00 Open House
4.30 Howdy Doody
5.00 In the Story Book
5.15 The Peppermint Prince
5.30 Circus Boy
6.00 Robin Hood
6.30 Playhouse Fifteen
6.45 CBC TV News
7.00 Tabloid
7.30 The Nation's Business: Liberal
7.45 Invitation Playhouse
8.00 Mayorling
9.30 Denny Vaughan Show
10.00 Studio One
11.00 CBC TV News
11.15 Movie Museum
11.30 The Tapp Room

MARDI, 5 FEVRIER

3.25 Today on CBMT
3.30 Kiddies' Corner
4.00 Open House
4.30 Howdy Doody
5.00 Magic of Music
5.30 Fury
6.00 Soldiers of Fortune
6.30 Patti Page
6.45 CBC TV News
7.00 Tabloid
7.30 Eddy Arnold Time
8.00 The Chevy Show
9.00 Dragnet
9.30 Pick the Stars
10.00 The Battle of Hastings
10.30 Press Conference
11.00 CBC TV News
11.15 Theatre of Stars
11.45 Frontier

MERCREDI, 6 FEVRIER

3.25 Today on CBMT
3.30 Kiddies' Corner
4.00 Open House
4.30 Howdy Doody
5.00 Hidden Pages
5.30 Rin Tin Tin
6.00 Life is worth living
6.30 Frankie Laine
6.45 CBC TV News
7.00 Tabloid
7.30 Disneyland
8.30 Cross-Canada Hit Parade
9.00 Kraft TV Theatre
10.00 "John A. and the double wedding"
11.30 CBC TV News
11.45 Bob Cummings Show
12.15 Top Plays of '56

JEUDI, 7 FEVRIER

3.25 Today on CBMT
3.30 Kiddies' Corner
4.00 Open House
4.30 Howdy Doody
5.00 Maggie Muggins
5.15 Old Testament Tales
5.30 The Lone Ranger
6.00 Search for Adventure
6.30 Charles Laughton
6.45 CBC TV News
7.00 Tabloid
7.30 Twilight Theatre
8.00 Jane Wyman Show
8.30 Climax
9.30 Jackie Rae Show
10.00 Alfred Hitchcock
10.30 Lili Palmer
11.00 CBC TV News
11.15 Sport Guesses and Guests
11.45 The Lone Wolf

VENDREDI, 8 FEVRIER

3.25 Today on CBMT
3.30 Kiddies' Corner
4.00 Open House
4.30 Howdy Doody
5.00 Science
5.30 Roy Rogers
6.00 Crunch and Des
6.30 James Mason
6.45 CBC TV News
7.00 Tabloid
7.30 Studio "M" Montreal
8.00 On Trial
8.30 The Plouffe Family
9.00 Graphic
9.30 Country Hoedown
10.00 Cavalcade of Sports
10.45 Jim Coleman Show
11.00 CBC TV News
11.15 Revival Night

SAMEDI, 9 FEVRIER

1.55 Today on CBMT
2.00 Camera III
2.30 Speaking French
3.00 Feature Film
4.30 Under the Sun
5.00 Count of Monte Cristo
5.30 Wild Bill Hickok
6.00 Oh Susannah !
6.30 Mr. Fix-it
6.45 CBC TV News
7.00 Radisson
7.30 Holiday Ranch
8.00 Perry Como
9.00 NHL Hockey Rangers-Toronto
10.15 King Whyte Show
10.30 The Barris Beat
11.00 CBC TV News
11.10 Juliette
11.30 Saturday Night Wrestling

CHLT
Canal 7

DIMANCHE, 3 FEVRIER

10.00 Messe au Grand Séminaire
1.15 Les Affaires de l'Etat
1.30 Passe-Partout
2.00 Around the World
2.30 Information Center
2.45 Chansons des Prairies
3.00 Long métrage
4.45 Film
5.00 Kim
5.30 Radisson
6.00 Pick the Stars
6.30 Les Travaux et les Jours
7.00 Showtime
7.30 La Clé des Champs
8.00 Music Hall
9.00 Cléopâtre
9.30 Théâtre Populaire
10.30 $64,000 Question
11.00 CBMT News
11.15 Point de Mire
11.45 Le Monde du Sport
12.00 Sign Off

LUNDI, 4 FEVRIER

3.40 CHLT-TV Today
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Madame à sa Cuisine
4.30 Actualité Féminine
4.45 Cartoons
5.00 Jungle Jim
5.30 La Vie qui bat
6.00 The Border Rhythmaires
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 Captain Gallant
7.15 Téléjournal
7.30 Chez Nous
7.45 Rollande et Robert
8.00 Les Belles Histoires
8.30 La Rigolade
9.00 Porte Ouverte
9.30 Le Théâtre Colgate
10.00 Le Maire de Montréal vous parle
10.30 Les Idées en Marche
11.00 CBMT News
11.15 Local Front News
11.23 Sports in Review
11.30 Texas Wrestling
12.30 Sign Off

MARDI, 5 FEVRIER

3.40 CHLT-TV Today
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Madame à sa Cuisine
4.30 It's a Woman's World
4.45 Cartoons
5.00 Cowboy G-Men
5.30 Pinocchio
6.00 Les Gais Lurons
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 This Is Your Music
7.15 Téléjournal
7.30 Le Monde et ses Peuples
7.45 Paris Chante
8.00 Le Survenant
8.30 Cap aux Sorciers
9.00 C'est la Vie
9.30 Histoire d'Amour
10.00 Rendez-Vous des Sports
10.30 Encyclopédie sportive
10.45 Etrange, mais vrai
11.00 CBMT News
11.15 Local Front News
11.23 Sports in Review
12.00 Sign Off

MERCREDI, 6 FEVRIER

1.55 CHLT-TV Today
2.00 Théâtre en Matinée
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Madame à sa Cuisine
4.30 Actualité Féminine
4.45 Cartoons
5.00 Jet Jackson
5.30 L'Ile aux Trésors
6.00 Border Rythmaires
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 Kit Carson
7.15 Téléjournal
7.30 Disco-Vision
7.45 Les Troubadours
8.00 Pays et Merveilles
8.30 La Famille Plouffe
9.00 La Lutte
10.00 Le Point d'Interrogation
10.30 Au P'tit Café
11.00 CBMT News
11.15 Local Front News
11.23 Sports in Review
11.30 Sign Off

JEUDI, 7 FEVRIER

3.40 CHLT-TV Today
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Madame à sa Cuisine
4.30 It's a Woman's World
4.45 Le quart d'heure de Pierrot
5.00 Rin Tin Tin
5.30 Film
6.00 Les Gais Lurons
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 China Smith
7.15 Téléjournal
7.30 Le Théâtre CHLT-TV
7.45 Toi et Moi
8.00 Le Fil d'Ariane
8.30 14, rue de Galais
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Le Théâtre des Etoiles
10.00 Téléthéâtre
11.15 Local front news
11.23 Sports in review
11.30 Sign off.

VENDREDI, 8 FEVRIER

3.40 CHLT-TV Today
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Madame à sa Cuisine
4.30 Actualité Féminine
4.45 Cartoons
5.00 Ramar of the Jungle
5.30 Le Grenier aux Images
6.00 Border Rythmaires
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 Annie Oakley
7.15 Téléjournal
7.30 Album des Artistes
7.45 Pour Elle
8.00 Le Sport en Revue
8.30 Chansons Vedettes
9.00 Le Théâtre du Mystère
9.30 Quatuor
10.00 Profils d'adolescents
10.30 Conférence de Presse
11.00 CBMT News
11.15 Local Front News
11.23 Sports in Review
11.30 Late Show
12.30 Sign Off

SAMEDI, 9 FEVRIER

9.55 CHLT-TV Today
10.00 Fon Fon
11.00 Concert pour la Jeunesse
2.00 Life Is Worth Living
2.30 Long Métrage
4.15 Ciné-Feuilleton
4.30 Terry and Pirates
5.00 Texas Rangers
5.30 Film
6.00 Sounds for Saturday
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 Scotland Yard
7.15 Téléjournal
7.30 Télé-supplément
7.45 Quelles Nouvelles
8.00 Aventures
8.30 Chacun son Métier
9.00 Long métrage: "Profil d'une nation"
10.30 Quiz Ball
11.00 CBMT News
11.15 Local Front News
11.23 Sports in Review
11.30 Late Show
12.30 Sign Off



Une scène de la comédie musicale "Mademoiselle de Paris", en cinémascope, qui prendra l'affiche au Ciné Maska samedi, pour trois jours. Le second film "Les Insoumises" avec Odile Versois, est un drame puissant qu'il ne faut pas manquer.

Un reportage sur la communauté juive de Montréal

Dans la seule ville de Montréal, il y a 94,000 Juifs. Plusieurs d'entre eux parlent français et il existe même un Cercle juif de langue française qui publie un bulletin mensuel. Dans presque toutes les villes du Canada, on trouve une communauté juive. Et bien que sur le plan de la vie courante, les Juifs — qu'ils soient professionnels, hommes d'affaires ou marchands — s'intègrent parfaitement aux autres éléments de la population, ils se distinguent cependant par leur religion, leurs traditions, leur culture, leur histoire, leurs fêtes.

Un reportage intitulé **Communauté juive** et réalisé par Fernand Dansereau, dans le cadre de la série **Passe-Partout**, de l'Office national du film, tend à mieux faire connaitre au public la personnalité juive et à dissiper certains préjugés tenaces. Ce film sera montré à la télévision (CBFT-Montréal et CBOFT-Ottawa) le dimanche, 3 février, à 2 heures. Puisque l'ONF a adopté ici le style reportage, on a eu recours à un animateur : Gérard Pelletier. Par des questions habiles, il donne à ses interlocuteurs juifs l'occasion d'exprimer, de façon complète, leurs opinions sur des sujets vitaux.

Cérémonies religieuses dans une synagogue, notamment psalmodie des écritures, puis coutumes familiales, système scolaire d'après lequel les jeunes Juifs de Montréal apprennent le français, l'anglais et l'hébreu, interprétation de quelques superbes chansons de folklore, gamme des professions que choisissent aujourd'hui les jeunes, réalisations juives dans la Métropole, persistance de certains préjugés, liens qui peuvent unir Canadiens de langue française et Canadiens d'origine juive, tels sont quelques-uns des aspects de ce film intitulé **Communauté juive**. Il passera à la TV, le 3 février, 2 heures, dans la série **Passe-Partout.**

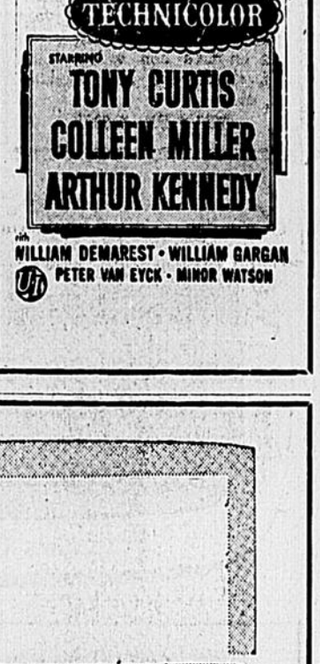
COURS de CONVERSATION ANGLAISE ET ESPAGNOLE
par M. VINCENT FARR
Commençant la semaine prochaine
UN SOIR par SEMAINE
Pour toutes informations, s'adresser en personne au
CENTRE NOTRE-DAME
Saint-Hyacinthe
MARDI - MERCREDI - JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
de 7 h. 30 à 9 hres du soir

Maska
ST HYACINTHE, QUE.
MARDI - MERCREDI et JEUDI

Mercredi soir, sur notre scène, directement du programme
"PICK THE STARS"
LE FAMEUX CHANTEUR
BARRY DALE
ET SES COCKTAIL DRUMS



2ème FILM AU PROGRAMME





Dr PAUL-R. BOISVERT
SPECIALISTE
Yeux — Oreilles — Nez — Gorge
Certifié du C.M.C.P.Q. et R.C.P.S.
584, rue MONDOR
(angle Calixa - Lavallée)
Tél. : 4-8154
SUR APPOINTEMENT SEULEMENT

Philippe LAFONTAINE
COMPTABLE PUBLIC ENREGISTRE
SYNDIC DE FAILLITES
Bureau :
1677 Girouard Tél. PR. 4-5381 Saint-Hyacinthe

HOMMES et FEMMES
A TEMPS PLEIN OU PARTIEL

Gagnez jusqu'à $100. par semaine pour vendre la plus attrayante ligne d'articles domestiques à paiements hebdomadaires faciles, dans Saint-Hyacinthe et les environs.

Voir ou écrire :

Mr. BELFORD,

6696, rue Papineau, Montréal, P.Q.

FRS. JETTE

VALEURS DE PLACEMENT

Représentant de :

LA MAISON BIENVENU LTEE

2311 Girouard — **Tél. FR. 4-7955**

Bureau : 640, rue St-Denis — Tél. 4-6622 — St-Hyacinthe

Examen de la vue — Lunettes — Verres incassables

Dr JULES MORIN

Spécialiste Certifié

Yeux - Oreilles - Nez - Gorge (Amygdales)

Examen du fond de l'oeil

Domicile : 2905 rue Girouard — Tél. 4-7077 — St-Hyacinthe

AVEZ-VOUS FAIT VOTRE TESTAMENT?

SI PEU QUE VOUS AYEZ A LAISSER: LAISSEZ-LE BIEN, FAITES UN TESTAMENT QUI PEUT FAIRE UN TESTAMENT?

Toutes personnes saines d'esprit, homme ou femme ayant 21 ans. Toute femme d'âge à le faire, mariée ou non, devrait faire un testament.

Si vous choisissez de faire votre testament vous-même; négligez pas; rédigez vos dernières volontés maintenant, afin d'éviter plus tard: TROUBLE, DESACCORD et CHAGRIN à ceux qui vous sont chers.

PROCUREZ-VOUS UN DOCUMENT AUTHENTIQUE, IMPRIME EXPRES, POUR FAIRE UN TESTAMENT EN BONNE ET DUE FORME.

Vous recevrez en plus, un pamphlet donnant les indications essentielles pour bien rédiger votre testament d'une manière lucide. En outre une enveloppe spécialement libellée pour bien identifier et conserver votre précieux document.

Le set complet $1.00 ou 3 sets pour $2.00 (taxes provinciale en plus)

Faites un bon testament et vous serez sûr d'avoir accompli un devoir sacré envers les vôtres, ce geste commandera le respect de votre mémoire.

Adressez chèques, mandats à :

Case postale 22, Station Delorimier — **Montréal 35, Qué.**

maska
ST HYACINTHE QUE

VENDREDI SEULEMENT

2ÈME CHAPITRE DE LA SÉRIE

"MONSTER AND THE APE"

2 GRANDS FILMS D'ACTION



EARTH vs THE FLYING SAUCERS

— PLUS FILM AU PROGRAMME —



Nouvelles régionales

Mademoiselle de Paris

"Mademoiselle de Paris", passionnant roman plein de péripéties que présente le Ciné Maska, nous donne tous les secrets de la haute-couture parisienne. Il met en vedette Giselle Pascal et Jean-Pierre Aumont, dans une production en Eastmancolor.

Micheline, pleine de grâce et de finesse, est une des perles de l'atelier de couture de Maurice Darnal. La fête de la Ste-Catherine bat son plein et le patron a bien fait les choses; une surprise attend les catherinettes : la grande chanteuse Jacqueline François est venue chanter pour elles.

La Ste-Catherine à peine finie, la maison Darnal doit fermer ses portes : son jeune patron, victime d'un complot financier, doit déposer son bilan; les employés sont congédiés avec beaucoup de tristesse. Micheline, trompée par son ami, Max, rompt avec lui et accepte de devenir accompagnatrice de Jacqueline François, mais pour peu de temps cependant.

Elle revient chez elle en plein drame, arrange la situation tendue entre Max et sa soeur Léa, remet la main à la tâche avec Maurice Darnal, et c'est le triomphe. Maurice et Micheline s'avouent bien vite leur amour et un joyeux mariage couronnera ces péripéties, où Mademoiselle de Paris, petite fée de la Mode, a trouvé le bonheur.

Saint-Marcel

— M. et Mme Wilfrid Blain, leurs enfants, Pierre, Marie-Paule, Chislaine et François, en visite à St-Hyacinthe, chez M. et Mme Eugène Brouillard.

— Mlle Lorraine Poirier, de St-Guillaume, en visite chez ses parents, M. et Mme Alex Poirier.

— Mlle Marguerite Guilbault, de Montréal, en visite chez ses parents, M. et Mme Raphael Guilbault. M. et Mme Fernand Gagnon, de Ste-Geneviève de Pierrefont, en visite chez M. et Mme Arthur Gagnon. Mme Ferdinand Villiard et ses deux enfants, en visite chez ses parents, M. et Mme Edouard Dolbec. M. et Mme Edmond Morin, leur fils Serge, en visite à Montgné, à l'occasion des fêtes. M. Olivier réal, chez M. et Mme François Ga-Montigny et M. Léo Montigny, en visite à Montréal, chez M. et Mme Françcois Gagné, à l'occasion des fêtes. M. Olivier Montigny et M. Léo Montigny et M. Léo Montigny, en visite chez M. et Mme Philippe Messier.

— Lundi le 31 décembre, était célébré à l'église de St-Marcel, par M. l'abbé Armand Beauregard, le service anniversaire de M. Antonio Chicoine, de Pointe-Claire, autrefois résident de St-Marcel.

LE CLUB CANADIEN ACCUMULE

(suite de la page 15)

bilement pilotée par le dynamique Maurice Charron est passée en deuxième position de la ligue Maskoutaine sur un pied d'égalité avec le club Casavant qui perdait les honneurs au pointage de 7 à 3. Cette brillante victoire du Chanteclerc fut possible grâce à l'unique performance du trio Bazinet-Dufour-Lafrance qui participèrent à cinq des sept points de leur équipe tandis que le cerbère Jean Guérin se mettait en vedette dans ses filets en effectuant des arrêts sensationnels qui sauvèrent la situation à maintes reprises.

Bien que très puissants à l'offensive, les joueurs du Chanteclerc démontrèrent quand même une supériorité évidente sur leurs adversaires puisque dès les débuts, ils prirent l'avantage du jeu et le conservèrent jusqu'à la fin de la rencontre malgré les tentatives du Casavant pour améliorer ses chances de vaincre.

Bazinet fut la grande étoile des vainqueurs en réussissant quatre francs buts en plus d'obtenir une assistance alors que Lafrance, McDonald et Dupré complétaient le compte final. Pour le Casavant, les gros canons furent Maurice Dupré, Fortin et Faucher.

SOMMAIRE

Première Période

1—RC : Bazinet (Dufour, Lafrance) 2.12
2—RC : Lafrance (Bazinet, Dufour) 11.48
3—Ca : Fortin (Roy) 13.33
Punition : Aucune.

Deuxième Période

4—Ca : M. Dupré (Roy, Frenière) 2.10
5—RC : Bazinet (Dufour, A. Dupré) 4.07
6—RC : N. McDonald (Tessier) 7.03
7—RC : Bazinet (Dufour, Bouvier) 9.24
Punitions : Campbell 2.56, Laperle 3.50, (min. et match) 12.35.

Troisième Période

8—RC : A Dupré (N. McDonald) 2.06
9—RC : Bazinet (Dufour, Caron) 2.17
10—Ca : Faucher (Campbell, M. Dupré) .. 8.20
Punitions : Dufour 12.09, Mann 12.09.
Arbitre : L. McCaffrey; juges de lignes : C. Savary et M. Soly. Marqueur : R. Mongeau.



Une scène du film en cinémascope "The best things in life are free", que le Ciné Maska mettra à l'affiche à partir de mardi prochain, pour trois jours. Le second film au programme sera "Rawhide Years", mettant en vedette Tony Curtis.

Les idées en marche

La police internationale peut-elle sauvegarder la paix?

Au plus creux de la crise de Suez, après l'invasion de la zone du Canal par les troupes anglo-françaises, le monde entier a vu avec effroi se lever à nouveau le spectre d'une troisième guerre mondiale. C'est alors qu'une proposition canadienne présentée aux Nations-Unies par l'Honorable Lester B. Pearson, ministre des Affaires extérieures, dont le premier effet immédiat a été de provoquer une détente entre les parties, a été reçue avec un très grand enthousiasme.

Cette proposition, dont l'écho percutant a grandement rehaussé le prestige du Canada comme arbitre entre les grandes nations, prévoyait la création d'une force policière d'urgence entre les mains des Nations-Unies.

Il s'agissait alors de rompre l'inaction de cet organisme international dont le Conseil de Sécurité était entièrement paralysé par le droit de veto. L'originalité de la proposition canadienne consistait à remettre l'initiative de cette police internationale entre les mains de l'Assemblée générale.

On comprend dès lors que l'opinion canadienne ait pu tirer grande fierté de cette intervention et qu'elle manifeste depuis un intérêt soutenu vis-à-vis cette force policière, en même temps qu'elle entretient certaines inquiétudes quant à son avenir.

La police internationale, créée en hâte comme solution d'urgence, peut-elle sauvegarder la paix? Telle sera la question soumise à la discussion des quatre invités à la prochaine émission des "Idées en Marche", lundi soir, 4 février.

Cette force d'urgence doit-elle devenir une force permanente? On note déjà, comme le disait l'Honorable Paul Martin, ministre de la Santé, "une honnête divergence d'opinions" au sein même du gouvernement canadien. Selon l'Honorable M. Martin, "la création d'un corps de police permanent n'est pas une proposition pratique à ce stade-ci".

Par ailleurs, l'Honorable M. Pearson soutient que ce geste s'impose si l'on veut accomplir "un certain progrès vers une action internationale appuyant des déclarations internationales".

Quelle pourra être l'efficacité d'une telle force policière? Suffira-t-elle à protéger les droits nationaux? à repousser une agression? à prévenir des incidents lors d'une trêve? A quelles conditions pourra-t-elle vraiment tenir le coup?

Mais s'il s'agissait de tenir devant une grande puissance? Ne faudrait-il pas alors songer à une armée internationale battant pavillon des Nations-Unies?

Voilà autant de questions qui seront débattues au cours de ce forum de libre discussion. L'animateur sera Gérard Pelletier.

"Les Idées en Marche" passe simultanément à la radio et à la télévision, tous les lundis soir, à 10.30 hres. C'est une production de Radio-Canada en collaboration avec l'Institut Canadien d'Education des Adultes.

PREMIER REVERS DE LA SAISON

(suite de la page 14)

Providence et remis les deux équipes sur un pied d'égalité. Mais cette égalité fut vite brisée par Parenteau qui obtint le but qui devait donner la victoire au Notre-Dame. Dans la dernière minute de jeu, Brochu scella l'issue de la joute en enregistrant le 7e but des vainqueurs.

Parenteau a capté la vedette pour Notre-Dame, avec deux buts et une assistance. Brochu et McCorkill ont obtenu chacun un but et deux assistances. Houle, Vigeant et Tessier ont été les autres compteurs. Pour La Providence, Picard s'est distingué avec deux buts et un assist. A. Lafrance, Laplante et Bouvier ont réussi un but chacun. Corriveau s'est signalé en participant à trois points.

SOMMAIRE

Première Période

1—L.P. : Picard 3.32
2—L.P. : Laplante (Picard, Corriveau) ... 9.21
Punition : Aucune.

Deuxième Période

3—N.-D. : Houle (Brochu, Vigeant) 2.08
4—L.P. : A. Lafrance (Blanchard, Corriveau) 8.07
5—N.-D. : Parenteau (Tessier, McCorkill) 9.26
6—N.-D. : McCorkill (Tessier, Leblanc) 9.56
7—L.P. : Picard 11.41
8—N.-D. : Vigeant (Houle, Brochu) 11.50
9—N.-D. : Tessier (Parenteau, McCorkill) 12.38
Punition : Lafrance 8.21.

Troisième Période

10—L.P. : Bouvier (Corriveau, Messier) .. 0.28
11—N.-D. : Parenteau (Leblanc, Tessier) 1.05
12—N.-D. : Brochu (Houle, Leblanc) 14.34
Punitions : Jodoin 9.14, 113.28, Vigeant 9.14, Lafrance 10.29, Tessier 12.12, Parenteau 13.28.
Arbitres : C. Savary et R. Boucher. Marqueur : R. Mongeau.

Hâtez-vous... et il vous en cuira!

Un homme d'église, connu pour sa pondération, avait parfois des accès d'agacement. Comme on lui en demandait la cause: "C'est bien simple", répondait-il. "Je suis pressé et Dieu, Lui, prend tout son temps!"

SÉLECTION du Reader's Digest de février vous révèle comment nous faisons du tort aux autres et à nous-mêmes par un désir insensé de brûler les étapes; vous y trouverez aussi un antidote efficace pour cette impatience à vivre, l'une des plus grandes misères de notre époque. Achetez SÉLECTION de février aujourd'hui: 28 articles d'intérêt durable, condensés pour vous épargner du temps.

REPRENEZ LE DESSUS AVEC UN PRET POUR NETTOYAGE DES COMPTES!

Acquittez les comptes qui traînent en fin de saison et diminuez vos paiements mensuels, avec un prêt obtenu rapidement ici. Nous aimons répondre "Oui!" quand vous demandez un prêt. Téléphonez d'abord pour obtenir l'argent en une visite, ou venez au bureau.

Prets Jusqu'à $1000 ou plus sur signature, meubles ou auto

Jusqu'à 30 mois pour rembourser des prêts de plus de $500.

1626 RUE DES CASCADES, ST. HYACINTHE

Rez-de-Chaussé, Edifice Cusson, Téléphone: 4-4896

Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir

UN NOUVEAU NOM!

"Personal Finance Co." s'appelle maintenant "BENEFICIAL FINANCE CO." Seul le nom a changé!

BENEFICIAL FINANCE CO. — BENEFICIAL FINANCE SYSTEM — LOANS

Mme Omer Charbonneau de St-Jude, décédée à l'âge de 61 ans

St-Jude (DNC) — Mme Omer Charbonneau, née Adrienne Bernard, de St-Jude, est décédée subitement à l'âge de 61 ans. Outre son époux, elle laisse dans le deuil quatre fils et deux filles, MM. Philippe, Jacques, Jean-Paul et Lucien Charbonneau; Mme Gracia Gaumond (Laurette), et Mme Germain Gaumond (Madeleine).

M. le curé Antonio Richard, pasteur de la paroisse, chanta le service funèbre, assisté de MM. les abbés Ernest Lapierre, de St-Bernard de Michaudville, et Alphonse Beauregard, de St-Barnabé. Les porteurs étaient MM. Omer Plouffe, Joseph Beauregard, Ovila Labossière, Aimé Charbonneau, Eddy et Emile Charbonneau. L'inhumation suivit au cimetière paroissial. La direction des funérailles était confiée à Arthur Martin et Fils, de St-Jude. Nos condoléances à la famille éprouvée.

St-Guillaume

Mlle Gisèle Dumont, de l'Ecole moyenne de Nicolet, en vacances chez ses parents, M. et Mme Almanzar Dumont.

— Mlle Fernande Millette, de Montréal, en vacances chez M. et Mme Horace Millette.

—Mlle Françoise Gendron, de St-Hyacinthe, M. et Mme Pierre Gendron et leurs enfants, de Drummondville, en visite chez M. et Mme Albert Gendron.

Résultats et parties cédulées

(suite de la page 14)

LIGUE DES ETUDIANTS

Janv. 24 —
E. S. Casavant 9 Vétérinaire 0
Textiles 1 Victoriaville 4

Janv. 31 —
E. S. Casavant vs Textiles
Séminaire vs Vétérinaire

CLASSEMENT

Textiles	7	4	2	1	9
Séminaire	7	4	2	1	9
E.S.C.	7	3	2	2	8
E.M.V.	7	0	5	2	2

Saint-Charles

Mme A. Ouellette, de Montréal, passe quelques jours chez M. et Mme Ovila Girard.

M. Stanislas Lussier était l'invité, dimanche, de M. et Mme Rosario Couillard, de Montréal. Il rendait aussi visite à Mme Théo Couillard.

— Mlle Odette Roy passe la semaine à Rimouski, chez son père, M. Athanase Roy.

— Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mlle Cécile Langevin, revenue chez elle après avoir été hospitalisée quelques semaines, à l'hôpital de Verdun.

St-Thomas d'Aquin

— M. et Mme Laurent Gauthier sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée Marie-Suzanne-Maryse. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Desmarais, oncle et tante de l'enfant, de Saint-Hyacinthe; porteuse, Mme Lucille Wilson.

LE CARC

vous invite à vous inscrire à ses **COURS** de **SPÉCIALITÉS TECHNIQUES**

L'Aviation Royale du Canada offre aux jeunes Canadiens la perspective de carrières bien préparées dans les branches techniques de son personnel au sol. Le CARC vous donne une formation technique, mécanique et administrative à l'aide de méthodes et d'équipement des plus perfectionnés.

Les cours de spécialités techniques, au nombre de plus de quatre-vingts, vous permettent un choix convenant aux divers talents dans les domaines suivants:

Technicien en électronique, télécommunications, radar, électricité, armement, moteur aéronautique, charpente d'avion ou service du personnel.

En qualité d'aviateur du service sédentaire, vous recevrez une bonne solde avec augmentations régulières, vous aurez d'excellentes conditions de travail et de vie, et une généreuse pension à la retraite.

Le CARC a besoin d'une main-d'oeuvre spécialisée pour son service sédentaire. Si vous avez des aptitudes pour la mécanique ou l'administration, n'hésitez pas: l'Aviation est une des plus nobles carrières qui soient.

Écrivez, dès aujourd'hui, pour obtenir tous les renseignements concernant les COURS du service sédentaire du CARC ou consultez l'officier d'orientation au centre de recrutement le plus près de chez vous.

CONDITIONS D'ADMISSION

Âge—17 ans et pas plus de 39 ans.
Instruction—certificat de 7e année, ou plus.
Santé—satisfaire aux examens médicaux du CARC.



Centres de recrutement du CARC
678 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal
Edifice du Capitol, 145, rue St-Jean, Québec
239, rue Queen, Ottawa

Veuillez m'envoyer, sans obligation, tous renseignements sur les conditions d'enrôlement du CARC.

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Prov. .....
Degré d'instruction .....
..... Âge CAFS-1157

CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN

7e Vente anniversaire

COMMENÇANT LE 1er FEVRIER

à la BIJOUTERIE *Louis Choquette* ENR.

QUARTIER-MAITRE de la REPARATION des MONTRES et BIJOUX

BIJOUTIER • DIAMANTAIRE

Comme vous le savez, le mois de février, chaque année est consacré à votre montre... C'est le temps de la préparer pour l'année.

Aidez-la à vous aider, si vous voulez réussir dans la vie. — Le mot d'ordre est: précision. Ce que dit votre montre?... Elle parle,... vous le savez,... elle parle même secondes...

— Voici les sept commandements que vous devez observer:

PREMIEREMENT — Une montre tu auras, qui tiendra le temps parfaitement.
DEUXIEMEMENT — A l'heure tu arriveras, afin d'éviter tout désappointement.
TROISIEMEMENT — Bonne entente se maintiendra entre elle et toi fidèlement.
QUATRIEMEMENT — Comme toujours, tu pourras faire comme les autres correctement.
CINQUIEMEMENT — Du moins, il faudra qu'elle soit examinée une fois l'an.
SIXIEMEMENT — Efficace elle sera, si tu sais lui faire donner un bon rendement.
SEPTIEMEMENT — Finalement, elle sera ta meilleure amie pour longtemps.

A l'occasion de cette vente

à toute personne qui nous apportera une montre usagée, de quelque marque que ce soit, nous offrirons une MONTRE avec mouvement suisse, A MOITIE PRIX, avec service gratuit d'un an sur cette montre.

Exemple: MONTRE BULOVA, valant $35.00

PRIX DE VENTE **$17.50**

RÉDUCTION DE 50% SUR TOUS NOS BIJOUX

N'attendez pas... dès le 1er février, venez nous faire une visite. Ne remettez pas à demain ce que vous pouvez faire aujourd'hui, parce que le temps ne vous attend pas.



LOUIS CHOQUETTE

BIJOUTIER — DIAMANTAIRE

2060, rue des CASCADES — **Tél. FR. 4-6664**

SAINT-HYACINTHE

— Maître Horloger diplômé
— Membre de l'Association des Bijoutiers-Horlogers de la province de Québec
— Membre de la Corporation des Bijoutiers de la province de Québec
— Membre de la Canadian Jewelers Association de Toronto

Saint-Marcel

Le 26 décembre dernier, en l'église de St-Marcel, M. l'abbé Armand Beauregard, curé, bénissait le mariage de Mlle Lilaine Nault, fille de M. et Mme Joseph Nault, de St-Marcel, à M. Raymond Desmarais, fils de M. et Mme Joseph Desmarais, de Granby. Les nouveaux époux demeureront à Granby. Nos meilleurs voeux de bonheur les accompagnent.

— Au réveillon de Noël, chez M. et Mme Hervé Chamberland, on remarquait M. et Mme Gérard Desrosiers, de Granby; M. et Mme Léo. Chamberland et leurs enfants ,Gaétan, Pierre, Claude, André, de Ste-Rosalie; M. et Mme Marcel Chamberland, leurs enfants, Louise, Mario, Monique, de St-Marcel; M. et Mme Ernest Vadnais, leur fillette Johanne, de St-Hyacinthe; M. et Mme Martial Chamberland, leur fils Sylvain, de St-Marcel; M. et Mme Prudent Ménard, leur fils François, de St-Hyacinthe; M et Mme Rosaire Girard, de Ste-Rosalie; M. Jean-Paul Chamberland et son amie, Mlle Florence Vallée, de St-Guillaume; M. Gilles Chamberland et son amie, Mlle Pauline Girard, de Ste-Rosalie, et M. Robert Chamberland.

— M. et Mme Laurent Desrosiers, de Montréal, en visite chez M. et Mme Ulric Desrosiers.

— M. et Mme Donat Chicoine, d'Abitibi, en visite chez leurs parents, M. et Mme Isidore Chicoine, M. et Mme Paul-Emile Chicoine, et chez M. et Mme Wilfrid Desjardins.

— Chez M. et Mme Omer Vadnais, leur fille de Montréal, Mlle Véronique Vadnais.

— Mlle Andrée Lavallée, de St-Guillaume, M. Richard Lavallée, de Montréal, en visite chez leurs parents, M. et Mme Louis Lavallée.

— M. J.-Serge Forcier, étudiant à Ottawa, et Mlle Viola Forcier, étudiante à l'Ecole normale des SS. de St-Joseph, à St-Hyacinthe, en vacances chez leurs parents, M. et Mme Robert Forcier.

— M. Roméo Messier, étudiant au Séminaire de St-Hyacinthe, en vacances chez ses parents, M. et Mme Philippe Messier, de même que M. Réjean Bernier, étudiant à l'Académie Girouard, chez ses parents, M. et Mme Stanislas Bernier.

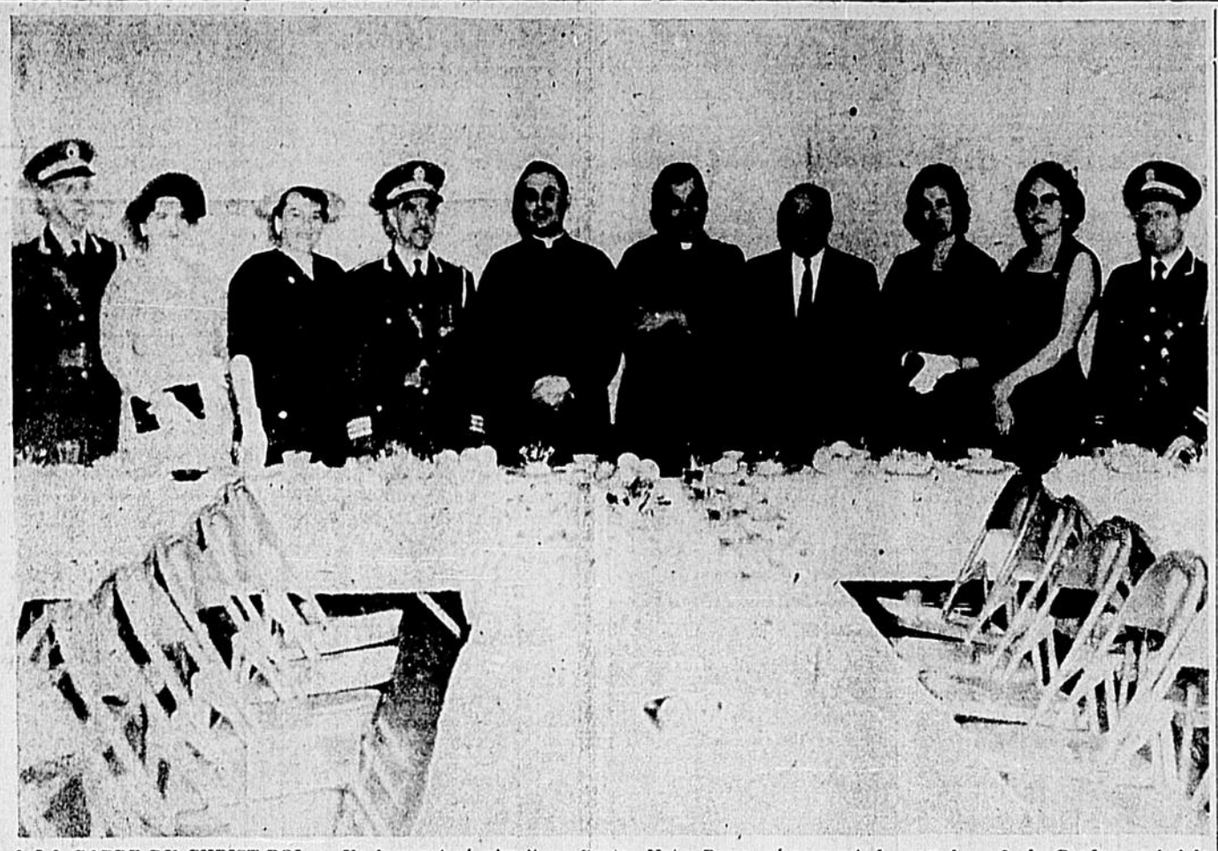
M. Marius Jutras, étudiant à l'Académie Girouard, de St-Hyacinthe, passe ses vacances des Fêtes chez ses parents, M. et Mme Simon Jutras.

— Mlle Normande Giguère, étudiante au Couvent de St-Aimé, en vacances chez ses parents, M. et Mme Léo-Paul Giguère.

— Plusieurs autres étudiantes ont passé les vacances des Fêtes dans leur famille, Mlle Jacqueline Messier, Mlle Odette Lavallée, Mlle Yvette Messier et Mlle G. Brouillard.

—M. et Mme Paul-André Joyal, leur fille Suzanne, en visite à St-David, chez M. et Mme Ubald Blanchard.

— Mlle Georgette Lambert, de St-Hyacinthe, en visite chez ses parents, M. et Mme Wilfrid Lambert.



A LA GARDE DU CHRIST-ROI. — Un banquet réunissait au Centre Notre-Dame, récemment, les membres de la Garde paroissiale du Christ-Roi de cette ville. Un hommage particulier fut rendu aux "majors à vie", bienfaiteurs du mouvement. On remarque à la table d'honneur, de gauche à droite, le capitaine J.-R. Beaudoin et son épouse, Mme J.-O. St-Onge et son époux, commandant de la Garde, M. l'abbé Marcel Caplette, aumônier diocésain, M .l'abbé Etienne Cordeau, aumônier de la Garde du Christ-Roi, M. René Saint-Pierre, député du comté à l'assemblée législative, et son épouse, Mme Robert Roy et son époux, le lieutenant de la Garde paroissiale.
(Photo, C. Charpentier)

Saint-Aimé

On annonce les fiançailles de Mlle Denise Lassonde, fille de M. J. Louis Lassonde, décédé, et de Mme Lassonde, de St-Aimé, à M. Ernest Morin, fils de M. et Mme J. Morin, des Etats-Unis.

— M. l'abbé Hervé Proulx, de St-Hyacinthe, a béni les fiançailles de Mlle Thérèse Morin, fille de M. et Mme Gustave Morin, à M. Raymond Proulx, de Montréal, fils de M. et Mme Michel Proulx, de St-Aimé.

— M. et Mme T. St-Germain, d'Yamaska, annoncent les fiançailles de leur fille Lise, à M. Paul Godin, fils de M. et Mme John Godin.

— Chez M. et Mme Fernand Lefebvre, MM. et Mmes Deus McDuff et Yves Crépeau, la petite Joelle Crépeau, de Sorel, M. et Mme Jean-Louis Lefebvre et leur bébé, de Montréal.

— M. et Mme Rolland Nadeau ont quitté notre paroisse pour aller demeurer à Cornwall, Ont. M. Nadeau, qui travaillait comme agent de station, poursuivra ses activités dans une autre localité.

— En visite chez M. et Mme Ovila Desrosiers, M. et Mme René Desrosiers, M. et Mme Louis Desrosiers et André Desrosiers, d'Albany, N.-Y.

VOYAGEZ SANS SOUCI PAR LE CN

Profitez du voyage à prix réduit du samedi* pour visiter Montréal

*En vigueur jusqu'au 13 avril incl.



Laissez au mécanicien le soin de vous conduire pendant que vous vous reposez agréablement . . . sans vous soucier des encombrements de la route. En prenant le CN vous arrivez dans le centre de Montréal, près des lieux d'intérêt.

Vous pouvez disposer à votre gré de toute une journée sans être ennuyé par le problème du stationnement ou celui du retour. Faites un voyage agréable en prenant le CN.

Toute une journée pour visiter la ville
Dép. ST-HYACINTHE: 7.02 a.m., 8.00 a.m. ou 9.28 a.m.
Dép. MONTREAL: 5.20 p.m., 6.25 p.m. ou 8.45 p.m.
de ST-HYACINTHE à MONTREAL
et retour (valable 1 journée) seulement
$1.55



RÉSEAU CN

N151F

Bulletin des marchés des FRUITS et LEGUMES

Temp. 20, beau. Montréal, 28 janvier 1957. Ministère provincial de l'agriculture, inspecteurs: PLateau 8448. Service de l'horticulture, 424a, place Jacques-Cartier.

Prix payés par les marchands de légumes au marché Bonsecours et à la halle aux fruits jusqu'à 9.30 hrs a.m. Ces cotes ne sont que pour les produits de bonne qualité.

Patates: arrivages: I.P.E. 7, N. B. 29. Total 36 wagons (réexpédié I.P.E. 2; Sur voie: I.P.E. 9, N.B. 34. Total 43 wagons.

Marché Bonsecours, Montréal
Ces prix sont sans les contenants.

Pommes: marché stable, McIntosh "C" $1.75-$2.00, pommes d'entrepôt frigorifique belles $2.-50-$2.75 le minot.

Ail: marché tranquille, de .25 à .35 la tresse suivant la grosseur.

Betteraves: marché inc. $1.25-$1.50 pour 50 lbs.

Carottes: marché inc. $1.25-$1.50 pour 50 lbs.

Choux: marché tranquille, de $1.15 à $1.25 pour 50 lbs. Choux chinois $1.00-$1.25 la douzaine.

Navets: marché tranquille, de $1.00 à $1.25 pour 50 lbs.

Oignons: marché inc., type espagnol $1.60-$1.75, rouges $1.50, jaunes $1.50-$1.75 pour 50 lbs.

Poireaux: marché tranquille, gros .75-$1.00, petits de .25 à .50 la douzaine.

Salsifis: marché limité $1.25 la douzaine de paquets.

Halles aux fruits

Pommes: Marché ferme. Ont McIntosh belles $3.00-$4.50, W./River belles $2.00-$2.75, Spy belles $4.75, Dél. $5.00-$5.25 la bte E.U. belles $4.50-$5.00, Dél. belles $6.25-$6.50 la bte. Ont. Greening belles $3.25-$3.50 la bte.

Bananes: marché à la baisse .10-.12 la lb.

Mandarines: $2.75-$3.00 la bte

Canneberges: marché ferme Imp. $4.50-$5.00/24x1-lb.

Citrons: marché inc. Calif. Skt $5.00-.. 6.50, Redballs $4.00-$5.00 le ctn.

Oranges: marché inc. Calif. Skt Navels $3.50-$4.00 le ctn. Indép $2.50-$3.50, Mexicaines $2.25-$2.50, Ariz. sucrées $2.50 ½ bte. Flo. $4.50-$5.00 la bte.

Pamplemousses: marché ferme Flo. $4.00-$5.00 la bte. $2.25-$2.50 le ctn. Tex. $2.00 ½ bte.

Poires: marché inc. Imp. W/Nellis $5.25-$6.00, Anjou $5.75-$6.00, C.B. Anjou belles $6.00, "C" $4.25-$4.50, W/Nellis belles $4.25-$4.50 la bte.

Raisin: marché ferme, Emperor $3.50-$4.50 la bte.

Ail: $9.00 les 30 lbs.

Betteraves: marché ferme, Imp. $4.75-$5.00 4 doz. $2.50-$3.50 50 lbs. Qué. $1.50.

Brocoli: marché inc., Imp. $3.-75-$4.00/14.

Chicorée: $3.25 le cageot.

Carottes: marché inc. Imp. $4.50 $5.25 4 doz. cellos, $3.25-$3.50 48 x 20 ozs. Qué.-$1.00-$1.25 50 lbs.

Céleri: marché à la baisse, Calif. $5.50-$6.00 le cageot.

Bruxelles: $4.50 le baril ou minot.

Champignons: marché inc. Qué. .45-.55 la lb.

Escarole: $3.50 le cageot.

Choux: marché ferme, Imp. $2.-75-$3.00 50 lbs, rouge et savoy $3.50-$3.75 le cageot. Qué. $1.25 50 lbs.

Choux-fleurs: marché inc. $3.25 -$3.50/14, cellos $3.00-$3.25 le cageot.

Concombres: aucun approvisionnement.

Echalotes: $8.00-$8.50 le cageot

Epinards: marché inc. cellos $1.90-$2.00 12x10 ozs. $2.00 le minot.

Laitue: marché inc. $3.00-$3.25 2-2½ doz.

Pois: $4.00 le minot.

Navets: marché inc., Qué. cirés $1.25 50 lbs.

Radis: $1.85-$2.00 30x8 ozs.

Oignons: marché inc. Qué. et Ont. jaunes moyens $1.50-$1.75, Ont. gros $2.00-$2.25, rouges $2.-25, E.U. type esp. moyens $2.50, gros $3.00-$4.00, Imp. Esp. $5.00-$5.50 le cageot.

Patates: marché à la baisse, I.P.E. $2.25-$2.40, N.B. $1.90-$2.10 75 lbs, $1.25-$1.40 50 lbs, .30-.33¢ 10 lbs.

Persil: marché inc. $4.00-$4.25 le cageot.

Piment: aucune approvisionnement.

Rhubarbe: marché inc., Qué. No 1, $3.00 les 12 lbs.

Tomates: marché inc., Flo. Mex $3.00-$4.00 28 et 30 lbs. Flo. $4.-50 les 50 lbs, cellos $1.25-$1.50 10

ST. HYACINTHE PROPANE
VENTE • SERVICE • INSTALLATION
GAZ PROPANE
4-7322
Yvon Breton, prop.
Blvd Laurier Douville

Tel. 4-9404 — ST-HYACINTHE, P.Q.

Théâtre CORONA
LE FOYER du FILM PARLANT FRANÇAIS

JEUDI — VENDREDI — SAMEDI
LE 31 JANV. 1 — 2 FÉV.

PREMIÈRE FOIS EN FRANÇAIS!

QUO VADIS



Le plus grand spectacle depuis "Gone With The Wind"
EN TECHNICOLOR
EN VEDETTE
ROBERT TAYLOR
DEBORAH KERR

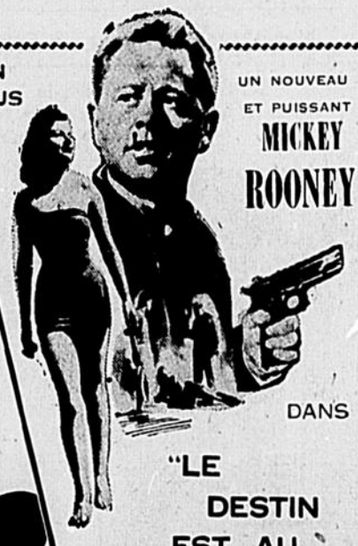
• Prix spéciaux pour cet engagement •
MATINÉES: .50 — SOIRÉES: .75 TAXES COMPRISES

DIM. - LUN. - MAR. - MERC.
3 - 4 - 5 - 6 FEVRIER

DORIS DAY
L'ETOILE DE "SECRET LOVE" REMPORTE SON PLUS GRAND SUCCES DANS
"Mme Porte Bonheur"
EN Technicolor



EN PLUS



UN NOUVEAU ET PUISSANT MICKEY ROONEY
DANS
"LE DESTIN EST AU TOURNANT"
AVEC DIANNE FOSTER

Ne lisez pas ceci...

si vous ne désirez pas améliorer votre situation. Voici une occasion de vous tailler une carrière dans la vente qui vous offre :

- des gains illimités
- une sécurité future et du prestige
- un revenu allant jusqu'à $6,000 pendant votre période de formation
- des bénéfices attrayants de pension et d'assurance-santé
- un avenir dans la direction.

Nous avons besoin d'un homme, âgé de 25 à 40 ans, qui est diplômé de collège et possède une expérience heureuse des affaires, qui réside dans la région de Saint-Hyacinthe et qui est prêt à suivre un cours d'entraînement intensif. Ecrivez-nous,en mentionnant toutes vos compétences, et nous nous ferons un plaisir d'arranger une entrevue personnelle. Adressez :

Annonce No. 3

LE CLAIRON-MASKOUTAIN — SAINT-HYACINTHE, P.Q.

Couvoir Chabot Enr.

St-Jude — Co. St-Hyacinthe

Vous offre...

Cultivateurs et Aviculteurs : Le Couvoir Chabot, de St-Jude, est heureux de pouvoir offrir cette année à tous les amateurs de Light-Sussex, une des plus fameuses lignées au Canada, la lignée "EARLY". Cette lignée provient de l'Ouest Canadien, qui a un climat aussi rigoureux que le nôtre, et est sous contrôle R.O.P. depuis de nombreuses années. Tous les coqs qui servent à la reproduction, proviennent de mères sous le contrôle R.O.P. et proviennent tous aussi de la fameuse lignée "EARLY".

Eleveurs de poulettes de "Grill": Vous connaissez tous la fameuse lignée Plymouth Rock Blanc "ARBOR ACRES". Le couvoir Chabot est heureux de vous annoncer qu'il est vendeur licencié de cette fameuse lignée Plymouth Rock Blanc "ARBOR ACRES". Cette licence est fournie par la Compagnie "ARBOR ACRES" et est votre garantie que le Couvoir Chabot ne vend que la première génération. Pour plus de renseignements concernant nos races de poussins, écrivez au Couvoir Chabot, et il se fera un plaisir de vous envoyer une circulaire. Adressez bien vos lettres comme suit : COUVOIR CHABOT Certifié et Enrg., St-Jude, Co. St-Hyacinthe, P.Q.



Vous êtes tous invités à venir visiter le COUVOIR CHABOT, de St-Jude.

Vous verrez que les poussins produits au Couvoir Chabot le sont dans des incubateurs ultra-modernes et aussi que l'hygiène et la propreté y est pratiquée afin que les poussins qui vous seront livrés soient exempts de toute maladie.

Voici NOTRE LISTE DE PRIX pour l'année 1957

Couvoir Chabot Enr. et Certifié

Light-Sussex, fameuse lignée "EARLY"	mélangés	$13.50 le cent	
	poulettes	$24.00 "	"
New-Hampshire x Light-Sussex	mélangés	$13.50 "	"
	poulettes	$23.00 "	"
White Leghorn	mélangés	$13.00 "	"
	poulettes	$27.00 "	"
Arbor Acres, première génération,	seulement mélangés	$15.50 "	"
Dominants. Coqs Cornish sur poules Arbor Acres,	seulement mélangés	$15.00 "	"

Toutes les poulettes vendues au Couvoir Chabot, sont garanties à 95% poulettes

Couvoir Chabot Enr.

St-Jude — Co. St-Hyacinthe

BERNIER OBTIENT SON DEUXIÈME BLANCHISSAGE

Échos Sportifs

par

JEAN-GUY BRODEUR

OU VA L'ESPRIT SPORTIF ? . . .

Les porte-couleurs de l'O.T.J. Sacré-Coeur de la ligue de hockey Junior, connaissaient au cours de la semaine dernière, leur première défaite depuis le commencement de la saison alors que les hommes de l'entraîneur Léo Bibeau fournissaient une performance sensationnelle pour vaincre les champions au pointage de 7 à 3 après un ralliement des plus spectaculaires.

Assurés mathématiquement du championnat, les joueurs de Léo Trudel se sont affirmés de bien mauvais perdants et le fait d'avoir baissé pavillon devant l'équipe du pilote Bibeau, les humilia de telle façon, que la bagarre éclata dans la chambre des meneurs du circuit. Des discussions suivirent et le blâme du revers fut rejeté d'une épaule à l'autre jusqu'au moment où des échanges de coups vinrent définitivement clore les débats. Il fallut alors l'intervention du coach Gilles Rousseau qui eut toutes les misères du monde pour rétablir le calme parmi ses protégés.

Il va sans dire que la conduite des joueurs du Bourg-Joli est loin d'être excusable et les gestes qu'ils posèrent même avant la fin de la partie, dénotent un brin de mesquinerie où le ballon dégonflé du record parfait leur éclata dans la figure pour démontrer catégoriquement que l'appât du gain et l'adversité de la défaite sont les caractéristiques des "cheap sports". Les arbitres qui officièrent à la rencontre furent d'une vigilance et d'une autorité louables et en maintes occasions, ils firent preuve de discernement pour conserver à la joute, son caractère sportif mais, à la fin du troisième engagement, ils durent interrompre les hostilités pour signifier des punitions de mauvaise conduite aux esprits trop belliqueux. Les officiels Savary et Boucher ne souffrirent point l'attitude des "gueulards" et pour boucler les "chialeux" ils signèrent conjointement un rapport qui mérite certainement l'attention du président de la ligue.

Nous espérons que les autorités séviront à l'endroit des responsables et que des mesures préventives seront prises pour éviter que de telle infractions au code de l'honneur sportif se renouvellent dans les cadres de la ligue des O.T.J. où la formation de vrais joueurs de hockey est l'un des buts essentiels qui justifie l'existence du mouvement. Il est inconcevable d'enseigner et de faire pratiquer le sport sans inculquer aux intéressés un sens des valeurs et une conception intelligente de la victoire et du revers. Une vieille maxime veut que la grandeur d'un individu ou d'un groupe se mesure dans la défaite car l'échec fait réfléchir et oriente souvent vers le succès.

De quelle façon doit-on qualifier la conduite des joueurs de l'équipe Sacré-Coeur qui ont ainsi manqué une belle opportunité de se faire valoir comme de véritables sportifs après avoir tenu la vedette sur la patinoire en s'assurant le championnat avant la fin du calendrier de la saison régulière? Sans aucun doute, regrettent-ils leur manque de magnanimité et qu'à la prochaine occasion, ils sauront avaler la pilule en souriant même si elle est amère et peu digestive . . .

THEORIE QUI FAIT SES PREUVES . . .

A l'occasion d'une partie hors concours qui eut lieu entre les équipes de l'école des Textiles de Saint-Hyacinthe et de l'école Technique de Victoriaville, les amateurs de hockey purent se rendre compte de l'efficacité d'une théorie qui préconise que notre sport national soit enseigné en même temps qu'il est pratiqué. En effet, les visiteurs affichèrent une tenue d'ensemble qui attira maints commentaires de la part des connaisseurs les plus avertis tant la coordination entre les joueurs offensifs et de l'arrière-garde était remarquable de précision. Le club de Victoriaville aligne une suite de joueurs plutôt ordinaires mais très combattifs qui prennent toujours une position avantageuse; tactique qui surprend l'adversaire trop confiant.

Nos porte-couleurs ont riposté avec beaucoup d'enthousiasme mais l'ensemble manqua de rapidité et le fini des jeux était loin de se comparer à celui des lignes d'avant du Victoriaville. Evidemment, les joueurs de la région des Bois-Francs connaissent leur hockey et savent comment appliquer tantôt la mise en échec ou la passe opportune qui permet souvent des échappées dont le gardien de buts peut seul arrêter l'élan.

C'est dire que la méthode du sport théorique comporte certainement une recette de grande valeur et que cette idée exploitée pour la formation de nos talents locaux donnerait certainement des résultats dépassant tout ce que nous avons connu jusqu'ici . . . A tous de bien y penser . . .

RUMEUR PROMETTEUSE . . .

Une rumeur pourtant bien conservée dans un profond secret semble en voie de se réaliser et de s'affirmer comme une initiative des plus populaires auprès des adeptes du croquet. En effet, une grosse entreprise qui se dévoue à la promotion du sport en général, organisera bientôt un tournoi omnium de croquet qui prendra une envergure provinciale et qui réunira les plus grands maîtres connus. Le lieu des hostilités nous est encore inconnu mais il semble qu'un terrain couvert sera propice aux activités puisque les tournois auront lieu au mois de mai. Espérons que la prochaine fois, les murs nous dévoileront plus de détails concernant cet omnium dont l'importance en fera probablement l'événement de l'année . . .

L'arrière-garde Leblanc compte trois buts

Les joueurs de l'E. S. Casavant n'ont fait qu'une bouchée des Vétérinaires qu'ils ont battu au compte de 9 à 0. Le gardien de buts Ernest Bernier a continué son beau travail dans les filets pour ainsi décrocher son deuxième blanchissage en trois joutes.

Marcel Leblanc s'est grandement surpassé lui aussi en réussissant le tour du chapeau, un exploit rare pour un joueur de défense. Il, a également fourni trois assists. Les deux meilleurs compteurs de l'E. S. Casavant, A. Brochu et St-Amand, ont rejoint Faucher en deuxième place chez les compteurs par suite de leur magnifique performance. Ils ont déjoué Gagnon deux fois chacun et ont obtenu 3 et 4 assists respectivement. J.-G. Jodoin a, lui aussi, participé à trois buts de l'E.S.C. Les Vétérinaires n'ont pu secouer la guigne qui s'acharne contre eux depuis le début de la saison. Trois nouveaux joueurs ont fait leur début avec cette équipe au grand mécontentement d'un certain instructeur qu'il serait très facile d'identifier. Que celui-ci se souvienne de la fausse propagande qu'il avait lui-même lancée il y a deux semaines. S'il ne peut se rappeler, les autres clubs de la Ligue se chargeront de lui rappeler aux dépens de son équipe.

L'autre joute qui mettait aux prises le Textiles et le Collège de Victoriaville s'est terminée avec une victoire de ces derniers au compte de 4 à 1. André D'Anjou a compté l'unique but du Textiles tandis que Béliveau, Laperle, Plourde et Gagnon enregistraient ceux du Victoriaville.

Ce soir un programme double des plus intéressants est à l'affiche. Pour la première fois cette saison l'E. S. Casavant aura l'opportunité de monter en première position. Toutefois les joueurs du Séminaire les attendent de pied ferme et nul doute que cette joute devrait fournir du jeu spectaculaire au possible. Textiles et l'E. M. Vétérinaire s'affronteront dans l'autre joute.

SOMMAIRE

E. S. CASAVANT : Buts : Bernier E.; Défenses : Leblanc M., Blanchard, Banville S.; Avants : Brochu A., St-Amand, Bernier J.-J., Messier D., F. Paul, Robert J., Chagnon A., Jodoin J.-G.

E. M. VETERINAIRE : Buts : Gagnon; Défenses : Farley, Marchand, Brosseau, Cusson; Avants : Léonard, Gélinas, Corriveau R., Laplante G., St-Pierre M., LaTerreur, Bernier, Neveu, Vigeant.

Première Période

1—E.S.C. : St-Amand (Jodoin, Leblanc) ..... 0.2?
2—E.S.C. : Blanchard (Brochu, St-Amand) 4.53
Punitions : Brosseau 4.55, C. Marchand 11.31.

Deuxième Période

3—E.S.C. : Lablanc (Brochu, S. Banville) ... 2.07
4—E.S.C. : Brochu (St-Amand) 4.50
5—E.S.C. : D. Messier (Leblanc, Jodoin) 6.22
6—E.S.C. : St-Amand 8.01
Punitions : Blanchard 4.20, Neveu 5.05, Banville 5.05, Cusson 7.07, Leblanc 9.40.

Troisième Période

7—E.S.C. : Leblanc (Messier D., Jodoin) ... 6.20
8—E.S.C. : Leblanc (Brochu, St-Amand) ... 8.35
9—E.S.C. : Brochu (Leblanc, St-Amand) ... 13.40
Punitions : Leblanc 3.45, Cusson 7.30, Brochu 10.27, Farley 10.27, Neveu (maj. et match) 13.35, Banville S. (maj. et match) 13.35. Arbitres : Beauregard R. et Chevalier J.-C. Marqueur : Charron Maurice.



EN TETE DES COMPTEURS. — Le capitaine de l'équipe Chantecler qui fait partie de la première ligne d'attaque de son équipe, détient actuellement la première place chez les compteurs de la ligue Maskoutaine. Bazinet est également le joueur le plus utile à son club et sa vaste expérience du hockey, est probablement l'une des raisons du grand succès offensif du Rôtisserie Chantecler.

(Photo Brodeur)

C. Auger roule un triple de 508 dans la Comm. B

La vedette de cette semaine est sans contredit C. Auger qui a roulé un triple de 508. Son équipe, le Marc Guertin Chrs, perdait toutefois la rencontre au compte de 4 à 0 aux mains du club Café L'Blond, qui en a profité pour s'emparer de la troisième position. Pour les vainqueurs, J. Bolduc fut le plus en évidence avec un triple de 475. Dans l'autre rencontre le club Bijouterie Royale, renforcé par la présence d'un nouveau joueur en remplacement de R. Mongeau, a facilement triomphé de ses plus proches rivaux, le club Marché Bonin IGA au compte de 4 à 0. Les vedettes de cette rencontre furent J.-P. Berger (472), G. Boucher (471) et J. Flipo (462).

Marché Bonin IGA (0): A. Martin 340; H. Fournier 372; Y. Paris 398; Dummy 345; J. Flipo 462. Total: 1917.

Bijouterie Royale (4): A. Masse 331; R. Raymond 390; F. Brunelle 408; J.-P. Berger 472; G. Boucher 471. Total: 2172.

Café L'Blond (4): M. Choquette 355; A. Chicoine 368; C. Brunelle 394; J.-L. Chicoine 400; J. Bolduc 475. Total: 1992.

Marc Guertin Chrs (0): Handicap 45; Dummy 282; G. Desmarais 375; C. Auger 508; Y. Cusson 348; J.-L. Dufour 337. Total: 1895.

Position des équipes:

Bijouterie Royale	40
Marché Bonin IGA	32
Café L'Blond	29
Marc Guertin Chrs	27

Lutte spectaculaire...

(suite de la page 14)

MOLSON'S

Mlle T. Daigneault 258; Mme M. Théroux 337; A. Pelland 344; Dummy 330; S. Boyer 384. TOTAL : 1668. (0)

BIJOUTERIE ROYALE

Mme J. Filion 309; R. Cournoyer 327; R. Dubé 437; R. Filion 360; D. Vigeant 461. TOTAL : 1921. (4)

PHARMACIE GAUCHER

Mlle C. Cadieux 307; G.-E. Labrie 397; Y. Paris 358; P.-E. Laramée 430; O. Aubuchon 346. TOTAL : 1838. (0)

Pourquoi ces foyers brisés?

Il est trop fréquent, hélas! de voir des mariages qui se désagrègent . . . de beaux rêves d'amour qui aboutissent à un échec matrimonial! Pourquoi des gens mariés, qui cherchaient le bonheur, en arrivent-ils à gâcher leur vie?

SÉLECTION du Reader's Digest de février vous expose quatre importantes mises au point que les couples devraient effectuer au début du mariage, et vous dit pourquoi bien des ménages auraient sauvé leur bonheur s'ils avaient su surmonter ces obstacles, au lieu de s'y dérober. Achetez SÉLECTION de février aujourd'hui: 28 articles d'intérêt durable, condensés pour vous épargner du temps.

UBALD LALIME

DIRECTEUR DE FUNERAILLES

Salons Mortuaires — Service d'ambulance

900, Bourdages Tél. : 4-6417 St-Hyacinthe

Faites la connaissance des Ducharme . . .



FAMILLE À LA PAGE . . .

avec une bonne recette à l'ancienne mode



Passeport des Ducharme pour une vie meilleure

Les Ducharme sont une famille des temps modernes qui a redécouvert une recette pour vivre mieux. Ce n'est nullement une recette nouvelle — il y a des années qu'on l'essaie et qu'elle a fait ses preuves. La voici:

- un compte d'épargne de la B de M
- un objectif d'épargne défini
- une pointe de détermination

Il n'y a rien de plus — ajoutez simplement des dépôts régulièrement.

Papa et maman peuvent vous montrer les résultats . . . le costume qu'elle porte . . . ce confortable fauteuil . . . l'esprit d'économie et la confiance en soi que Jacques et Claire ont acquis en gérant leurs propres comptes à la B de M. C'est un plaisir, disent-ils, d'épargner ensemble et de partager les émotions que procure la réalisation de leurs objectifs d'épargne.

Pourquoi n'ouvririez-vous pas des comptes pour les membres de *votre* famille aujourd'hui même? Vous constaterez qu'un chaleureux accueil vous attend à la B de M.

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

"MA BANQUE" POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS B de M

Succursale de St-Hyacinthe, angle des rues Ste-Anne et Cascades: JEAN G. RICHARD, gérant

Succursale de St-Hilaire: APHTERE JARRY, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

D3478F

POURQUOI

PAYER PLUS CHER ?

EPARGNEZ les profits des intermédiaires en achetant chez

EVAN PANTS Inc.

- *Notre marque de commerce est synonyme de* ***QUALITÉ***
- *Le choix le plus complet de paletots à des prix défiant toute compétition*

PASSEZ NOUS VOIR !



PALETOTS D'HIVER EN

— CACHEMIRE

— ELYSIAN

— TWEED

AU PRIX COUTANT

$36.50

Evan Pants

470 ST-JOSEPH

ANGLE DES RUES CASCADE ET ST-JOSEPH

TEL. PR. 4-7477

Ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 6 h. p.m., samedi compris. — le vendredi soir, jusqu'à 10 h. p.m.

Tél. PR. 4-6727



Michel Grégoire p.g.

Physiothérapiste

Massages scientifiques
Bains de vapeur
Traitements électriques
Recommandation de médecin
exécutée avec soin

2035, rue GIROUARD SAINT-HYACINTHE

"Le bon sens le dit..."

Un compte courant offre bien des avantages

Vous trouverez qu'avec un compte courant, il est beaucoup plus facile de tenir un relevé exact de vos dépenses courantes.

Lorsque vous payez vos comptes par chèque, vous recevez, à la fin de chaque mois, tous vos chèques annulés ainsi qu'un relevé de la banque montrant chaque retrait et chaque dépôt que vous avez faits. De plus, ils sont beaucoup plus faciles à classer que les reçus et occupent moins d'espace. Vous trouverez qu'avec le relevé de la banque, ils vous aident à voir exactement comment vous dépensez votre argent. C'est donc une bonne idée d'employer un compte courant pour payer tous vos comptes courants—et garder votre compte d'épargne pour les épargnes véritables.

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

NW-326P

Succursale de St-Hyacinthe: 1605 rue Girouard
C.-E. PAQUET, *gérant*

Hé l'ami! Pour te remonter... prends une Brading ...la bière robuste!



BRASSÉE AU RALENTI
AU GOÛT DU QUÉBEC
"FABRICATION SYNDICALE"

PREMIER REVERS DE LA SAISON DU CLUB SACRÉ-COEUR



VICTORIAVILLE GAGNE. — Au cours d'une joute hors-concours disputée jeudi soir dernier, les porte-couleurs des Textiles subissaient un revers de 4 à 1 contre les représentants de l'école technique de Victoriaville. A cette occasion, le gardien Plourde fournit une performance sensationnelle dans ses filets en faisant des arrêts formidables contres des adversaires très puissants à l'offensive. (Photo Brodeur)

L'équipe du Christ-Roi triomphe au compte de 7-3

Les porte-couleurs de la paroisse Christ-Roi ont grandement impressionné en disposant facilement des champions du circuit Junior au pointage de 7 à 3 après une joute fort mouvementée qui nécessita 84 minutes de punitions. Pour les meneurs de la ligue, c'était leur première défaite depuis le commencement de la saison.

Les hommes de Léo Trudel alors pilotés par Gilles Rousseau, ont pris une avance de trois points dans la première moitié de la partie mais dans le deuxième engagement, un ralliement du Christ-Roi renversa les chances et en moins de quelques minutes, les porte-couleurs du quartier nord portaient le pointage à 4-3 en leur faveur pour continuer leur marche victorieuse dans la dernière reprise où ils enregistrèrent trois autres buts pour triompher facilement et d'une manière décisive, des champions de la ligue Junior.

Pratiquant une mise en échec très loyale, les joueurs de l'O.T.J. du Christ-Roi se virent bientôt aux prises avec une équipe de mauvais perdants et à la suite de gestes déplorables, les officiels durent intervenir pour infliger pas moins de 78 minutes de punitions dont plusieurs de mauvaise conduite, mineures doubles et punitions de match.

A. D'Anjou a été le meilleur compteur du Christ-Roi avec trois buts, dont un sur un lancer de punition, et une assistance. Chicoine a compté deux fois, Pelletier et Brodeur, une fois chacun. Dupré, Gervais et Dumont ont obtenu les buts du Sacré-Coeur.

SOMMAIRE

Première Période

1—S.-C. : Dupré (St-Amand, Chouinard) 3.13
2—S.-C. : Gervais (Dumont, Dupré) 14.59
Punitions : S. Banville 5.20, Tétreault 8.17, C. Pelletier 13.10.

Deuxième Période

3—S.-C. : Dumont (Gervais, Dupré) 1.08
4—C.-R. : C. Pelletier (Faucher, A. D'Anjou) .. 2.43
5—C.-R. : Chicoine (Chevalier, Brodeur) ... 3.55
6—C.-R. : Brodeur (Chicoine, Morisseau) .. 4.33
7—C.-R. : Chicoine 5.36
Punition : Aucune.

Troisième Période

8—C.-R. : A. D'Anjou (Faucher) 7.02
9—C.-R. : A. D'Anjou (Faucher, C. Pelletier) .. 8.54
10—C.-R. : A. D'Anjou (lancer de punition) .. 11.08
Punitions : Chevalier (min. double) 4.58, (m. c.) 14.15, St-Amand (min. double) 4.58, C. Pelletier 10.09, (m. c.) 13.50, S. Banville 12.01, Faucher 14.15, Dupré (min. et match) 14.15, A. D'Anjou (min et m. c.) 14.15, Gervais (m. c.) 11.08, Fortin (m. c.) 13.50.
Arbitres : R. Boucher et C. Savary. Marqueur : R. Mongeau.

Encore une fois, l'équipe de La Providence a vu la victoire lui échapper dans la deuxième moitié de la joute et a dû concéder un gain de 7-5 au Notre-Dame. Bien que les hommes de Paul Picard aient pris une avance de 2-0 dans le premier engagement et en aient obtenu deux autres buts dans le deuxième, les joueurs de Notre-Dame ont déclenché un ralliement qui leur a valu 5 points dans la deuxième période. Après seulement 28 secondes de la période finale, Bouvier a compté pour La

(suite en page 11)

Statistiques de la ligue Junior

	b.	a.	pts	pu.
J. Houle, ND	17	8	25	2
Y. Dumont, SC	15	10	25	23
Y. Gervais, SC	12	12	24	22
A. D'Anjou, CR	13	9	22	24
R. Faucher, CR	8	13	21	18
A. St-Amand, SC	11	9	20	10
A. Matte, LP	8	10	18	18
P. Neveu, SC	5	11	16	8
P.E. Parenteau, ND	10	5	15	12
A. McCorkill, ND	4	11	15	4



Voici comment réaliser une triple économie sur le chauffage à l'huile

Triple économie avec l'huile à fournaises Shell:

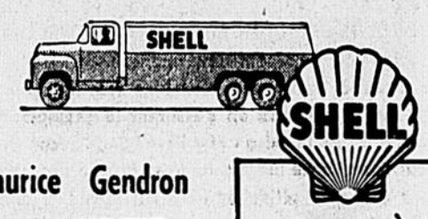
Economie sur le combustible
Un dépôt de suie d'à peine ⅛" peut augmenter de 10% la consommation d'huile . . . envoyer 1 dollar sur 10 par la cheminée. L'huile à fournaises Shell brûle proprement et *sans fumée*, garde votre brûleur en état d'efficacité *maximum*. C'est le gage d'une *pleine* mesure de chaleur pour chaque dollar dépensé en combustible—et, ce, durant tout l'hiver.

Economie sur l'entretien du brûleur
Seule l'huile Shell contient un additif spécial qui évite l'obstruction du filtre et le nettoie en brûlant . . . supprimant ainsi la principale cause des pannes de brûleurs et d'appels de service coûteux.

Economie sur l'entretien du réservoir
Avec l'huile à fournaises Shell vous obtenez—Sonitor—le nouvel ingrédient chimique qui empêche la formation de la rouille dans votre réservoir par suite de condensation. Des dollars vous sont ainsi économisés parce que vous évitez les pertes d'étanchéité qui gaspillent le combustible.

Profitez de notre service de livraison garantie

Vous obtenez un reçu estampillé au compteur indiquant *exactement* le nombre de gallons livrés. Téléphonez-nous aujourd'hui—nous ferons tous les arrangements.



Maurice Gendron
LE SEUL DISTRIBUTEUR DES PRODUITS "SHELL"
2230, rue Beauparlant
Tél. PR. 4-7635 St-Hyacinthe

HUILE À FOURNAISES

HOCKEY
Résultats et parties cédulées

LIGUE MASKOUTAINE

Janv. 22 —
Club Canadien 2 Chanteclerc 2
Casavant 7 6e Bataillon 2
Janv. 27 —
Club Canadien 6 Penman's 5
Chanteclerc 7 Casavant 3
Janv. 29 —
6e Bataillon vs Club Canadien
Patro vs Penman's
Fév. 3 —
Patro vs 6e Bataillon
Club Canadien vs Casavant
Fév. 5 —
Club Canadien vs Penman's
Chanteclerc vs 6e Bataillon

CLASSEMENT

Club Canadien	11	8	2	1	62	36	17
Chanteclerc	12	6	4	2	64	50	14
Casavant Frs	13	7	6	0	59	47	14
Patro	12	5	6	1	55	69	11
Penman's	11	5	6	0	40	41	10
6e Bataillon	9	1	8	0	17	56	2

LIGUE JUNIOR

Janv. 23 —
Notre-Dame 7 La Providence 5
Sacré-Coeur 3 Christ-Roi 7
Janv. 30 —
La Providence vs Christ-Roi
Notre-Dame vs Sacré-Coeur
Fév. 6 —
Christ-Roi vs Notre-Dame
La Providence vs Sacré-Coeur

CLASSEMENT

Sacré-Coeur	10	8	1	1	69	37	17
Notre-Dame	10	5	4	1	52	46	11
Christ-Roi	10	3	5	2	38	48	8
La Providence	10	1	7	2	40	68	4

(suite en page 11)

Chez les Jeunes Sportifs:

Mlle C. Pothier roule un simple de 200

Cette brillante performance de Claudette Pothier a produit les deux points de son équipe, réduisant ainsi l'équipe Molson's Brewery à une joute nulle. Pour cette dernière, les étoiles furent le capitaine Roland Lecomte et le consistant Pierre, pied bleu, Leblanc avec des triples respectifs de 427 et 424.

La rencontre la plus excitante de la soirée fut toutefois celle qui mettait aux prises les clubs Vermeersch Fleuriste et J.A. Laferté, celui-ci triomphant par la faible marge de 7 quilles sur le triple.

Après que chacune des équipes se fut assurée un point dans les deux premières parties. Vermeersch Fleuriste, qui détient toujours la tête du classement, semblait en bonne voie de l'emporter dans la troisième joute, lorsqu'un formidable ralliement des joueurs du J.A. Laferté leur assura la victoire dans une fin de joute des plus dramatiques.

Maurice Bernard s'est fait valoir pour les vainqueurs, roulant un simple de 182 et totalisant 433. André Paris a aussi fort contribué à la victoire des siens tandis que Jean-Guy Malo s'est avéré efficace dans les temps opportuns.

Pour Vermeersch Fleuriste, les meilleurs furent chez les dames Pierrette Gendreau avec 342 et chez les hommes, Lucien Bélanger avec 441, dont un simple de 188.

VERMEERSCH FLEURISTE

L. Aubertin 293; B. Bail 372; D. Locas 252; L. Bélanger 441; P. Gendreau 342; L. Nichols 409 TOTAL : 2109. (1)

J.A. LAFERTE

Louise Nichols 246; M. Bernard 433; Handicap 36; P. Langelier 298; R. Lapointe 390; A. Paris 307; J.-G. Malo 406. TOTAL : 2116. (3)

MOLSON'S BREWERY

Handicap 9; S. Lafrance 241; R. Lecomte 427; L. Cadieux 228; P. Leblanc 424; M. Beauregard 281; J.-C. Cadieux 340. TOTAL : 1950. (2)

STUDIO LUMIERE

C. Côté 286; R. Thibault 397; J. Mathieu 246; V. Chartier 341; C. Pothier 398; B. McDonald 359; TOTAL : 2027. (2)

CLASSEMENT

Vermeersch Fleuriste	37
Studio Lumière	31
J.A. Laferté	30
Molson's Brewery	30

Lutte spectaculaire dans la ligue de l'A.F.P.

La lutte pour la première position demeure toujours serrée entre le Comptoir Pierrette et la Bijouterie Royale. Ces deux équipes ont remporté chacune une victoire de 4 à 0 lors de la dernière rencontre, le Comptoir Pierrette conservant ainsi son avance de cinq points.

L.-P. Robert a rejoint la Laiterie Maskoutaine en 4e position en disposant des Produits Laitiers Mt St-Hilaire par 3 à 1. L. Daigneault & Gadbois, par une victoire de 3 à 1 sur la Laiterie Maskoutaine a cédé la dernière position au Molson's, défait 4 à 0 par le Comptoir Pierrette.

Mlle Pierrette Langevin s'est mise en évidence lors de cette rencontre par une partie de 165, méritant ainsi l'honneur d'avoir roulé le plus haut simple simple de la saison, à date. Les étoiles de la soirée :

FEMMES

Mlle P. Langevin .. 165 — 367
Mlle Andrée Paris .. 137 — 348
Mme L. Lemire ..... 133 — 344

HOMMES

Martial Théroux .... 203 — 514
J.-E. Laramée ..... 198 —
Aldéi Lord ..... — 483
Louis Brodeur ..... 196 — 481

RESULTATS

DAIGNEAULT & GADBOIS
Mlle L. Pelland 282; D. Brodeur 81; P. Neveu 352; Dummy 315; L. Daigneault 386. TOTAL : 1876. (3)

LAITERIE MASKOUTAINE
Mme J. Pelland 275; Mlle A. Paris 348; L.-N. St-Pierre 311; A. Martin 369; M. Théroux 514. TOTAL : 1850. (1)

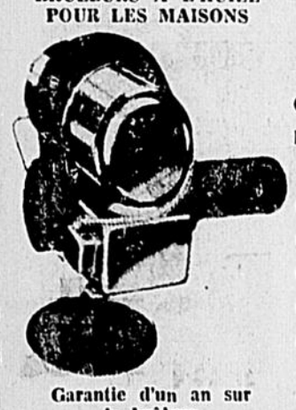
L.-P. ROBERT
Mme L. Lemire 344; Dummy 318; A. Chicoine 430; Dummy 273; R. Mongeau 422. TOTAL : 1820. (3)

PRODUITS LAITIERS MONT SAINT-HILAIRE
Mme G. Flipo 320; J. Flipo 339; Dummy 363; Mlle P. Langevin 367; E. Robert 310. TOTAL : 1738. (1)

COMPTOIR PIERRETTE
Mlle L. Aubertin 281; G. Melançon 289; R. Dumais 360; H. Fournier 417; A. Lord 483. TOTAL : 1860. (4)

(suite en page 13)

BRULEURS A L'HUILE POUR LES MAISONS



POURQUOI ACHETER CHAMPLAIN?

6 RAISONS POUR LESQUELLES LES GENS AVISES EMPLOIENT L'EQUIPEMENT CHAMPLAIN:

- CHAUFFAGE A COUT REDUIT
- EFFICACITE MAXIMUM
- OPERATION SILENCIEUSE
- CONSTRUCTION DURABLE
- REGULATEUR A AIR AVEC MICROMETRE
- APPROUVE PAR "UNDERWRITERS ASSOCIATION"

FOURNAISES A AIR CHAUD



Garantie d'un an sur le brûleur

Garantie de 10 ans sur la fournaise

CONDITIONS TRES FACILES DE PAIEMENT

10% sur le coût d'achat — Cinq ans pour payer — Intérêt de 5%

Il nous fera plaisir de vous fournir un estimé gratuit.

ST. HYACINTHE OIL BURNER REG'D
Alfred Bernier, prop.

359, rue BRODEUR Tél. : PR. 4-7991 — Rés. : PR. 3-9563 SAINT-HYACINTHE

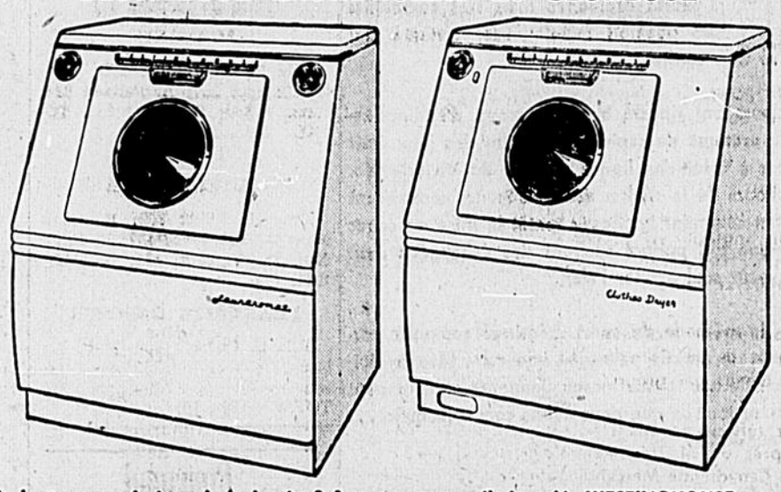
EPARGNEZ VOTRE TEMPS...VOS FORCES...VOTRE ARGENT!

avec les appareils jumelés

WESTINGHOUSE

LESSIVEUSE LAUNDROMAT ET SÉCHEUSE

Bas prix spécial $279.00



Bas prix spécial $189.00

Redoutez-vous le jour de la lessive? Avec ces appareils jumelés WESTINGHOUSE, vous pouvez faire une lessive complète — laver et sécher votre linge à fond — tout en préparant un gâteau ou en faisant votre besogne quotidienne!
Pourquoi vous abîmer les mains dans l'eau chaude et les nettoyants, ou vous geler à l'extérieur en mettant le linge à sécher sur la corde? Les appareils jumelés WESTINGHOUSE ne détériorent pas les tissus les plus délicats et ils nettoient impeccablement les vêtements de travail.
Vous croyez que c'est coûteux? Pas du tout . . . une lessive ordinaire vous revient à quelques cents!

VOYEZ VOTRE MARCHAND PRÉFÉRÉ OU...

APPARTIENT A SES ABONNÉS

SOUTHERN CANADA POWER

Vous pouvez l'acheter par versements — jusqu'à 24 mois pour payer

Renseignez-vous sur nos offres d'échange

ON VIT MIEUX AVEC L'ÉLECTRICITÉ

LE CLUB CANADIEN ACCUMULE TROIS POINTS EN PREMIÈRE PLACE

Statistiques de la ligue des Étudiants

COMPTEURS

	pj	b	a	Tot
Matte R. Sém.	7	5	11	16
St-Amand, E.S.C.	7	8	7	15
Brochu A., E.S.C.	6	7	8	15
Faucher R. Tex.	7	6	9	15
Banville C. Tex.	5	9	3	12
Picard J.-P., Sém.	6	8	4	12
Leblanc M., E.S.C.	7	3	9	12

GARDIENS DE BUTS

	pj	b	bl	moy
Dernier E., E.S.C.	5	13	2	2.60
Rho J.-G. E.S.C.	2	9	0	4.50
Moyenne E.S.C.	7	22	2	3.14
Benoit A. S.S.H.	3	10	0	3.30
Beaudet R., S.S.H.	2	7	0	3.50
Girard G., S.S.H.	2	7	0	3.50
Moyenne S.S.H.	7	24	0	3.43
Plourde J.-G., Tex.	7	26	0	3.71
Gagnon C., E.M.V.	7	42	0	3.00

Chanteclerc crée une double égalité au 2e rang

Les hommes du pilote J.-P. Beauregard qui connaissaient une joute très contestée contre les représentants du Rôtisserie Chanteclerc, mardi dernier, se montraient plus effectifs contre l'équipe penman's en remportant les honneurs au compte serré de 6 à 5 pour prendre une avance de trois points en tête du circuit Gaucher, tandis que leurs rivaux montaient au deuxième rang.

Après une partie nulle contre les porte-couleurs de l'entraineur Charron, le Club Canadien reprenait l'avantage des hostilités dans la course au championnat, en disposant du Penman's au cours d'une joute très importante qui fut chaudement disputée.

Grâce à une offensive surprise, les protégés du coach Messier ouvrirent le pointage dans le premier tiers pour conserver par la suite, l'avantage du jeu jusqu'à la fin de la période initiale qui se termina au compte de 4 à 3. Cependant, deux buts du Club Canadien dans le second engagement et un autre du Penman's moins de trois minutes avant la fin, permirent aux deux équipes de rétablir leurs positions tandis que le score était de 5-5. Finalement, dans la dernière reprise, l'équipe Médée compléta son pointage à 2.48 remportant ainsi deux points au classement de la ligue Maskoutaine.

Pour les vainqueurs, les compteurs furent Bail avec deux points et un assist, tandis que Gervais, Morisseau, Aubuchon et Vermeersch se méritaient les autres points du Club Canadien. Pour les perdants, Turcotte avec deux buts, McDonald et Messier furent les meilleurs à l'offensive.

SOMMAIRE

Première Période

1—Pe : B. McDonald 3.30
2—CC : Gervais (Bail, Y. Banville) 7.10
3—Pe : Turcotte (Messier, Desgranges) .. 9.30
4—Pe : Turcotte (D. Messier) 11.08
5—CC : Bail (Blier, Gervais) 12.21
6—CC : Bail (Y. Banville) 13.23
7—Pe : Messier (Desgrangés) 14.42

Punitions : Morisseau 3.15, Thibault 4.48, Veilleux 12.52, Gadbois 14.15.

Deuxième Période

8—CC : Morisseau (Vermeersch) 1.38
9—CC : Aubuchon (Vermeersch, Gadbois) 8.49
10—Pe : Brodeur 12.10

Punition : Aucune.

Troisième Période

11—CC : Vermeersch (Morisseau) 2.48

Punitions : Gadbois 6.32, Aubuchon 12.12.

Arbitre : M. Soly; juges de lignes: C. Savary et L. McCaffrey. Marqueur : R. Mongeau.

Dans la deuxième joute du programme, l'équipe Chanteclerc, ha-

(suite en page 11)



TRIO MENAÇANT. — Le Club Canadien du pilote J.-P. Beauregard aligne un trio très combattif formé des joueurs Bail-Banville-Gervais. Mardi soir dernier, alors que les équipes Médée et Chanteclerc faisaient partie nulle, ces trois porte-couleurs se mettaient en évidence en participant au pointage de leur club. (Photo Brodeur)

Double égalité au premier rang de la ligue du Centre

Inspiré par la brillante tenue d G. Lalumière et J. Bolduc, le clul Restaurant Chez Butch est monté en tête de la Ligue sur un pie d'égalité avec le club G. Brabar Mes qu'il a défait au compte d 4 à 0. Dans l'autre rencontre, M Sénécal permettait au club Epic rie R. Lafleur de s'emparer seu de la troisième position en triomphant du Graveline Fourrures a compte de 3 à 1.

Epicerie R. Lafleur (3): P. Jodoin 254; N. Flibotte 234; G. Dansereau 311; A. Duguay 337; M. Sénécal 411; L. Brunelle 378. Total: 1975.

Graveline Fourrures (1): Handicap: 24; Dummy: 174; C. Hébert 354; R. Grégoire 303; J.-P. Bérard 353; P.-E. Tessier 342; J. Mathieu 378. Total: 1928.

G. Brabant Mcs (0): Handicap 18; L. Cartier 245; C. Gauthier 270; L. Dubois 343; P.-E. Ledoux 323; F. Brunelle 309; L. Parenteau 374. Total: 1882.

Rest. Chez Butch (4): A. Hamel 207; G. Masse 332; C. Brunelle 327; G. Lalumière 413; C. Riendeau 292; J. Bolduc 422. Total: 1993.

Position des équipes:

G. Brabant Mcs	36
Rest. Chez Butch	36
Epicerie R. Lafleur	33
Graveline Fourrures	31



OPTIQUE COLONIALE
J. N. H. DESILETS
Opticien d'Ordonnance



Tél. PR. 4-5001
SAINT-HYACINTHE, QUE.



Ligue Commerciale Ste-Anne:

L'équipe Daigneault et Gadbois obtient un gain important

Les membres du club de Laurent Daigneault font vraiment la pluie et le beau temps dans le circuit du président Lecomte. Après un début de saison chancelant ce club s'était ressaisi pour s'avérer un des plus dangereux pendant plus d'un mois.

Toutefois, un désastreux mois de décembre avait fait croire que cette équipe allait devoir se contenter d'une des dernières places du classement. Une courte série de victoires aussi importantes que décisives remportées par Daigneault & Cie nous force maintenant à croire ce clan comme très redoutable.

Encore une fois, c'est la magnifique exhibition offerte par Léo Hamel qui a donné la victoire aux siens. Léo y est allé d'un triple de 495, dont une partie de 209. Pour Coca-Cola, les meilleurs furent Jean-Guy Malo avec 437 et Jean-Paul Hamel avec 422.

Pour sa part Ed. Bernier & Cie est monté en cinquième place sur un pied d'égalité avec Epicerie des Cascades, l'emportant sur ces derniers par 3-1. Roch Letendre s'est le plus distingué pour les gagnants avec un triple de 455, dont un 186. André Wilky a triplé 493 pour Epicerie des Cascades et sa performance lui a permis de devancer Fernand Robert au premier rang individuel. André a maintenant une moyenne de 145 contre 144 pour Fernand Robert.

L'équipe de la Dow, quelque peu décimée, a dû baisser pavillon devant Pharmacie Lanctôt au pointage de 3-1. Par ce gain, les pharmaciens possèdent maintenant une avance de 15 points en tête du classement. Jean-Claude Tessier et le capitaine Léon Nichols ont été les étoiles de Pharmacie Lanctôt avec des triples de 477 et 432. Roger Brodeur, le nouveau capitaine de Dow Brewery a joué 430 pour hisser sa moyenne à 132.

CLASSEMENT

Pharmacie Lanctôt	48
Dow Brewery	33
Daigneault & Gadbois	33
Coca-Cola	31
Ed. Bernier & Cie	28
Epicerie des Cascades	28

PHARMACIE LANCTOT

Bernard Bail 335; Pierre Leblanc 332; J.-Claude Tessier 477; Léon Nichols 432; J.-Claude Cadieux 294; Dummy 108. TOTAL : 1978.

DOW BREWERY

Handicap 165; Claude Trudeau 297; Marcel Brodeur 285; Léo Duval 321; Roger Frappier 363; Roger Brodeur 430. TOTAL : 1861.

DAIGNEAULT & GADBOIS

Laurent Daigneault 383; Dummy 306; Roger Thibault 391; Denis Vigeant 393; Léo Hamel 495; Handicap 81. TOTAL : 2049.

COCA-COLA

Ephrem Frappier 326; Lucien Bélanger 385; Jean-Paul Hamel 422; Basil McDonald 333; Jean-Guy Malo 437. TOTOL : 1903

EPICERIE DES CASCADES

Jean-Guy Renaud 402; Claude Desmarais 256; Maurice Cadieux 351; Raoul St-Onge 410; André Wilky 493. TOTAL : 1924.

ED. BERNIER & CIE, LTEE

Méo Auchu 391; Yves Paré 364; Roch Letendre 455; Aimé Ledoux 368; Roland Lecomte 372. TOTAL : 1950.

Plus Haut Simple

Léo Hamel 211

Plus Haut Triple

Bernard Bail 523

Trois Plus Hautes Moyennes

André Wilky 145
Fernand Robert 144
Jean-Claude Tessier 142

Les facteurs d'orgues conservent la 2e place

Privés de quelques-uns de leurs joueurs réguliers, les militaires ont de nouveau baissé pavillon au pointage de 7 à 2 contre la puissante équipe du Casavant qui occupe maintenant la deuxième place du circuit Gaucher avec deux points d'avance sur les représentants du Rôtisserie Chanteclerc.

L'équipe du Régiment a de nouveau connu la défaite, mardi de la semaine dernière, alors que les porte-couleurs des orgues Casavant qui bataillaient ferme pour conserver les honneurs de la deuxième place du classement, réussissaient sept buts consécutifs pour déclasser leurs adversaires, dont un dans le premier engagement et six autres dans la seconde reprise. Pour sa part, le 6e Bataillon marquait moins d'une minute avant la fin du deuxième tiers pour revenir à la charge dans les dernières minutes de jeu de l'engagement final.

Campbell fut la grande vedette des vainqueurs en enregistrant le tour du chapeau en plus de se mériter deux assistances, tandis que son coéquipier Lemieux marquait deux buts en obtenant également deux assists. L'autre compteur du Casavant fut nul autre que le bouillant et diminutif ailier Dupré qui se mérita une majeure à la fin des hostilités pour avoir engagé une bagarre contre le robuste Asselin. Pour les vaincus, Brochu et Chevalier furent les deux seuls joueurs à déjouer le cerbère adverse.

Sommaire

1ère période

1—Ca—Lemieux (Campbell) 12.52
Pun.: Laperle 7.50, Brochu 8.30, Y. St-Roch 9.57, 14:10, Verville 14.32.

2e période

2—Ca—Campbell (Dupré-Frenière) 2.38
3—Ca—Lemieux (Létourneau-Campbell) 3.38
4—Ca—Dupré (Fortin-Roy) 5.55
5—Ca—Campbell (Lemieux-Létourneau) 6.25
6—Ca—Dupré (Roy-Frenière) 11.00
7—Ca—Campbell (Lemieux-Laperle) 12.25
8—Rt—Brochu (Beauregard-Tétreault) .. 14.09
Pun. Laperle 0.47, 7.19, Plante 11.55, Lemieux 12 47, Verville 13.08.

3e période

9—Rt—Chevalier 13.56
Pun. Chevalier 11.20, Laperle 11.49, Dupré (maj.) 12.58, Asselin (maj.) 12.58.

Arbitre: C. Savary. Juges de ligne: F. Gladu, R. Boucher. Marqueur: R. Mongeau.

Exposition militaire et historique à ST-HYACINTHE

Cette fameuse exposition qui fait le tour de la province de Québec sera à Saint-Hyacinthe pour 5 jours au **Manège Militaire du boulevard Laframboise,** soit jeudi, vendredi, samedi, dimanche, lundi, du 31 janvier au 4 février 1957 inclus.

Cette exposition d'ordre éducatif fera les délices des jeunes comme des vieux. Venez voir les lettres de Montcalm à Wolfe l'historique des armes canadiennes du régime français à nos jours, des documents de haute valeur qui vous feront revivre les plus belles pages de notre histoire.

L'ouverture officielle aura lieu à 8.30 p.m. le 31 janvier et sera agrémentée d'un concert présenté par la fanfare des Magasins Militaires de Montréal (RCOC) sous la direction du Lieutenant G. Gagné.

Les portes du Manège ouvriront à 8 p.m. L'entrée est libre.

CONVERSATION ANGLAISE

L'ECOLE COMMERCIALE LUSSIER ENR., de Saint-Hyacinthe, organise un cours de conversation anglaise qui sera donné à l'école même, chaque jeudi soir, à partir du 7 février, de 7 h. 30 à 9 h. 30. Ce cours de CONVERSATION ANGLAISE sera donné par le professeur P.J. McKeever, de Montréal, et durera jusqu'à la mi-mai.

STRICTEMENT Conversation anglaise, (aucun devoir à faire à la maison) il est destiné aux commis de bureau ou de magasin, hommes d'affaires, professionnels, instituteurs, institutrices, ménagères, etc.

CONDITIONS : $40.00 seulement pour le cours complet, méthode comprise. L'Ecole suggère $10.00 à chacune des 4 premières leçons. Ce cours de Conversation anglaise est le moins cher qui se soit donné dans la ville de Saint-Hyacinthe. Les élèves demeurant en dehors de la ville sont également invités à suivre ce cours.

Le professeur McKeever possède plus de 25 années d'expérience dans l'enseignement de la Conversation anglaise aux Canadiens-français . . . pas plus de 25 élèves par groupe.

Pour références quant à la valeur de ce cours, veuillez prendre informations auprès de M. Jean-René St-Germain, gérant du personnel de la Cie d'Assurance Canadienne Mercantile, ainsi que de monsieur l'avocat J.-P. Blanchet.

POUR RESERVATION VEUILLEZ APPELER

L'Ecole Commerciale Lussier Enr.

1895, rue Duvernay, (coin Saint-Joseph) Tél. PR. 4-6611

DEUX SPECTACLES TOUS LES SAMEDIS SOIR

Hôtel Ottawa Hotel



Danse avec orchestre tous les soirs

JEAN & ROGER LEFEBVRE, propriétaires
RUE ST-ANTOINE – ST-HYACINTHE – PR. 4-5351

SAMEDI, LE 2 FÉVRIER 1957

Spectacles à 10h. p.m. et 12.30 a.m.

YOLANDE GAGNON
CHANTEUSE – M. C.

RAY DALLAIRE
POPULAIRE COMÉDIEN

ROSITA SALVADOR
JOLIE DANSEUSE



ANDRÉ ROC
Fameux chanteur-animateur du Café Mocambo, de Montréal

RAY LALIBERTÉ
ET SON ORCHESTRE

– DANSE TOUS LES SOIRS AVEC ORCHESTRE ET ARTISTE INVITÉ –

Gagnez $25. en argent par semaine, en participant à notre concours

"Qui sommes-nous?"

Nous sommes d'abord un groupe de marchands industriels, et hommes d'affaires de la ville de St-Hyacinthe, qui désirent

COLLABORER A

ENRAYER LE CHOMAGE SAISONNIER

et par le fait même, assurer St-Hyacinthe d'une plus grande stabilité économique.

Agissons dès maintenant!

Pourquoi attendre au printemps?

Pourquoi, dans les périodes d'accalmie saisonnière, laisser oisif un travailleur spécialisé disponible et impatient de vous servir, pour essayer ensuite d'obtenir ses services durant les mois alors que l'activité bat son plein et qu'il n'a pas le temps de s'occuper du travail que vous voudriez lui confier?

Vous, homme d'affaires ou chef de maison

agirez dans votre propre intérêt, tout en travaillant au bien commun, en faisant effectuer vos travaux de réparation, d'entretien, de réfection, de décoration d'intérieur et de nettoyage maintenant — durant les mois d'hiver, alors que des travailleurs spécialisés sont sans travail et ne demandent pas mieux que de vous servir.

L'amélioration de votre foyer vous est facilité

par les prêts pour l'amélioration des foyers qu'offre votre banque en vertu de la loi nationale sur l'habitation.

Le Service National de Placement

par l'entremise du bureau de votre localité est prêt à vous conseiller et à vous aider à obtenir les services dont vous avez besoin.

Appelez: **LE SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT — 1871, Cascades — PR. 4-6486**

Règlements du Concours

1— Dans chaque carreau de cette page, il y a une indication très nette du nom de l'annonceur;

2— Trouvez ce nom et inscrivez-le sur la formule au bas de cette page;

3— Faites de même pour tous les annonceurs;

4— Mallez la formule à l'adresse suivante:
LE CLAIRON MASKOUTAIN — C. P. 210, ST-HYACINTHE

5— Le gagnant de chaque semaine sera tiré au sort parmi toutes les bonnes réponses;

6— LE CONCOURS DURE 3 SEMAINES.

FORMULE A FAIRE PARVENIR AU CLAIRON MASKOUTAIN

C. P. 210 — ST-HYACINTHE

1. _____ 10. _____
2. _____ 11. _____
3. _____ 12. _____
4. _____ 13. _____
5. _____ 14. _____
6. _____ 15. _____
7. _____ 16. _____
8. _____ 17. _____
9. _____

De _____ _____ _____
NOM ADRESSE TÉL.

1

Le magasin avec le plus grand choix d'accessoires électriques et distributeur GENERAL ELECTRIC

Qui suis-je?

— RUE ST-ANTOINE —

2

Pour plaire et réussir

HABILLEZ-VOUS CHEZ...

La plus vieille maison de mercerie pour hommes à St-Hyacinthe

— 472, ST-SIMON —

3

Où trouvez-vous de tout en pharmacie et le plus nouveau choix en chaussures, au même endroit?

— RUE CASCADES —



4

Notre magasin est situé à 1855, rue CASCADES

5

DE TOUT A LA VERGE

— RUE CASCADES —

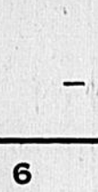
6

Pour vivre les 3 plus belles années de votre vie, enrôlez-vous dans

L'ARMEE CANADIENNE

Où est situé le Centre de Recrutement de l'Armée Canadienne, à St-Hyacinthe?

7



Que représente cet emblème?

NOTRE ENTREPOT EST SITUE rue MONDOR

8

Ne prenez pas de chances

HABILLEZ-VOUS CHEZ...

— 478, ST-SIMON —

9

"Si vous pouvez le clouer" ON VOUS LE VEND!

— RUE DESSAULLES —

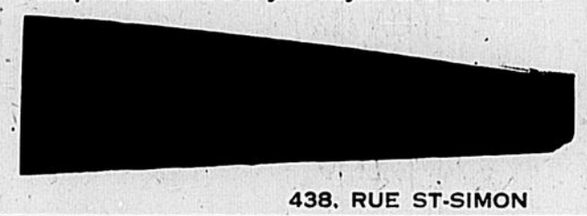
10

Le plus grand vendeur de bicycles et motos de la région.

RUE STE-ANNE — LA PROVIDENCE

11

Marque de commerce d'un grand magasin de la rue St-Simon



438, RUE ST-SIMON

12

LE PLUS GRAND MAGASIN DE COUPONS AU CANADA

— RUE CASCADES —

13

L'endroit IDÉAL pour bien meubler votre foyer

— 1605, ST-ANTOINE —

14

OU TROUVEZ-VOUS la plus GRANDE VENTE de CHAUSSURES A ST-HYACINTHE?

MAGASIN SITUÉ EN FACE DU MARCHÉ

15

LA BIÈRE "CLIMATISÉE"

— NOTRE ENTREPOT EST SITUE DANS BOURG-JOLI —

16

Quel est le plus grand magasin de fourrure de la région?

— 421, ST-FRANÇOIS —

17

Buick CANADA — THE TRUCK OF VALUE GMC — PONTIAC

Qui en est l'unique vendeur à St-Hyacinthe?

— RUE DESSAULLES —